

# Забур

## 1

<sup>1</sup> Қандай бахытлы мынадай адам:

Напәклердің мәсләхәти менен жүрмейтуғын,  
Гүнакарлардың жолына аяқ баспайтуғын,  
Қәсийетсизлердің арасында отырмайтуғын.

<sup>2</sup> Ал ол Жаратқан Ийениң нызамынан рәхәтленер,  
Күни-түни усы тәлим үстинде ой жуўыртар.

<sup>3</sup> Ол ағын суў бойына егилген мийўе ағашына мегзер,  
Мийўесин өз мәўсиминде берер,  
Жапырақлары куўрап қалмас,  
Ол не ислесе де, табысқа ерисер.

<sup>4</sup> Ал напәклер болса бундай емес,  
Олар самал ушырған қаўыққа уқсар.

<sup>5</sup> Соның ушын әдиллик болған жерде напәклер тура алмас,  
Ҳақлардың жәмийетинде гүнакарларға орын болмас.

<sup>6</sup> Жаратқан Ийе ҳақлардың жолын гүзетер,  
Ал наҳақлардың жолы өлимге жетеклер.

## 2

<sup>1</sup> Не ушын көтерилис қылады миллетлер?

Неге бийхуда жобалар дүзеди халықлар?

<sup>2</sup> Жаратқан Ийеге хәм Оның майлаған патшасына,  
Қарсы сап тартып турар жер жүзиндеги патшалар,  
Тил бириктирип, былай дейди хүкимдарлар:

<sup>3</sup> «Сындырайық олардың салған кисенлерин,  
Ылақтырайық мойнымыздағы буғаўларын».

<sup>4</sup> Көкте отырған Жаратқан Ийе болса,  
Оларды масқаралап, үстинен күлер.

<sup>5</sup> Кейин Ол ашыўланып, оларды ескертер,  
Ғәзеби менен қорқынышқа салып, былай дер:

<sup>6</sup> «Мен мухаддес таўым болған Сийонға,  
Өзимнің патшамды отырғыздым».

<sup>7</sup> Жаратқан Ийениң қарарын жәрия қыламан:  
Ол маған былай деди:  
«Сен Мениң улымсаң,  
Бүгин Мен саған Әке болдым.  
<sup>8</sup> Сора Меннен, халықларды қолыңа беремен,  
Ийелигиңе жер жүзиниң төрт тәрәпин тапсыраман.  
<sup>9</sup> Темир ҳаса менен оларды урып езесең,  
Ылай ыдыстай етип, сындырасаң».

<sup>10</sup> Хәй патшалар, ақыл менен ис тутың!  
Хәй дүньядағы хүкимдарлар, сабақ алың!  
<sup>11</sup> Қорқыў менен Жаратқан ийеге хызмет етиң,  
Мүләйимлик пенен шадланың.  
<sup>12</sup> Оның улының алдында бас ийиң,  
Болмаса, Ол ғәзеппенер,  
Сизлер де өмир жолыңызда бирден жоқ боларсыз.  
Себеби Оның қәхәри тез лаўлап жанар.  
Қандай бахытлы Оннан пана тапқанлар!

### 3

<sup>1</sup> *Даўыттың өз улы Абшаломнан қашқан ўақытта жазған жыры.*  
<sup>2</sup> Жаратқан Ийе, душпанларым соншелли көп,  
Маған қарсы көп адам бас көтерип атыр!  
<sup>3</sup> Көплер мен ҳаққында:  
«Қудайдан оған қутқарылыў жоқ», – деп айтар. *Селах*<sup>a</sup>  
<sup>4</sup> Бирақ Сен Жаратқан Ийе, мениң қалқанымсаң,  
Мени даңққа бөлеп, басымды жоқары көтересең.  
<sup>5</sup> Жәрдем сорап, Жаратқан Ийеге жалбарынаман,  
Жуўап берер Ол маған мухаддес таўынан. *Селах*  
<sup>6</sup> Жаратқан Ийе мени қорғағаны себепли,  
Жатаман, уйықлайман, және аман-есен тураман.  
<sup>7</sup> Хәр тәрәптен қоршап турған,

---

<sup>a</sup>**3:3** Селах – бул саз термини болыўы мүмкин. Анық мәниси белгисиз.

Он мыңлаған жаўлардан қорқпайман.

<sup>8</sup> Барлық душпанларымның жүзине урған,  
Жаўызлардың тислерин сындырған.

Жаратқан Ийе, тур,  
Қудайым мени қутқар,

<sup>9</sup> Қутқарылыў Жаратқан Ийеден келер,  
Халқыңның үстине жаўсын берекетің! *Селах*

## 4

<sup>1</sup> *Атқарыўшылардың жетекшисине. Тарлы саз әсбаплар менен айтылатугын Даўыттың жсыры.*

<sup>2</sup> Мениң хуқықымды қорғаўшы Қудай!  
Жалбарынғанымда жуўап бер маған!  
Қыйыншылықта қалғанымда, мени азат қылдың,  
Реҳим етип маған, қулақ сал дуўама.

<sup>3</sup> Хәй, инсанлар, қашанға дейин атыма дақ түсиресиз?  
Қашанға дейин бийхуда нәрселерге кеўил берип,  
Қашанға дейин жалғанның изинен жүресиз? *Селах*

<sup>4</sup> Билиңлер, Жаратқан Ийе Өзине садық адамды таңлар,  
Жалбарынсам, Ол мени еситер.

<sup>5</sup> Қорқып қалтыраң, гүна ислемен,  
Төсекте жатқаныңызда, ойланың хәм тынышланың. *Селах*

<sup>6</sup> Жаратқан Ийеге макул болған қурбанлықлар усынып,  
Оған исениң.

<sup>7</sup> «Ким бизлерге жақсылық қылады?»  
— деп айтатуғынлар көп.

Жаратқан Ийе, жүзиңнің нурын үстимизге төк!

<sup>8</sup> Қуўанар дән хәм шарабы мол болғанлар,  
Сен жүрегиме оннан да көп шадлық бердің.

<sup>9</sup> Жатқанымда, тыныш уйықлайман,  
Өйткени жалғыз Сен, Жаратқан Ийе,  
Аманлық ишинде сақлайсаң мени.

## 5

<sup>1</sup> *Атқарыушылардың жетекшисине. Най сазында атқарылатугын  
Дауыттың жыры.*

<sup>2</sup> Сөзлериме қулақ сал, Жаратқан Ийе,  
Шеккен малаларыма дыққат аудар.

<sup>3</sup> Есите гөр, жәрдем сорап дад саламан,  
Патшам хәм Қудайым, Саған дууа етемен.

<sup>4</sup> Таңда дауысымды еситесең, Жаратқан Ийе,  
Хәр ерте таңда усынаман дууамды,  
Сеннен күтемен жууапты.

<sup>5</sup> Өйткени Сен жаманлықты хош көрмейтуғын Қудайсаң,  
Жауызлық Сениң жаныңда тура алмас.

<sup>6</sup> Тәкаббирлер көз алдыңда тура алмас,  
Барлық напәклик қылғанларды жек көресең Сен.

<sup>7</sup> Жалған сөйлейтуғынларды жоқ қыласаң,  
Жаратқан Ийе, қанхор хәм мәккарлардан жеркенесең.

<sup>8</sup> Мен мол сүйиспеншилигиңнің саясында,  
Сениң үйиңе, мухаддес Ибадатханаңа киремен,  
Қорқыу менен Саған тәжим қылып, сыйынаман.

<sup>9</sup> Душпанларыма бола, Жаратқан Ийе,  
Әдиллигиң менен мени жетеле,  
Алдымда Өз жолыңды тегисле.

<sup>10</sup> Өйткени душпанларымның сөзлеринде шынлық жоқ,  
Олардың жүреклері бәле-қадаға толы,  
Ауызлары ашық бир қәбир сыяқлы,  
Майлы тиллері менен жалған сөйлейди.

<sup>11</sup> Қудай, оларды хүким етип, жазала!  
Дүзген жобалары өзлерине апат келтирсин,  
Олар Саған қарсы бас көтерер,  
Гүналары көп болғаны ушын оларды қуып жибер.

<sup>12</sup> Шадлансын Сеннен пана тапқанлар,  
Олар қуғанғанынан мәңги алғыс айтсын.  
Сени сүйгенлер атыңды айтып, йошыу ушын,  
Оларды Өзиң қорғай гөр!

<sup>13</sup> Жаратқан Ийе, Сен хақ адамларды жарылқайсаң,  
Реҳимің менен оларды қалқандай қорғайсаң.

## 6

<sup>1</sup> *Атқарыушылардың жетекшисине. Тарлы саз әсбаплар менен төменги дауыста<sup>b</sup> айтылатугын Дауыттың жсыры.*

<sup>2</sup> Жаратқан Ийе, кәхәрленип, айыбымды әшкаралама,  
Ғәзебиң менен мени жазалама.

<sup>3</sup> Маған реҳим ет, Жаратқан Ийе, дәрманым қалмады,  
Шыпа бер маған, Жаратқан Ийе, пүткіл денем қалтырайды.

<sup>4</sup> Жаным азап ишинде қалды,  
Жаратқан Ийе, қашанға дейин бул дауам етеди?

<sup>5</sup> Жаратқан Ийе, маған қайырылып, қутқар жанымды,  
Азат қыл сүйиспеншилигиң хақы.

<sup>6</sup> Өйткени өлилер арасында хеш ким ядқа алмас Сени,  
Өлилер мәканында ким алғыс айтар Саған?

<sup>7</sup> «Ах» урып, гүрсинип, шаршадым,  
Түни бойы көз жасым көл-дәрья болады,  
Зар еңиреп, төсегим ләм болады.

<sup>8</sup> Көзлеримнің нуры сөнди қайғыдан,  
Әззиленди көзлерим душпанларым себепли.

<sup>9</sup> Жауызлық ислеушилер, меннен аулақ жүриңлер,  
Өйткени Жаратқан Ийе еситти дадымды.

<sup>10</sup> Жалбарыныуыма кулақ салды,  
Дууамды қабыл қылады.

<sup>11</sup> Барлық душпанларым уялып қалады,  
Хәммесин қорқыныш бийлеп алады,  
Хәпзаматта шерменде болып, қайтып кетеди.

## 7

<sup>1</sup> *Бенямин урыуынан болған Куш себепли Дауыттың Жаратқан Ийеге*

---

<sup>b</sup> **6:1** Төменги дауыста – бул сөз еврейшеде анық емес. Мәниси «сегиз тарлы саз әсбапта», дегенди де аңлатыуы мүмкин.

*айтқан жыры<sup>c</sup>*

<sup>2</sup> Сеннен пана табаман, Қудайым Жаратқан Ийе!

Изиме түскенлерден азат қылып, қутқар мени.

<sup>3</sup> Болмаса, олар мени арысландай тилкимлеп таслайды,

Майдалап бөлеклейди, қутқаратуғын хеш ким жоқ.

<sup>4</sup> Қудайым Жаратқан Ийе,

Егер айыплы ис қылған болсам,

Биреуге нахақлық қылған болсам,

<sup>5</sup> Достымның жақсылығына жаманлық қайтарсам,

Маған себепсиз хұжим қылған душпаныма рехим қылсам<sup>d</sup>,

<sup>6</sup> Онда жаўларым мени изимнен қуўып, услап алсын,

Жанымды аяқ асты қылып, тепкилесин,

Абырайымды жерге урсын. *Селах*

<sup>7</sup> Қәхәрленип көтерил, Жаратқан Ийе!

Қарсы шық душпанларымның ғәзебине!

Оян, хұким шығарған Қудайым!

<sup>8</sup> Халықларды этирапыңа жыйна,

Жоқарыдағы тахтыңда отырып,

Олардың үстинен хұкимдарлық қыл.

<sup>9</sup> Жаратқан Ийе, Сен халықлардың үстинен хұким шығарасаң,

Жаратқан Ийе, әдиллигим хәм минсизлигиме гөре,

Сен мени ақла.

<sup>10</sup> Жаўызлардың жаўызлықтарына шек қой,

Хақларды қоллап-қуўатла,

Ақыл-ой хәм жүреклерди Сен сынайсаң,

Хақ Қудай!

<sup>11</sup> Қудай қалқан сыяқлы мени қорғар,

Пәк жүреклерди Ол қутқарар.

<sup>12</sup> Қудай әдалатлы қазыдур,

Жаўызға Ол хәр күни ғәзебин шашар.

<sup>13</sup> Егер ким де ким тәўбе қылмаса,

Қудай оған қарсы қылышын қайрар,

---

<sup>c</sup>7.1 Жыры – негизги нұсқада «Шиггайон».

<sup>d</sup>7:5 Рехим қылсам – бул рехим қылыў қадаған етилген жағдайды нәзерде тutyлған болыўы мүмкин. 1-Патш. 15:1-35 қараң.

Садағын керип, таяр турар.

<sup>14</sup> Қыратуғын қурал-жарағын алып,  
Отлы оқларын таярлап турар.

<sup>15</sup> Жаман адамнан жаманлық шығады,  
Жауызлыққа жүкли болады,  
Нәтийжеде жалғанды туұады.

<sup>16</sup> Ол шуқыр қазады,  
Бирақ қазған шуқырына өзи түседи.

<sup>17</sup> Оның жаманлығы өзине қайтады,  
Жауызлығы өз басына жетеди.

<sup>18</sup> Әдалатлығы ушын Жаратқан Ийеге шүкир қыламан,  
Саз шертип, Қудай Тааланың атын алғыслайман.

## 8

<sup>1</sup> *Атқарыушылардың жетекшисине. Тарлы әсбаптың шертилиуінде айтылатуғын Дауыттың жсыры.*

<sup>2</sup> Жаратқан Ийе, бизлердің Ийемиз,  
Пүткил жер жүзінде уллыдур Сениң атың!  
Көктен де жоқары Сениң даңқың.

<sup>3</sup> Душпанларыңның хәм жауларыңның  
Үнин өшириу ушын,  
Нәрестелер хәм емизиули балалардың аўзынан,  
Өзиңе мақтаулар айтқыздың.

<sup>4</sup> Қолларың менен дөреткен аспаныңа,  
Өзиң жайластырған ай хәм жулдызларға қарасам,  
Мынадай сораулар пайда болар ойымда:

<sup>5</sup> «Инсан ким болыпты, ол хаққында ойлайсаң?  
Адамзат ким болыпты, Сен оған ғамхорлық қыласаң?»

<sup>6</sup> Сен оны Қудайдан сәл-ақ пәс қылдың,  
Иззет-хүрмет тажын оған кийгиздің.

<sup>7</sup> Хәр бир дөреткениңнің үстинен оны хүкимдар қылдың,  
Хәммесин аяқларының астына қойдың:

<sup>8</sup> Барлық майда хәм ири малларды да,  
Даладағы жабайы хайуанларды да,

<sup>9</sup> Аспандағы қусларды, теңиздеги балықларды,

Теңизде жүзетуғын хәр түрли мақлуқларды.

<sup>10</sup> Жаратқан Ийе, бизлердиң Ийемиз,  
Пүткил жер жүзинде уллыдур Сениң атың!

## 9

<sup>1</sup> *Атқарыушылардың жетекшисине. «Улдың өлими» намасына айтылады.  
Дауыттың жыры.*

<sup>2</sup> Жаратқан Ийе, шын жүректен Сени тәрийиплеймен,  
Барлық әжайып ислериңди жәриялайман.

<sup>3</sup> Сен себепли қуўанып, шадланаман,  
Атыңа арнап, саз шертип алғыслайман, Қудай Таала!

<sup>4</sup> Душпанларым шегинип қашқанда,  
Сүрнигип өлер Сениң алдында.

<sup>5</sup> Мени хүким қылып, даўамды қарап шықтың,  
Тахтыңа отырып, әдил хүким шығардың.

<sup>6</sup> Қәхәрленип, халықларды айыпладың,  
Напәклерди жоқ қылдың,  
Мәңгиге өширдиң олардың атларын.

<sup>7</sup> Ыайран ишинде қалып, душпанымыз мәңги жоқ болды,  
Сен олардың қалаларын қулаттың,  
Олар енди қайтадан еске алынбас.

<sup>8</sup> Жаратқан Ийе мәңги патшалық қылады,  
Хүким қылыў ушын Өз тахтын қурды.

<sup>9</sup> Ол дүньяны басқарар әдалатлық пенен,  
Хүким қылар халықларды әдиллик пенен.

<sup>10</sup> Езилгенлер ушын Жаратқан Ийе бийик қорғандур,  
Қыйын жағдайларда оларға қорған болар.

<sup>11</sup> Сени таныйтуғынлар, Саған үмит байлар, Жаратқан Ийе,  
Өйткени Өзиңди излегенлерди хеш қашан таслап кетпедиң.

<sup>12</sup> Саз шертип, Сийонда отырған Жаратқан Ийени алғыслаң!  
Излеген ислерин халықлар арасында жәриялаң!

<sup>13</sup> Себеби төгилген қанның қунын талап қылады,



Ол буларды есте сақлайды,  
Езилгенлердің пәриядын умытпайды.

**14** Реҳим қыл маған, Жаратқан Ийе!  
Мени жек көрген жаўларым азап бермекте!  
Өлим аўзынан Сен мени қайтарасаң.

**15** Соның ушын, қыз Сийонның дәрұазалары алдында,  
Саған алғыс-мақтаў айтаман,  
Шадланаман, себеби мени қутқарған Сенсең.

**16** Халықлар өзлери қазған шуқырға өзлери түсти,  
Қурған торларына өз аяқлары илинди.

**17** Әдил хұкими менен Жаратқан Ийе Өзиниң кимлигин көрсетти,  
Залымлар өзлери қурған дузаққа түсти. *Ҳиггайон<sup>е</sup>, Селах*

**18** Жаўызлар хәм Қудайды умытқан барлық халықлар,  
Өлилер мәканына түсер.

**19** Ал мүтәж адамлар бир өмирге умытылмас,  
Ғәриплердің үмити мәңги жоққа шығарылмас.

**20** Тур, Жаратқан Ийе! Адамзат жеңип шықпасын,  
Дәрғайында халықлар хұким қылынсын.

**21** Оларға қорқыныш бер, Жаратқан Ийе!  
Халықлар өзлериниң адамзат екенин билсин. *Селах*

**22** Жаратқан Ийе, не ушын узақта турыпсаң,  
Қыйын жағдайларда Өзинди жасырасаң?

**23** Жаўызлар менменлик пенен ғәриплерди аўлайды,  
Тоқыған хйилелери өз басына жетсин.

**24** Жаўыз адам жаўыз хәўеслери менен мақтанар,  
Ашкөз адам Жаратқан Ийеге нәлет айтып, Оны менсинбес.

**25** Қудайға қарай умтылмайды тәкаббир залымлар,  
Хәмме ўақытта «Қудай жоқ», – деп ойлайды олар.

**26** Залымлар хәмме ўақытта табысқа ерисер,  
Қудайдың буйрықларына олардың ақылы жетпес,

---

<sup>е</sup>**9:17** Ҳиггайон – бул, «Селах» сыяқлы, саз термини болыўы мүмкин. Анық мәниси белгисиз.

Олар душпанларын писент етпес.

<sup>27</sup> Олар өз кеўлинде былай деп ойлайды:

«Бизлер хеш қашан сүрникпеймиз,  
Хеш қашан апатқа дус келмеймиз».

<sup>28</sup> Жаўызлардың аўзы нәлетке, хийлеге, зулымға толы,  
Тилинің астында тур жаўызлық хәм жаман сөзлер.

<sup>29</sup> Олар аўылларда жасырынып алады,  
Аңлып, айыпсыз адамды өлтиреді.

Көзлери шарасыз қалған қурбанды ізлейді.

<sup>30</sup> Буққыда жатқан арыслан сыяқлы,  
Бийшараны услайман, деп тасада жатады.

Өз торына илиндирип, ғәрипти услап алады.

<sup>31</sup> Бийшара жеңилип, қулайды,  
Жаўыздың олжасына айланады.

<sup>32</sup> Олар өз кеўлинде: «Қудай қылмысларымызға итибар бермейди,  
Жүзлерин жаўып алған, хеш қашан көрмейди», – деп ойлайды.

<sup>33</sup> Тур, Жаратқан Ийе, қолыңды соз, Қудай!  
Езилгенлерди умытпа!

<sup>34</sup> Не ушын жаўызлар Сени менсинбейди?  
Не ушын олар өз кеўлинде:

«Қудай меннен есап сорамайды», – дейди?

<sup>35</sup> Ал Сен езилгенлерди хәм азап шеккенлерди көресең,  
Жәрдем бериў ушын оларға нәзер саласаң,  
Шарасыз қалғанлар өзлерин Саған тапсырады,  
Жетимлердің жәрдемшиси Сенсең.

<sup>36</sup> Напәк хәм жаўыздың қолларын сындырып тасла,  
Қылмыслары ушын олардан есап сора,  
Басқа жаўызлық қылмасын олар.

<sup>37</sup> Жаратқан Ийе мәңги-бақый патшадур,  
Басқа халықлар жоқ болады Оның елинен.

<sup>38</sup> Жаратқан Ийе, езилгенлердің тилегин еситесең,  
Жигерлендирерсең оларды,  
Жетим хәм езилгенлердің дадына қулақ салып,

<sup>39</sup> Хеш адам бендеси оларды қорқынышқа салмасын, деп,  
Әдиллик қыласаң оларға.

## 10

*Атқарыушылардың жетекчисине. Даўыттың жсыры.*

- <sup>1</sup> Жаратқан Ийеде пана табаман,  
Қалай маған былай деп айтасыз:  
«Қустай болып ушып кет таўыңа,  
<sup>2</sup> Қара, пәк кеўилли адамларды,  
Қараңғылықта атыў ушын,  
Жаўызлар садақларын таярлап,  
Оқларын салып керди.  
<sup>3</sup> Тәртип-нызамның тийкары бузылса,  
Хақ адам не қыла алады?»
- <sup>4</sup> Жаратқан Ийе мухаддес Ибадатханасындадур,  
Оның тахты көклерде,  
Барлық адамзатты бақлар,  
Нәзери адамларды тексерип турар.  
<sup>5</sup> Жаратқан Ийе хақ адамды сынар,  
Нахақ адамнан, жаўызлықты сүйиўшиден жеркелер.
- <sup>6</sup> Нахақлардың үстине шоқ, отлы күкирт жаўдырады,  
Олар ушын үлес қылып, ыссы шөл самалын жибереди.  
<sup>7</sup> Жаратқан Ийе әдалатлыдур, әдил ислерди сүйеди,  
Туўры жүретуғын адамлар Оның жүзин көреді.

## 11

<sup>1</sup> *Атқарыушылардың жетекчисине. Төменги даўыста айтылатуғын  
Даўыттың жсыры.*

- <sup>2</sup> Қутқар мени, Жаратқан Ийе, садық қулың қалмады,  
Садық адамлар жоқ болды.  
<sup>3</sup> Хәмме бир-бирине жалған сөйлер,  
Еки жүзлилиқ қылып, жалатайлық қылар.
- <sup>4</sup> Жаратқан Ийе кессин еки жүзлилердиң тиллерин,  
Мақтаншақ аўызларды жаўып тасласын.  
<sup>5</sup> Олар: «Тилимиз бенен жеңиске ерисемиз,  
Ким бизге хожайынлық қылады?» – деп айтады.

<sup>6</sup> Жаратқан Ийе былай дейди:  
«Бийшаралар зулымлық көрди,  
Жарлылар хәсирет шекти. Енди қозғаламан,  
Өзлери умтылған қутқарылыұды беремен».

<sup>7</sup> Жаратқан Ийениң сөзлери пәкдур,  
Оның сөзлери мегзер,  
Жети мәрте ошақта тазаланған гүмиске.

<sup>8</sup> Жаратқан Ийе, Сен оларды қорғайсаң,  
Жаұыз нәсиллерден бәрқулла сақлайсаң!  
<sup>9</sup> Адамлар арасында жаманлық мақтаұлы,  
Жаұызлар хәр тәрепте толып атыр.

## 12

<sup>1</sup> *Атқарыұшылардың жетекшисине. Даұыттың жсыры.*

<sup>2</sup> Жаратқан Ийе, қашанға дейин мени умытасаң?  
Мәңгиге ме?  
Қашанға дейин, жүзинди меннен жасырасаң?  
<sup>3</sup> Қашанға дейин, жаным азапта қалып,  
Күн даұамында жүрегим ғамға толады?  
Қашанға дейин, душпаным меннен үстем шығады?  
<sup>4</sup> Аұхалыма қара, Қудайым, Жаратқан Ийе, маған жуұап бер,  
Көзлериме нур бер, өлим уйқысына кетпейин.  
<sup>5</sup> «Оны жеңдик», – деп айтпасын душпанларым,  
Жығылғанымда сүйсинбесин жаұларым.

<sup>6</sup> Үмит байлайман сүйиспеншилигиңе,  
Мени қутқарып, кеұлимди толтыр куұанышқа.  
Жырлайман Сени, Жаратқан Ийе,  
Өйткени маған жақсылық қылдың.

## 13

*Атқарыұшылардың жетекшисине. Даұыттың жсыры.*

<sup>1</sup> Ақмақлар өз кеұлинде: «Қудай жоқ», – дер.  
Олар бузылды, жеркенишли ислер қылар,  
Жақсылық қылатуғын хеш ким жоқ.

<sup>2</sup> Ақыллы хәм Қудайды излейтуғын бар ма, деп,

Жаратқан Ийе көктен қарар адамзатқа.

<sup>3</sup> Хәмме адасқан, бірдей бузылған,  
Жақсылық қылатуғын хеш ким жоқ,  
Бир де биреуи жоқ!

<sup>4</sup> Жаўызлық қылыўшылардың хәммеси,  
Халқымды нандай етип жейтуғынлар,  
Жаратқан Ийени шақырмайтуғынлар түсинбей ме?

<sup>5</sup> Оларды қорқыныш басып баратыр,  
Қудай хәк адамлар менен биргедур.

<sup>6</sup> Напәклер езилгенлердің нийетин пушқа шығарса да,  
Жаратқан Ийе езилгенлердің панасыдур.

<sup>7</sup> Келсе еди Израилдың қутқарылыўы Сийоннан!  
Жаратқан Ийе Өз халқын абадан турмысқа еристирсе,  
Яқыптың әўлады шадланып, Израил қуғанар еди!

## 14

### *Даўыттың жыры*

<sup>1</sup> Жаратқан Ийе, ким жасай алады Сениң шатырыңда?  
Ким мәканлай алады мухаддес таўыңда?

<sup>2</sup> Минсиз жасап, әдил ис қылғанлар,  
Жүректен хәк гәп айтқанлар.

<sup>3</sup> Басқаларға жала жаўмағанлар,  
Достына жаманлық ислеменгенлер,  
Жақынын уятқа қалдырмағанлар.

<sup>4</sup> Қудай бийзар адамлардан жеркенетуғынлар,  
Жаратқан Ийеден қорқатуғынларды хұрмет ететуғынлар,  
Өзине зыян болса да, ишкен антында туратуғынлар.

<sup>5</sup> Пул берип, сүтхорлық қылмағанлар,  
Айыпсызға қарсы гүўалық бериў ушын пара алмағанлар.

Усылай жасағанлар мәңги сүрникпес.

## 15

### *Даўыттың жыры*

<sup>1</sup> Сақла мени, Қудай!

Мен Сеннен пана тапқанман.

<sup>2</sup> Жаратқан Ийеге былай дедім: «Мениң Ийемсең,  
Сеннен басқа бахыт жоқ мен ушын».

<sup>3</sup> Үлкедеги мухаддеслерге келсек,  
Әжайыпдур, маған қатты унайды олар.

<sup>4</sup> Басқа қудайларға ергенлердің дәрти артады,  
Олардың ишимлик садақасы қан екен, бұған қосылмайман,  
Қудайларының атларын аўзыма алмайман.

<sup>5</sup> Маған тийисли үлесим хәм несийбем Сенсең, Жаратқан Ийе,  
Тәғдирим Сениң қолыңда.

<sup>6</sup> Әжайып жерлер түсти пайыма,  
Жүдә жағымлы мениң үлесим.

<sup>7</sup> Маған нәсият берген Жаратқан Ийеге алғыс айтаман,  
Хәттеки, түнлерде тәлим берер жүрегим.

<sup>8</sup> Көзимди айырмайман Жаратқан Ийеден,  
Ол оң жағымда болғаны ушын,  
Хеш қашан сүрникпеспен.

<sup>9</sup> Соның ушын, жүрегим қуўанышқа, кеўлим йошқа толы,  
Денем де тынышлық ишинде жасайды.

<sup>10</sup> Сен мени өлилер мәканына таслап кетпейсең,  
Садық қулыңды қәбирде қалдырмайсаң.

<sup>11</sup> Өмир жолын маған көрсетесең,  
Мол қуўаныш бардур Сениң дәрғайыңда,  
Оң қолың мәңги бахыт алып келер маған.

## 16

### *Даўыттың дуўасы*

<sup>1</sup> Жаратқан Ийе, әдиллик ушын дуўа етемен, есит мени,  
Пәриядымды тыңла,

Хийлесиз аўзымнан шыққан дуўама кулақ сал!

<sup>2</sup> Өзиң хұким етип, хәқлығымды көрсет,  
Көзлериң әдилликти көрсин.

<sup>3</sup> Жүрегимди изертлеп, түнде сынадың,  
Мени толық тексерсең де, хеш нәрсе таппадың.  
Аўзым гүна қылмасын, деп қарар қылдым.

<sup>4</sup> Басқа адамлардың қылмыстарын қылмадым,  
Сениң аўзыңнан шыққан сөзге әмел қылып,  
Зорлық қылыў жолынан аўлақ жүрдим.

<sup>5</sup> Қәдемлерим менен Сениң жолыңды туттым,  
Хеш қашан тайып кетпеди аяқларым.

<sup>6</sup> Саған жалбарынаман, Қудай,  
Өйткени маған жуўап бересең.  
Қулақ сал, тыңла сөзлеримди!

<sup>7</sup> Көрсет Өз сүйиспеншилигинди,  
Душпанларынан пана излеп,  
Саған келгенлерди оң қолың менен азат ет!

<sup>8</sup> Көзиңнің қарашығындай етип қорға мени,  
Қанатларыңның саясына жасыр,

<sup>9</sup> Жаўызлардың хұжиминен,  
Сақла мени қоршап алған жаныма қас болғанлардан.

<sup>10</sup> Олардың жүреклерин май басқан,  
Менмен сөзлер шығар аўзынан.

<sup>11</sup> Олар изиме түскен, қоршап алған,  
Жерге урыў ушын маған көзлерин тиккен.

<sup>12</sup> Олар мени тилкимлемекши болған арыслан киби,  
Бұққыда жатырған жас арыслан сыяқлы.

<sup>13</sup> Кел, Жаратқан Ийе, оларға қарсы тур,  
Оларды дизерлетип, тәжим қылдыр,

Қылышың менен напәклерден мени қутқар.

<sup>14</sup> Өз қолың менен аман сақла, Жаратқан Ийе,  
Несийбеси бул дүньядан болған адамлардан.  
Қарынлары Сен таярлап қойған жазаға тойсын,  
Балалары да жеп тойсын,  
Аўысып қалғаны олардың балаларына да қалсын!

<sup>15</sup> Ал мен, әдилликте Сениң жүзиңди көрейин,  
Оянып, дийдарына тояйын.

## 17

<sup>1</sup> *Атқарыушылардың жетекшисине. Жаратқан Ийениң қулы Даўыттың жыры. Жаратқан Ийе оны пүткіл душпанларынан хәм Шаулдың қолынан қутқарған күнде, Даўыт усы жырды Оған арнап айтқан.*

<sup>2</sup> Сени сүйемен, күш-күдиретим Сенсең, Жаратқан Ийе!

<sup>3</sup> Жаратқан Ийе – сүйенген таўым, қорғаным хәм қутқарыушым. Қудайым мениң қорғаушы жартасым, Оннан пана табаман, Ол қалқаным, күдиретли қутқарыушым хәм қорғанымдур!

<sup>4</sup> Мақтауға ылайықлы Жаратқан Ийени шақыраман, Қутқарыламан душпанларымнан.

<sup>5</sup> Әжел арқанлары шырмап алып, Набыт қылыу ағыслары қорқытты мени.

<sup>6</sup> Өлилер меканының арқанлары байлады мени, Өлим дузақлары шықты қарсыма.

<sup>7</sup> Азап ишинде Жаратқан Ийеге жалбарындым, Жәрдемге шақырдым Қудайымды. Ибадатханасынан Ол даўысымды еситти, Қышқырғаным қулағына жетип барды.

<sup>8</sup> Сол уақытта жер жүзи титиреп, шайқалды, Силкинди таўлардың негизги тырнақлары, Себеби Жаратқан Ийе ғәзепке минген еди.

<sup>9</sup> Мурнынан түтин көтерилди, Аўзынан жалмап жутатуғын жалын шығып, Оннан көмир шоғы жаўды.

<sup>10</sup> Көклерди жарып, төменге түсти, Қара булт Оның аяғының астында.

<sup>11</sup> Бир керубқа<sup>f</sup> минип, Самалдың қанатлары үстинде ушты.

<sup>12</sup> Өзин жасырыу үшін түнекти перде қылды, Қойыу қара бултларды Өзине шертек қылды.

<sup>13</sup> Оның алдындағы нурдан, Буршақ хәм көмир шоғы қара бултларды жарып шықты.

---

<sup>f</sup>17:11 Керуб – қанатлы руўхый барлық.



<sup>14</sup> Гүркиреді аспанда Жаратқан Ийе,  
Дауыс берді Қудай Таала.

Буршақ хәм көмир шоғы жаўды.

<sup>15</sup> Оқларын атып, душпанларды пытыратты,  
Шақмақ шақтырып, оларды албыратып таслады.

<sup>16</sup> Жаратқан Ийе, Сениң кейисиңнен,  
Мурныңнан шыққан күшли демиңнен,  
Суўлардың түби көринди,  
Дүньяның тийкары ашылып қалды.

<sup>17</sup> Алды мени Жаратқан Ийе қолын созып жоқарыдан,  
Хәм шығарды терең суўлардан.

<sup>18</sup> Қутқарды мени күшли душпанымнан,  
Меннен күшлирек болған,  
Мени жек көретуғынлардан.

<sup>19</sup> Қарсы турды олар маған басыма ис түскенде,  
Бирақ тирек болды маған Жаратқан Ийе.

<sup>20</sup> Ол кең жерге шығарды мени,  
Кеўли толып, қутқарды мени.

<sup>21</sup> Жаратқан Ийе хақлығым ушын сый берип,  
Пәк қолларым ушын есесин қайтарды.

<sup>22</sup> Өйткени жүрдим Жаратқан Ийениң жолы менен,  
Жаманлық иследемиз, Қудайымнан узақласып.

<sup>23</sup> Көз алдымда сақладым барлық қарарларын,  
Жүз бурмадым Оның қағыйдаларынан.

<sup>24</sup> Минсиз болдым оның алдында,  
Өзимди сақладым гүна ислеўден.

<sup>25</sup> Есесин қайтарды Жаратқан Ийе хақлығым ушын,  
Көз алдында қолларымның пәклиги ушын.

<sup>26</sup> Сен садыққа садықлық көрсетип,  
Минсизге минсиз боласаң.

<sup>27</sup> Пәк адамға пәклигинди көрсетип,  
Жалатайға жалатайшылығына гөре ис тутасаң.

<sup>28</sup> Кишипейиллерди қутқарасаң,  
Менменди болса, жерге урасаң.

<sup>29</sup> Қудайым, Жаратқан Ийе, шырағымды жағыўшы,  
Қараңғылығымды жақтыландырыўшы Сенсең.

<sup>30</sup> Сениң менен ләшкерлерди қыйратып,  
Қудайым менен дийўаллардан асарман.

<sup>31</sup> Қудайдың жолы минсиз,  
Жаратқан Ийениң сөзи исенимлидур,  
Ол қалқаны Өзинен пана излеген хәр бир адамның.

<sup>32</sup> Жаратқан Ийеден басқа Қудай бар ма?  
Қудайымыздан басқа қорғаўшы жартас бар ма?

<sup>33</sup> Қудай мени күш-қуўатқа толтырар,  
Жолымды туўры қылар.

<sup>34</sup> Кийиктиң аяқларындай қылар аяқларымды,  
Қояр мени бийикликлерге.

<sup>35</sup> Үйретеди қолларымды урысыўға,  
Хәм қола оқ жайды керип тартыўға.

<sup>36</sup> Бересең маған қутқарылыў қалқаныңды,  
Оң қолың маған сүйениш болады,  
Мәртебели қылар жәрдемиң мени.

<sup>37</sup> Кең қыларсаң басар жолымды,  
Аяқларым мениң сүрникпес.

<sup>38</sup> Душпанларымның изинен қуўып, жетип алдым,  
Оларды жоқ қылмай турып, изге қайтпадым.

<sup>39</sup> Езип тасладым, тура алмай қалды олар,  
Аяқларым астында созылып жатты.

<sup>40</sup> Саўаш ушын мени толтырдың күшке,  
Маған қарсы шыққанларды бас ийдирдиң алдымда.

<sup>41</sup> Душпанларымды меннен қашатуғын қылдың,  
Мен де өзимди жек көргенлерди жоқ еттим.

<sup>42</sup> Жалбарынды олар, бирақ қутқарған болмады,  
Жаратқан Ийени шақырды, бирақ Ол жуўап бермеді.

<sup>43</sup> Ездим оларды самал ушырған шаң сыяқлы,  
Жердеги ылай сыяқлы шашыратып тасладым.

<sup>44</sup> Қутқардың халықтың көтерилисинен,  
Миллетлердиң басшысы қылдың мени,  
Хызмет етер өзим танымайтуғын халықлар маған.

<sup>45</sup> Мен туўралы еситиўден бойсынып,  
Жат еллилер маған қуллық етти.

<sup>46</sup> Жат еллилердиң жүзлери қуўарып,  
Шықты титиреп, паналаған жерлеринен.

<sup>47</sup> Жаратқан Ийе тири!

Қорғаушы жартасыма алғыслар болсын!

Уллылансын қутқарыушым Құдай!

<sup>48</sup> Ол душпанларымнан өш алыуыма жол қойды,  
Халықларды маған бағынышлы қылды.

<sup>49</sup> Алып шығар Ол душпанларым арасынан,  
Ауа, үстин қылар маған қарсы шыққанлардан,  
Азат қылар жауызлардың қолынан.

<sup>50</sup> Буның ушын, Жаратқан Ийе,  
Тәрийиплеймен Сени халықлар арасында,  
Саз шертип алғыс айтаман атыңа арнап.

<sup>51</sup> Жаратқан Ийе Өз патшасын уллы жеңіслерге еристирер,  
Майлаған патшасы Дауытқа хәм оның урпағына,  
Мәңгиге мийрим-шәпәэтин көрсетер.

## 18

<sup>1</sup> *Атқарыушылардың жетекшисине. Дауыттың жсыры.*

<sup>2</sup> Құдайдың уллылығын көклер жәриялап турады,  
Оның дәретпеси хаққында аспан гүмбези хабарлайды.

<sup>3</sup> Буны күн күнге жәриялайды,  
Түн түнге мәлим қылады.

<sup>4</sup> Ол жерде бир сөз де, бир гәп те айтылмас,  
Шықпас олардан хеш қандай сес.

<sup>5</sup> Бирақ хабарлары хәр тәрәпке тарқалар,  
Сөзлери дүньяның төрт тәрәпине жетип барар.

Құдай қуяш ушын көклерде шатыр құрды.

<sup>6</sup> Қуяш шымылдықтан шыққан күйеу балаға уқсайды,  
Жууырмақшы болған жууырыушы яңлы қууанады.

<sup>7</sup> Аспанның бир шетинен шығып,  
Жолын басқа бир шетине қарай дауам етеди,  
Оның хәуиринен хеш нәрсе жасырына алмайды.

<sup>8</sup> Жаратқан Ийениң нызамы минсиз,  
Ол жанға жан қосар,  
Жаратқан Ийениң буйрықлары исенимли,  
Ол саданы дана қылар.

<sup>9</sup> Жаратқан Ийениң хұкимлери дурысдур,  
Жүректи шадлыққа толтырар.  
Жаратқан Ийениң буйрықлары анықдур,  
Олар көзлерге нур берер.

<sup>10</sup> Жаратқан Ийеден қорқыў пәклик,  
Бул мәңги даўам етер.  
Жаратқан Ийениң қағыйдалары ҳақыйқат,  
Барлығы әдилдур.

<sup>11</sup> Булар алтыннан, сап алтыннан да қәдирли,  
Пал көзгенектен тамған палдан да мазалы.

<sup>12</sup> Булар қулың болған маған нәсият берер,  
Оларға әмел қылғанлар уллы сый алар.

<sup>13</sup> Ким өз кәтесин көре алады?  
Билмей қылған гүналарымнан Өзиң пәкле.

<sup>14</sup> Биле тура гүна ислеўден сақла қулыңды,  
Гүнаның мени басқарыўына жол қойма!  
Сонда мен минсиз боламан,  
Аўыр гүнадан да узақта боламан.

<sup>15</sup> Аўзымнан шыққан сөзлер,  
Жүрегимдеги ой-пикирлер,  
Сениң алдыңда мақул болсын,  
Жаратқан Ийе, сүйенген таўым, әменгерим!

## 19

<sup>1</sup> *Атқарыўшылардың жетекшисине. Даўыттың жыры.*

<sup>2</sup> Қыйыншылықта қалғаныңда, Жаратқан Ийе жуўап берсин,  
Яқыптың Қудайының аты сени аман сақласын!

<sup>3</sup> Жәрдем жиберсин саған Мухаддес мәканынан,  
Сийоннан Ол саған сүйениш болсын.

<sup>4</sup> Барлық садақаларыңды ядында сақласын,  
Жандырылатуғын қурбанлықларыңа ыразы болсын! *Селах*

<sup>5</sup> Кеўлиндегини берсин саған,  
Барлық жобаларыңды жүзеге асырсын!

<sup>6</sup> Сонда жеңисиң ушын бәлент даўыс пенен шадланамыз,  
Қудайымыздың аты менен байрақларымызды орнатамыз,  
Жаратқан Ийе барлық тилегинди жүзеге асырсын.

<sup>7</sup> Билемен, Жаратқан Ийе Өзи майлаған патшаға жеңіс берер,  
Оң қолының қутқарыу күши менен,  
Мухаддес аспанынан оған жууап берер.

<sup>8</sup> Базылар сауаш арбаларға,  
Базылар атларға исенеди,  
Бизлер Қудайымыз Жаратқан Ийениң атын шақырамыз.

<sup>9</sup> Олар жерге шөгип, қулайды,  
Бизлер тұрып, тиклеймиз қәддимизди.

<sup>10</sup> Жаратқан Ийе, патшамызға жеңіс сыйла,  
Жууап бере гөр Саған жалбарынғанымызда!

## 20

<sup>1</sup> *Атқарыушылардың жетекшісине. Дауыттың жыры.*

<sup>2</sup> Жаратқан Ийе, күдиретіңе патша қуғанар,  
Берген жеңісіңе сондай шадланар!

<sup>3</sup> Жүрегіндегі арзыу-әрманын бердің,  
Аузынан шыққан тилегінен бас тартпадың. *Селах*

<sup>4</sup> Оны уллы жарылқаулар менен қарсы алдың,  
Басына сап алтыннан таж кийдирдің.

<sup>5</sup> Сеннен өмір сорағанда, өмір бердің,  
Узақ, мәңгі-бақый өмір сыйладың.

<sup>6</sup> Жеңіс беріп, оны уллы даңққа бөледің,  
Оны абырай хәм салтанатқа бөледің.

<sup>7</sup> Оның үстине мәңгі берекет жаудырдың,  
Қасында болып, шадлыққа толтырдың.

<sup>8</sup> Патша Жаратқан Ийеге исенеди,  
Қудай Тааланың сүйіспеншилигі арқалы сүрникпейди.

<sup>9</sup> Қолың барлық душпанларыңды,  
Оң қолың Сени жек көретуғынларды табады.

<sup>10</sup> Жаратқан Ийе, Сен келген уақтыңда,  
Қызған тандырға айландырасаң оларды.  
Өз ғәзебің менен оларды жутып,  
Жалын менен жандырасаң.

<sup>11</sup> Жоқ етесең урпақтарын жер жүзінен,  
Зүрядын адамлар арасынан.

<sup>12</sup> Душпанларың жаманлық жобасын дүзип,

Саған қарсы жауызлық ойласа да,

Олар хеш нәрсеге ересе алмайды.

<sup>13</sup> Оқ жайыңды керип, жүзине гөзлеп,

Артына қашыуға мәжбүрлейсең.

<sup>14</sup> Уллылығың менен көтерил, Жаратқан Ийе!

Құдиретинди саз шертип, жырлайық.

## 21

<sup>1</sup> *Атқарыушылардың жетекшісине. «Таңдағы сууын» намасына айтылады.  
Дауыттың жыры.*

<sup>2</sup> Қудайым, Қудайым! Неге мени таслап кеттиң?

Неге меннен соншелли узақтасаң?

Не ушын маған жәрдем бермейсең,

Шеккен малаларымды еситпейсең?

<sup>3</sup> Қудайым! Күн бойы шақыраман, жууап бермейсең,

Түн бойы шақыраман, еле тынышлық таппадым.

<sup>4</sup> Сен мухаддессең,

Израилдың алғыслары үстине тахт құрғансаң.

<sup>5</sup> Саған үмит қылды ата-бабаларымыз,

Үмит байлады, Сен оларды қутқардың.

<sup>6</sup> Саған жалбарынып, азат болды,

Саған исенип, алданып уятқа қалмады.

<sup>7</sup> Бирақ мен адам емес, құртпан,

Адамлар мени кемситеди, халық жек көреді.

<sup>8</sup> Мени көргенлердің хәммеси үстимнен күледі,

Басларын шайқап былай дейді:

<sup>9</sup> «Жаратқан Ийеге өзін тапсырды, оны қутқарсын,

Оннан кеули толса, Оның Өзи жәрдем берсин!»

<sup>10</sup> Сен едиң мени ана қарнынан шығарған,

Сен едиң емизиули уақтымда мени аман сақлаған.

<sup>11</sup> Тууылмасымнан алдын, Сениң ғамхорлығыңа өткенмен,

Анамның қарнынан берли, Қудайым Сенсең.

<sup>12</sup> Меннен узақ болма,

Себеби апат жақын маған,  
Жәрдем беретұғын хеш ким жоқ.

**13** Сүзетуғын буғалардай қоршап атыр көп душпанлар,  
Башанның күшли буғаларындай дөгереклеп тур.

**14** Арқыраған жыртқыш арыслан яңлы,  
Олар маған қарсы аўзын ашып турыпты.

**15** Суў сыяқлы төгилдим,  
Барлық сүйеклерим буўынларынан босасты,  
Мумдай болып, жүрегим ишимде ериди.

**16** Кеўип қалған гүлалдай хал-дәрманым қалмады,  
Тилим таңлайыма жабысты,  
Мени өлим топырағына жатқыздың.

**17** Әтирапымда ийтлер ызғып жүр,  
Жаўызлар топары дөгерегимди қоршап тур.  
Аяқ-қолларымды тесип атыр.

**18** Барлық сүйеклеримди санай аламан,  
Душпанларым маған тигилип, тамаша қылып тур.

**19** Кийимлеримди өз ара бөлисип,  
Оның ушын шек таслап атыр.

**20** Меннен узақ болма, Жаратқан Ийе,  
Күш-қуўатым мениң, жәрдемге асық!

**21** Жанымды қылыш жүзинен,  
Өмиримди ийтлердің пәнжесинен қутқар!

**22** Қутқар мени арысланның аўзынан,  
Жабайы буғалардың шақынан,  
Жалбарыныўыма жуўап бердің.

**23** Туўысқанларыма Сениң атыңды жәриялайман,  
Жәмийет алдында Саған алғыс-мақтаў айтаман.

**24** Хәй, Жаратқан Ийеден қорқатуғынлар,  
Оған алғыс-мақтаў айтыңлар!

Оны даңққа бөлең, хәй, Яқып урпағы!  
Оған хұрмет көрсетің, хәй, Израил урпағы!

**25** Өйткени езилгеннің қайғы-хәсиретин көрип,  
Ол тиксинип, жеркенип қарамады.

Ал оннан жүзин жасырмай, қулақ салды пәриядына.

<sup>26</sup> Уллы жыйында алғыс-мақтау айтыуымның себеби Сенсең,  
Сеннен қорққанлардың алдында орынлайман үәделеримди.

<sup>27</sup> Жарлылар жеп тояды,  
Сени излегенлер алғыс-мақтау айтады,  
Олардың өмири узақ хәм шад болады!

<sup>28</sup> Жер жүзиниң барлығы Жаратқан Ийени еслеп, Оған қайтады,  
Дүньядағы барлық миллетлер Оның алдында тәжим қылады.

<sup>29</sup> Себеби бийлик Жаратқан Ийеге тийисли,  
Барлық миллетлерге Ол хүкимдарлық қылады.

<sup>30</sup> Жер жүзиндеги барлық байлар ишип-жеп, Оған тәжим қылады,  
Хәтте, топыраққа кететуғын хәм жанын сақлай алмайтуғынлар да,  
Оның алдында дизе бүгип, бас ийеди.

<sup>31</sup> Келешек әуладлар Оған хызмет етеди,  
Туұылатуғын нәсиллерге Ийемиз хакқында жәрияланады.

<sup>32</sup> Олар келип, Жаратқан Ийениң қутқарыу жолын,  
Оның қылған ислерин еле туұылмағанларға жеткереди.

## 22

### *Дауыттың жсыры*

<sup>1</sup> Жаратқан Ийе шопанымдур,  
Мен мүтәжлик көрмеспен.

<sup>2</sup> Мени жасыл жайлауларда жатқызар,  
Тыныш ағын суу бойына алып барар.

<sup>3</sup> Ол жанымды қайта тиклеп,  
Өз аты ушын мени туұры жолға жетеклер.

<sup>4</sup> Хәттеки, өлим қараңғылығы яңлы,  
Сол ойпатлықтан өтсем де,  
Қорқпайман қәуип-қәтерден.  
Өйткени Сен мениң менен биргесең,  
Хасаң, шопанлық таяғың,  
Тынышлық берер маған.

<sup>5</sup> Көз алдында душпанларымның,  
Мен ушын дастурхан жаясаң.  
Басыма май сүртип,  
Кесемди мениң толтырасаң.

<sup>6</sup> Өмирим бойы жақсылық хәм сүйиспеншилик изимнен жүрер,



Жаратқан Ийениң үйи мәңги меканым болар.

## 23

*Даўыттың жсыры.*

<sup>1</sup> Жаратқан Ийеге тийисли жер жүзи хәм ондағы пүткил барлық,  
Әлем хәм онда жасайтуғынлар.

<sup>2</sup> Ол теңизлердиң үстине әлемди орнатып,  
Оны беккемледи суўлар үстине.

<sup>3</sup> Ким шыға алады Жаратқан Ийениң таўына?  
Ким тура алады Оның мухаддес жеринде?

<sup>4</sup> Қоллары пәк, жүреги таза болған,  
Кеўлин жалған нәрселерге бермеген,  
Жалғаннан ант ишпеген адам.

<sup>5</sup> Ол Жаратқан Ийеден жарылқаў алады,  
Қутқарыўшысы Қудай оны ақлайды.

<sup>6</sup> Жаратқан Ийени излегенлер,  
Оның жүзин көриўди тилеген Яқыптың нәсили сондай болады. *Селах*

<sup>7</sup> Кең ашылың, хәй дәрўазалар!  
Ашылың, хәй әзелги қапылар!  
Уллы Патша кирсин ишке!

<sup>8</sup> Ким бул уллы Патша?  
Ол – Жаратқан Ийедур, күшли хәм күдиретли,  
Саўашларда күдиретли болған Жаратқан Ийе.

<sup>9</sup> Көтерилип ашылың, хәй дәрўазалар!  
Ашылың, хәй әзелги қапылар!  
Уллы Патша кирсин ишке!

<sup>10</sup> Ким бул уллы Патша?  
Ол – Әлемниң Жаратқан Ийеси,  
Ол – уллы Патша! *Селах*

## 24

*Даўыттың жсыры*

<sup>1</sup> Жаратқан Ийе, пүткил барлығым менен Саған жақынласаман,

<sup>2</sup> Қудайым, Сеннен үмит қыламан,

Мен уятқа қалмайын,  
Душпанларым меннен үстин шығып, қуғанбасын.

<sup>3</sup> Саған үмит байлаған хасла уятқа қалмас,  
Себепсиз қыянет ететуғынлар уятқа қалар.

<sup>4</sup> Жаратқан Ийе, жолларыңды көрсет,  
Өз соқпақларыңды маған түсіндир.

<sup>5</sup> Хақыйқатлыққа жетелеп, үйрет маған,  
Қутқарыушым Қудай Өзиңсең.

Күни бойы үмитим Сеннен.

<sup>6</sup> Жаратқан Ийе, реҳиміңди хәм сүйиспеншилигіңди есле,  
Өйткени булар эзелден бери бардур.

<sup>7</sup> Еске алма жаслықтағы гүна хәм қылмысларымды,  
Сүйиспеншилигің хәм ийгилигің хақы,  
Мени есле, Жаратқан Ийе.

<sup>8</sup> Жаратқан Ийе жақсы хәм эдалатлыдур!  
Соның ушын, гүнакарларға жол көрсетер.

<sup>9</sup> Кишипейиллерди эдиллик жолы менен алып жүрер,  
Оларға Өз жолын үйретер.

<sup>10</sup> Келисимдеги буйрықларға әмел қылғанлар ушын,  
Жаратқан Ийениң соқпақлары сүйиспеншилик хәм садықлыққа толыдур.

<sup>11</sup> Жаратқан Ийе, Өз атың хақы,  
Айыпларымды кешир, себеби көп айыбым.

<sup>12</sup> Ким Жаратқан Ийеден қорқса,  
Жаратқан Ийе оған таңлайтуғын жолды көрсетер.

<sup>13</sup> Ол адам бахытлы жасар,  
Оның нәсили елди мүлик етип алар.

<sup>14</sup> Жаратқан Ийе Өзинен қорққанларға сырлас болар,  
Келисимин оларға билдирер.

<sup>15</sup> Көзлерим хәмме ўақытта Жаратқан Ийе тәрепте,  
Ол азат қылар тордан аяқларымды.

<sup>16</sup> Аўхалыма қара, реҳим қыл маған,  
Өйткени жалғызбан хәм езилгенмен.

<sup>17</sup> Артып бармақта жүрегімдеги қайғылар,  
Усы дәртлерден мени қутқар!

<sup>18</sup> Азап-ақыретиме қара,  
Кешир барлық гүналарымды!

<sup>19</sup> Душпанларыма қара, қаншелли көбейген,  
Жауызларша олар мени жек көреді!

<sup>20</sup> Жанымды сақлап, қутқара гөр!  
Шерменде қыла гөрме мени,  
Себеби мен Сеннен пана тапқанман!

<sup>21</sup> Шынлық хәм әдиллик мени қорғасын,  
Өйткени Саған үмит байлағанман.

<sup>22</sup> Қудай, қутқар Израилды,  
Барлық қайғы-хәсиретлеринен.

## 25

### *Дауыттың жыры*

<sup>1</sup> Мени ақла, Жаратқан Ийе,  
Мен пәк жолдан жүрдим,  
Екиленбестен Жаратқан Ийеге үмит байладым.

<sup>2</sup> Жаратқан Ийе, мени тексерип, имтиханнан өткер,  
Жүрегим хәм нийетимди сынап көр.

<sup>3</sup> Сүйиспеншилигиң көз алдымда,  
Сениң садықлығың мени жетеклер.

<sup>4</sup> Өтирикшилер менен бирге отырмайман,  
Еки жүзлилер менен дос болмайман.

<sup>5</sup> Напәклер топарын жек көремен,  
Зулымлардың арасында отырмайман.

<sup>6</sup> Көрсетиуі ушын айыпсызлығымды,  
Жууаман қолларымды, Жаратқан Ийе,  
Қурбанлық орныңды айланып жүремен.

<sup>7</sup> Бәлент дауыс пенен алғыс қосығын айтаман,  
Тәрийиплеймен, барлық әжайып ислериңди.

<sup>8</sup> Жақсы көремен, Жаратқан Ийе, Сен мәкан қылған үйди,  
Сениң салтанатың орналасқан жерди.

<sup>9</sup> Гүнакарлар менен бирге жанымды алма,  
Қанхорлар қатарында өмириме шек қойма.

<sup>10</sup> Жауыз жоба дүзер олардың қоллары,  
Хәмме уақытта пара алыуға таяр.

<sup>11</sup> Ал мен пәк өмир сүремен,  
Қутқар мени, реҳим қыл маған!

<sup>12</sup> Аяқларым тегис жерде турыпты,  
Жаратқан Ийе, уллы жыйында Сени алғыслайман.

## 26

### *Даўыттың жыры*

<sup>1</sup> Жаратқан Ийе мениң нурым хәм кутқарыўшым,  
Мен кимнен қорқаман?  
Жаратқан Ийе өмиримниң қорғаны,  
Мени ким қорқыта алар?

<sup>2</sup> Денемди тилкимлеў ушын жаўызлар үстиме бастырып келгенде,  
Жаўларым хәм душпанларым маған қарсы шабыўыл жасағанда,  
Өзлери сүрнигип, қулайды.

<sup>3</sup> Бир орда ләшкер мени қамал қылса да,  
Жүрегим қорқпас,  
Маған қарсы урыс басланса да,  
Үмитим үзилмес.

<sup>4</sup> Жаратқан Ийеден тилегим, қәлейтуғыным мынаў:  
Жаратқан Ийениң үйинде өмир бойы жасаў,  
Оның гөззаллығын көриў,  
Ибадатханасында сыйынып, ой жуўыртыў.

<sup>5</sup> Апатта қалған күнлеримде,  
Ол мени Өз панасында аман сақлайды.  
Шатырының ишине жасырып мени,  
Бәлент жартас үстине алып шығады.

<sup>6</sup> Сонда этирапымдағы душпанларым үстинен,  
Басым жоқары көтериледи.  
Бәлент даўыс пенен шадланып,  
Қурбанлық беремен Жаратқан Ийениң шатырында,  
Саз шертип, Оны жырлайман.

<sup>7</sup> Жаратқан Ийе, қулақ сал даўысыма, Саған жалбарынаман,  
Реҳим етип, жуўап бер маған!

<sup>8</sup> «Мениң жүзимди изле!» дегениңди кеўлим еситти,  
Аўа, Жаратқан Ийе, Сениң жүзиңди излеймен.

<sup>9</sup> Жүзиңди меннен жасырма,  
Ғәзепленип, қулыңнан жүз бурма!

Жәрдемшим Сен болдың,  
Жүз бурып, мени тәрк етпе,  
Кудай, кутқарыўшым мениң!  
<sup>10</sup> Ата-анам мени таслап кетсе де,  
Жаратқан Ийе мени қабыл етеди.  
<sup>11</sup> Жаратқан Ийе, жолыңды үйрет маған,  
Букқыда жатқан душпанларыма бола,  
Туўры соқпақларыңнан жетеле мени.  
<sup>12</sup> Жаўларымның қолына тапсырма мени,  
Себеби маған қарсы шықты  
Жалған гүәалар, нахақ айыплаўшылар.

<sup>13</sup> Бирақ мынаған анық исенемен:  
Мен тирилер әлеминде жүрип,  
Жаратқан Ийениң ийгилигин көремен.

<sup>14</sup> Жаратқан Ийеге үмит қыл,  
Күшли хәм мәрт бол,  
Жаратқан Ийеге үмит қыл.

## 27

### *Даўыттың жсыры*

<sup>1</sup> Саған жалбарынаман, Жаратқан Ийе,  
Қорғаўшы жартасым, еситпей қалма даўысымды.  
Егер маған жуўап бермей, үнсиз қалсаң,  
Өлим шуқырына түскен адамдай болып қаламан.

<sup>2</sup> Сени жәрдемге шақырғанымда,  
Қолларымды мухаддес Ибадатханаңа созғанымда,  
Қулақ сал жалбарыныўларыма.

<sup>3</sup> Мени жаўызлар хәм нахақлық қылатуғынлар менен,  
Бир қатарға қойып, жазалама.  
Олар адамлар менен досларша қатнаста болып,  
Жүреклеринде жаўызлық ислеўди нийет қылар.

<sup>4</sup> Қылмысларының, ислеген жаўызлықларының есесин қайтар,  
Қоллары менен ислеген нахақлықларына жараса жаза бер.

<sup>5</sup> Олар итибар бермес Жаратқан Ийениң ислерине,

Оның қолларының дөрөтпесине.  
Соның үшін, Жаратқан Ийе оларды қулатады,  
Олар қайтадан тиклене алмайды.

<sup>6</sup> Жаратқан Ийеге алғыслар болсын!  
Ол кулақ салды мениң жалбарыныуларыма.  
<sup>7</sup> Жаратқан Ийе күш-қууатым хәм қалқанымдур,  
Жүректен Оған исенемен,  
Ол маған жәрдем берди, жүрегим шадланар,  
Жырларым менен Оған алғыс айтаман.

<sup>8</sup> Жаратқан Ийе Өз халқының құдиретидур,  
Өзи майлаған патшаның қутқарылыу қорғаныдур.  
<sup>9</sup> Халқыңды қутқар, Өз меншик халқыңды жарылқа,  
Олардың шопаны бол, мәңги ғамхорлық қыл!

## 28

### *Дауыттың жыры*

<sup>1</sup> Хәй, иләхий барлықлар, Жаратқан Ийени алғыслаң,  
Жаратқан Ийениң салтанатын хәм құдиретин алғыслаң,  
<sup>2</sup> Жаратқан Ийениң уллы атын алғыслаң,  
Мухаддес кийимлерде Жаратқан Ийеге сыйының!

<sup>3</sup> Суу бетинде еситилер Жаратқан Ийениң дауысы,  
Уллы Қудай гүркиреп, дауыс шығарар,  
Құдиретли суу бетинде еситилер Жаратқан Ийениң жаңғырығы.  
<sup>4</sup> Жаратқан Ийениң дауысы күшлидур,  
Жаратқан Ийениң дауысы салтанатлыдур.  
<sup>5</sup> Жаратқан Ийениң дауысы кедр ағашларын сындырар,  
Хәттеки, Лебанондағы кедр ағашларын майдалап таслар.  
<sup>6</sup> Ол Лебанон тауын бұғадай етип,  
Сирйон тауын жабайы бузаудай етип, секиртер.  
<sup>7</sup> Шақмақ шақтырады Жаратқан Ийениң дауысы,  
<sup>8</sup> Шөлистанды титиретеди Оның дауысы,  
Жаратқан Ийе Қадеш шөлин ләрзеге салар.  
<sup>9</sup> Жаратқан Ийениң дауысы сууынларды туудырар,  
Тоғайларды жалаңашлар.  
Оның Ибадатханасында хәмме «Даңқ болсын!» деп бақырысар.

<sup>10</sup> Жаратқан Ийе топан сууы үстине тахтын курды,  
Ол мәңги патша болып қалады.

<sup>11</sup> Жаратқан Ийе Өз халқына күш бағышлар,  
Халқын тынышлық пенен жарылқар!

## 29

<sup>1</sup> *Даўыттың жсыры. Жаратқан Ийениң үйи бағышланған уақытта айтылған қосық.*

<sup>2</sup> Сени уллылайман, Жаратқан Ийе,  
Өйткени мени жоқары алып шықтың,  
Душпанларымның мениң үстимнен,  
Күлиўине жол қоймадың.

<sup>3</sup> Қудайым Жаратқан Ийе,  
Саған жалбарындым, маған шыпа бердің.

<sup>4</sup> Жаратқан Ийе, жанымды өлилер мəkанынан алып шықтың,  
Өлим шуқырына түсип баратырғанымда, мени қутқардың.

<sup>5</sup> Хәй Жаратқан Ийениң садық қуллары,  
Саз шертип, Оны алғыслаң,  
Оның мухаддес атына миннетдаршылық билдириң.

<sup>6</sup> Оның ғәзеби бир мезгил,  
Ал меҳрибанлығы бир өмир даўам етер.  
Қайғы-азап бир түн болар,  
Бирақ азан менен қуўаныш кирип келер.

<sup>7</sup> Әўметли болып, исим жүрискенде,  
«Хасла сүрникпеспен!» – деген едим.

<sup>8</sup> Жаратқан Ийе, меҳриң менен,  
Мени таўдай қылып беккемледің.  
Бирақ Сен жүзиңди жасырғаныңда,  
Қорқыныш бийлеп алды мени.

<sup>9</sup> Жаратқан Ийе, Сени шақыраман,  
Ийеме жалбарынып, реҳим сорайман:

<sup>10</sup> «Егер мен кирсем қәбирге,  
Өлимимнен Саған не пайда?  
Топырақ Саған алғыс айта ма?  
Сениң садықлығыңды жәриялай ма?

<sup>11</sup> Қулақ сал, Жаратқан Ийе, маған реҳим қыл,

Жәрдемшим бол, Жаратқан Ийе!»

<sup>12</sup> Қайғымды тойға айландырдың,

Аза кийимимди шешип, шадлыққа бөледің.

<sup>13</sup> Кеўлим Сени алғыслап қосық айтсын, үнсиз қалмасын,  
Саған мәңги миннетдаршылық билдиремен, Қудай Ийем.

## 30

<sup>1</sup> *Атқарыушылардың жетекшісіне. Даўыттың жсыры.*

<sup>2</sup> Жаратқан Ийе, Сени паналайман,

Мени хасла шерменде қылма!

Әдалатлығың менен қутқар мени!

<sup>3</sup> Маған қулақ сал, дәрхал қутқар мени,

Паналайтуғын жартасым бол,

Қутқарылығым ушын, беккем қорған бол!

<sup>4</sup> Шынында да, Сен жартасым хәм қорғанымсаң,

Өз атың ушын мени жетеле, жол көрсет маған.

<sup>5</sup> Маған қарсы қойылған тордан узақлат мени,

Өйткени Өзиңсең мениң панам.

<sup>6</sup> Жанымды қолларыңа тапсыраман,

Жаратқан Ийе, садық Қудай, қутқар мени.

<sup>7</sup> Бийхуда бутларға табыныушылардан жеркенемен,

Жаратқан Ийеге исенемен мен.

<sup>8</sup> Садықлығың арқалы йошып, шад болайын,

Себеби қайғыларымды Өзиң көрдің,

Шеккен азаптарымды билесең.

<sup>9</sup> Мени душпанның қолына тапсырмадың,

Ал аяқтарымды кең жерге бастырдың.

<sup>10</sup> Реҳим қыл маған, Жаратқан Ийе, қыйыншылықтаман,

Қайғы-азаптан көзлерім сөнди,

Жан-тәним де тамам болды.

<sup>11</sup> Өмирим азап пенен,

Жылларым «ах» урыу менен тауысылар,

Гүналарым себепли күшим қайтып,

Сүйеклерім қуұрап қалар.



**12** Душпанларым себепли жек көринши болдым,  
Әсиресе өз қоңсыларыма.  
Досларым да аўхалымды көрип қорқады,  
Мени көшеде көргенлер меннен қашатуғын болды.

**13** Мархум сыяқлы умыт болдым мен,  
Сынып қалған ыдысқа уқсайман.

**14** Көплердің өсек қылып атырғанын есайтемен,  
Әтирапымды қорқыныш орап алған.  
Маған қарсы тил бириктирген,  
Жанымды алыў ушын жоба дүзген.

**15** Жаратқан Ийе, мен Саған исенемен,  
«Қудайым Сенсең!» деп айтаман.

**16** Тәғдирим Сениң қолыңда,  
Мени душпанларымның қолынан,  
Изиме түскенлерден қутқара гөр.

**17** Нурлы жүзиң қулыңа нур шашсын,  
Сүйиспеншилигинди көрсетип, қутқар мени!

**18** Шерменде қылма мени, Жаратқан Ийе,  
Жәрдем сорап, Саған жалбарынаман.  
Жаўызлар шерменде болсын,  
Өлилер мөканында үнлери өшсин.

**19** Менменлик пенен, жоқарыдан қарап,  
Әдил адамнан жеркенип, оны кемситип сөйлегеннің,  
Өшсин жалған сеслери.

**20** Ийгилигиң соншелли молдур, Жаратқан Ийе,  
Оны Әзиңнен қорққанлар ушын сақлайсаң,  
Хәммениң көз алдында,  
Сеннен пана тапқанларға жақсы қатнас қыласаң.

**21** Адамлардың жаўыз жобасынан,  
Дәрғайында пана болып, оларды қорғайсаң,  
Жаман тиллерден,  
Өз панаңда сақлайсаң.

**22** Жаратқан Ийеге алғыслар болсын,  
Қамалдағы қалада қалғанымда,  
Әжайып мийрим-шәпәәтиңди көрсеттиң маған.

**23** Қорқынышқа түсип, былай дедим:

«Сениң дәрғайыңнан шығарылдым!»  
Бирақ жәрдемге шақырғанымда Сени,  
Еситтиң мениң жалбарыныұымды.

<sup>24</sup> Жаратқан Ийени сүйиң, хәй Оның садық куллары!  
Жаратқан Ийе Өзине садық болғанларды қорғайды,  
Менменлерге толық жаза береді.

<sup>25</sup> Хәй, Жаратқан Ийеге үмит байлағанлар,  
Күшли болың хәм мәрт болсын жүреғиңиз!

## 31

### *Даўыттың айрықша жыры*

<sup>1</sup> Қылмыслары кеширилгенлер,  
Гүналары алып тасланғанлар қандай бахытлы!

<sup>2</sup> Жаратқан Ийе тәрөпинен айыплы саналмаған,  
Кеўлинде сумлық болмаған адам қандай бахытлы!

<sup>3</sup> Гүнамды мойынлаўдан бас тартқанымда,  
Зар жылап жүргенликтен күни бойы,  
Сүйеклерим кеўип қалды.

<sup>4</sup> Күни-түни қолың үстимде аўыр жүк болды,  
Саратан ыссысының курғақшылығы яңлы, дәрманым қалмады. *Селах*

<sup>5</sup> Сонда гүнамды алдыңда мойынладым,  
Айыбымды жасырмай, былай дедим:  
«Жаратқан Ийениң алдында қылмысымды тән аламан».  
Ал Сен айып-гүналарымды кеширдиң. *Селах*

<sup>6</sup> Соның ушын, хәр бир садық қулың,  
Мүмкиншилиқ бар ўақытта дуўа етсин.  
Сонда топан суўы тасып кетсе де, оған жетип бармас.

<sup>7</sup> Сен мениң панамсаң,  
Мени қәўип-қәтерден сақлайсаң,  
Маған берген қутқарылыўың себепли,  
Әтирапымдағыларды шадлыққа бөледиң. *Селах*

<sup>8</sup> Жаратқан Ийе былай дейди:  
«Саған ақыл-нәсият беремен,  
Жүретуғын жолыңды көрсетемен,  
Мәсләхәт берип, нәзеримнен қашырмайман.

<sup>9</sup> Ат ямаса ғашырдай ойсыз болмаң,  
Суўлық хәм жүўен керекдур оларды жолға салыў ушын,  
Болмаса, олар бойсынбайды».

<sup>10</sup> Напәклердиң азабы көп болады,  
Бирақ Жаратқан Ийеге исенгенлерди,  
Оның сүйиспеншилиги қоршап алады.

<sup>11</sup> Хәй, хақ адамлар,  
Жаратқан Ийе арқалы қуўанып, шадланың,  
Хәй, жүреги пәк болғанлар,  
Хәммеңиз шадланың!

## 32

<sup>1</sup> Хәй, хақ адамлар, шадланып, Жаратқан Ийеге арнап қосық айтың!  
Хақ адамларға жарасар Оған алғыс-мақтаў айтыў.

<sup>2</sup> Лира шертип, Жаратқан Ийени тәрийиплең,  
Он тарлы арфада Оған арнап нама шалың.

<sup>3</sup> Оған арнап таза қосық айтың,  
Бәлент даўыс пенен шадланып, саз шертиң.

<sup>4</sup> Жаратқан Ийениң сөзи хақыйқатдур,  
Оның хәр бир иси исенимлидур.

<sup>5</sup> Жаратқан Ийе хақлықты хәм әдалатлықты сүйер,  
Жер жүзи Оның сүйиспеншилигине толар.

<sup>6</sup> Көклер Жаратқан Ийениң сөзи менен,  
Аспан денелери аўзынан шыққан деми менен жаратылғандур.

<sup>7</sup> Ол теңиз суўларын бир жерге жыйнар,  
Түпсиз суўларды суў сақлағышларға сыйдырар.

<sup>8</sup> Пүткил дүнья жүзи Жаратқан Ийеден қорқсын,  
Жер жүзінде жасап атырғанның барлығы Оннан сескенсин.

<sup>9</sup> Өйткени Ол сөйледи, айтқаны бар болды,  
Буйрық берди, хәммеси пайда болды.

<sup>10</sup> Жаратқан Ийе миллетлердиң жобаларын бузар,  
Халықлардың нийетлерин босқа шығарар.

<sup>11</sup> Бирақ Жаратқан Ийениң жобалары мәңги турар,  
Жүрегіндеги нийетлери әўладтан-әўладқа даўам етер.

<sup>12</sup> Қандай бахытлы, Қудайы Жаратқан Ийе болған миллет,

Қандай бахытлы, Жаратқан Ийе таңлап алған халық.

<sup>13</sup> Жаратқан Ийе көктен көз таслар,

Пүткіл адамзатты көрер.

<sup>14</sup> Ол тахтта отырған жеринен,

Гүзетер жер жүзінде жасайтуғынлардың хәммесин.

<sup>15</sup> Ол хәммениң жүрегін жаратқан,

Олардың ислериниң хәммесин билер.

<sup>16</sup> Әскери көп болғаны менен, патша қутқарылмас,

Уллы күши менен жауынгер жеңе бермес.

<sup>17</sup> Жеңіс ушын сауаш атлары бос үмітдур,

Олар күдиретли күши менен қутқара алмас.

<sup>18</sup> Жаратқан Ийениң көзи Өзинен қорқатуғынларда,

Оның сүйіспеншилигинен үміт ететуғынларда.

<sup>19</sup> Олардың жанын өлімнен қутқарар,

Ашлық дәуірде оларды тири қалдырар.

<sup>20</sup> Жанымыз Жаратқан Ийеден үміт етер,

Ол жәрдемшиміз хәм қалқанымыздур.

<sup>21</sup> Ол арқалы жүрегиміз қууанышқа толар,

Себеби Оның мухаддес атына үміт байлаймыз.

<sup>22</sup> Жаратқан Ийе, мұдамы үміт байлаймыз Саған,

Сүйіспеншилигиң бизлерге яр болсын!

## 33

<sup>1</sup> *Абимелехтиң алдында өзін ақылы кеміс қылып көрсетип, оның алдынан қууылған уақытта Дауыттың айтқан жыры.*

<sup>2</sup> Хәмме уақытта Жаратқан Ийеге алғыс айтаман,

Алғыс-мақтау түспейди аузымнан.

<sup>3</sup> Жаратқан Ийе менен мақтанар жаным,

Езилгенлер еситип, шад болсын!

<sup>4</sup> Мениң менен бирге Жаратқан Ийени уллылаң,

Атын биргеликте даңққа бөлейик.

<sup>5</sup> Жаратқан Ийеге жалбарындым, Ол жууап берди маған,

Мени азат етти барлық қәуіп-қәтерден.

<sup>6</sup> Оннан үміт қылғанлардың жүзінде нур жарқырайды,

Уятқа қалып, жүзлери қызармайды.

<sup>7</sup> Мен езилип жалбарындым, Жаратқан Ийе еситти,  
Мени барлық азапларымнан азат етті.

<sup>8</sup> Жаратқан Ийеден қорқатуғынлардың әтирапына,  
Оның периштелери орда қурып, қутқарар оларды.

<sup>9</sup> Жаратқан Ийениң жақсылығын татың хәм көриң.  
Қандай бахытлы Оннан пана тапқанлар.

<sup>10</sup> Жаратқан Ийеден қорқың, хәй, Оның мухаддеслери,  
Өйткени Оннан қорққанлардың болмас мүтәжлиги.

<sup>11</sup> Хәттеки, арысланлар аш хәм мүтәж болар,  
Бирақ хеш қандай мүтәжлик көрмес Жаратқан Ийеге келгенлер.

<sup>12</sup> Келиң, хәй балалар, тыңлаң мени:  
Үйретейин сизлерге Жаратқан Ийеден қорқыўды.

<sup>13</sup> Ким өмирден заўықланып,  
Бахытлы өмир сүриўди кәлейди?

<sup>14</sup> Онда, тилиңизди жаўызлықтан тыйып,  
Аўзыңызды жалған сөзлерден сақлаң.

<sup>15</sup> Жаманлықтан қашып, жақсылық қылың,  
Тынышлық тилеп, оның изинен жүриң.

<sup>16</sup> Жаратқан Ийениң көзи хақ адамларда,  
Қулағын түрер олардың дадына.

<sup>17</sup> Жаратқан Ийе қарсыдур жаманлық қылатуғынларға,  
Жер жүзинен олардың атларын өширер.

<sup>18</sup> Хақ адамлар жалбарынар, Жаратқан Ийе еситер,  
Барлық азапларынан оларды азат етер.

<sup>19</sup> Жаратқан Ийе кеўли қабарғанларға жақындур,  
Руўхы езилгенлерди қутқарар.

<sup>20</sup> Хақ адамның қайғылары көп болса,  
Жаратқан Ийе булардан оны азат қылар,

<sup>21</sup> Барлық сүйеклерин аман сақлар,  
Сындырылмас оның бир сүйеги де.

<sup>22</sup> Жаманлық залымды өлтирер,  
Хақ адамнан жеркенген жаза алар.

<sup>23</sup> Өз қулларын Жаратқан Ийе қутқарар,  
Хеш қандай жаза алмас Оннан пана тапқанлар.

*Дауыттың жсыры*

<sup>1</sup> Жаратқан Ийе, маған қарсы болғанларға Өзиң қарсы шық,  
Маған хұжим қылғанларға Өзиң қарсы хұжим қыл!

<sup>2</sup> Үлкен хәм кишкене қалқан алып,  
Маған жәрдемге кел!

<sup>3</sup> Мени қуўып киятырғанларға қарсы,  
Найза хәм балтаңды ал.  
«Сени Мен қутқараман», – деп ўәде бер маған!

<sup>4</sup> Жаныма қаслық қылып жүргенлер,  
Уятқа қалып, масқара болсын!  
Маған қарсы жаўыз нийет еткенлер,  
Шермендеси шығып, артқа шегинсин!

<sup>5</sup> Олар самалда ушқан қаўық сыяқлы болсын,  
Жаратқан Ийе, Сениң периштең изине түссин!

<sup>6</sup> Қараңғы хәм сырғанақ болсын олардың жолы,  
Жаратқан Ийе, Сениң периштең қуўсын оларды!

<sup>7</sup> Себепсиз маған тор қурды,  
Мени тугып алыў ушын, себепсиз шуқыр қазды.

<sup>8</sup> Тосаттан олардың басына апат келсин,  
Қойған торына өзлери түссин,  
Қазған шуқырына өзлери қуласын.

<sup>9</sup> Сонда Жаратқан Ийе, Сен арқалы шадланаман,  
Мени қутқарғаның ушын қуўанаман.

<sup>10</sup> Пүткил барлығым былай дейди:  
«Хәлсизди күшлиниң қолынан,  
Бийшара хәм жарлыны тонаўшылардан қутқаратуғын,  
Саған уқсаған ким бар, Жаратқан Ийе?».

<sup>11</sup> Жаўыз нийетли гүўалар турып,  
Билмейтуғын нәрселер хәққында мәннен сорар.

<sup>12</sup> Олар жақсылығыма жаманлық қайтарар,  
Жаным жалғызланып қалды.

<sup>13</sup> Олар кесел болған ўақытта,  
Аза кийим кийип, ораза туттым.

Басымды ийип, дуға қылдым<sup>8</sup>.

<sup>14</sup> Достым, туұысқаным, деп қайғырдым,  
Анам ушын аза тутқандай етип,  
Қайғыдан басымды ийип жүрдім.

<sup>15</sup> Олар болса, жығылғанымда жыйналып, шад болды,  
Маған қарсы жыйналды бийтаныс адамлар,  
Тоқтамай кейиди мени.

<sup>16</sup> Қудайсызлардай аямай масқара қылды,  
Маған қарап, тислерин қайрады.

<sup>17</sup> Ийем, қашанға дейин қарап турасаң?  
Қутқара гөр жанымды олардың хұжиминен,  
Азат қыла гөр бул арысланлардан!

<sup>18</sup> Уллы жәмиет ишинде Саған шүкир айтаман,  
Сансыз халық арасында Саған алғыс-мақтау айтаман.

<sup>19</sup> Үстимнен күлмесин себепсиз маған душпан болғанлар,  
Көзлерин алартпасын айыпсыз мени жек көргенлер.

<sup>20</sup> Тынышлық сөзин аўзына алмас олар,  
Ал елде тыныш жасап атырғанларға қарсы,  
Жалған сөзлерди ойлап табар.

<sup>21</sup> Маған қарсы аўзын кең ашып, былай деп айтар:  
«Ға-ға, өз көзимиз бенен көрдик қылмысларыңды!»

<sup>22</sup> Хәммесин көрдің, Жаратқан Ийе, үнсиз қалма,  
Ийем, меннен узақ болма!

<sup>23</sup> Оян, тур, хуқықымды қорғап,  
Мен ушын гүрес, Қудайым, Ийем!

<sup>24</sup> Әдиллигиңе гөре, мени ақлай гөр, Қудайым, Жаратқан Ийе!  
Үстимнен күлмесин душпанлар!

<sup>25</sup> Олар ишинен былай деп айтпасын:  
«Әне, болды-ғо бизиң қәлегенимиз!»  
«Оның басына жеттик!» – демесин.

<sup>26</sup> Аўыр аўхалыма шадланғанлар,  
Уялып, шерменде болсын,  
Меннен өзлерин үстин қойғанлар,

---

<sup>8</sup>**34:13** Негизги нұсқада усы кейинги қатардың мәниси белгисиз.

Уят хәм шерменделикке шырмалып қалсын.

<sup>27</sup> Мениң хақ болып шығыўымды қәлегенлер,  
Шад болып, қуўансын.  
Тынбастан былай деп айтсын олар:  
«Қулының аманлығын қәлеген Жаратқан Ийе уллылансын!»  
<sup>28</sup> Сонда күни бойы тилимнен түспес Сениң әдиллигиң,  
Саған арнап алғыс-мақтаў айтаман.

## 35

<sup>1</sup> *Атқарыўшылардың жетекшисине. Жаратқан Ийениң қулы Даўыттың  
жыры.*

<sup>2</sup> Нахақлардың гүнасы жүрегінде сөйлейди.

Қудайдан қорқпас ол.

<sup>3</sup> Ол өзін жоқары қойып,  
Гүнамды Қудай көрмейди,  
Хүким қылмайды, деп айтар.

<sup>4</sup> Аўзынан жаманлық хәм жалған шығар,  
Даналықтан хәм жақсылық қылыўдан бас тартар.

<sup>5</sup> Хәттеки, жатқанда да, напәкликти ойлар,  
Жаман жолға түсип, бас тартпас жаўызлықтан.

<sup>6</sup> Жаратқан Ийе, сүйиспеншилигиң көклерге,  
Садықлығың бултларға жайылғандур.

<sup>7</sup> Әдиллигиң уллы таўларға мегзер,  
Әдалатың түпсиз теңизге уқсар.  
Сен адамзатты да, хайўанды да қорғайсаң, Жаратқан Ийе!

<sup>8</sup> Сүйиспеншилигиң қаншелли баҳалыдур, Қудай!  
Қанатларыңның саясында пана табар адамлар.

<sup>9</sup> Олар жеп тояр үйіндеги молшылықтан,  
Оларға ишкизерсең ләззетке толы дәрьяңнан.

<sup>10</sup> Өйткени өмир булағы Сенде,  
Жақтылықты көремиз нурың арқалы.

<sup>11</sup> Сени таныйтуғынларға сүйиспеншилигиңди,  
Жүреги пәклерге хақлығыңды көрсет.

<sup>12</sup> Менменнің аяғы мени баспасын,  
Напәклердің қоллары мени қуўмасын.



<sup>13</sup> Қара, жаўызлық ислеўшилер жерге жығылды,  
Қайтып тура алмастай етип, төменге ылақтырылды.

## 36

### *Даўыттың жыры*

<sup>1</sup> Жаманлық қылғанларға ашыўланба,  
Жаўызлық ислеўшилерге қызықпа!

<sup>2</sup> Өйткени олар майса шөптей тез солып қалар,  
Көк шөптей тез қуўрап қалар.

<sup>3</sup> Сен Жаратқан Ийеге үмит байлап, жақсылық қыл,  
Усы елде жасап, садықлықты сақла.

<sup>4</sup> Жаратқан Ийеден рәхәт тап,  
Ол жүрегіндеги қәлеўиңе жеткизер.

<sup>5</sup> Өмир жолыңды Жаратқан Ийеге тапсыр,  
Оған исен, сонда Ол сен ушын хәрекет етер.

<sup>6</sup> Ол сениң әдиллигинди нур сыяқлы жарқыратып,  
Ҥақлығыңды күндизги қуяштай қылар.

<sup>7</sup> Жаратқан Ийениң алдында сабырлы бол, Оған үмит байла,  
Ҥәўес қылма өз жолыңда әўметли болып,  
Жаўыз нийетлерин әмелге асырғанларға.

<sup>8</sup> Ҥәзебиңди тыйып, ашыўыңды бас,  
Қызба болма, бул тек зыян алып келер.

<sup>9</sup> Жаўызлық етиўшилер жоқ етилер,  
Жаратқан Ийеден үмит етиўшилер елге ийелик етер.

<sup>10</sup> Тез арада напәктиң күни питеди,  
Қанша излесек де, бул жерде таба алмайсаң оны.

<sup>11</sup> Кишипейиллер болса, елге ийелик қылар,  
Мол бахытқа ерисип, рәхәт табар.

<sup>12</sup> Напәк адам пәк адамға қарсы жаман нийет қылар,  
Оған қарсы тислерин ғышырлатар.

<sup>13</sup> Бирақ Ийе напәклер үстинен күлер,  
Себеби олардың күни питкенин билер.

<sup>14</sup> Бийшара хәм жарлыны қулатып,

Туўры жолда жүргенлерди өлтириў ушын,  
Напәклер қылышын жалаңашлап, керди садақларын.

**15** Бирақ қылышлары өзлериниң жүрегине суғылар,  
Садақлары да сынып кетер.

**16** Ҳақ адамның аз заты,  
Напәктиң байлығынан гөре абзалдур.

**17** Өйткени напәктиң күши қырқылар,  
Ҳақ адамды болса, Жаратқан Ийе қоллап-қуўатлар.

**18** Минсизлердиң хәр күни Жаратқан Ийеге белгили,  
Мәңги даўам етер олардың мийрасы.

**19** Уятқа қалмас олар жаман күнлерде,  
Қарынлары тоқ болар ашлық ўақытта да.

**20** Бирақ напәклер сөзсиз қырылып қалар,  
Жаратқан Ийениң душпанлары дала гүлиндей солып,  
Түтин яңлы тарқалып, жоқ болар.

**21** Напәклер қарыз алар, қайтып бермес,  
Ҳақ адам болса сақыйлық пенен берер.

**22** Жаратқан Ийе жарылқаған адамлар елге ийелик қылар,  
Ал Ол ғарғаған адамлар жоқ болып кетер.

**23** Адамның жүрген жолына,  
Жаратқан Ийениң кеўли толса,  
Оның қәдемлерин беккемлер.

**24** Ол сүрниксе де, жығылмас,  
Өйткени Жаратқан Ийе қолынан ушлап қалар.

**25** Мен жас едим, енди қартайдым,  
Ҳақ адамның таслап кетилгенин,  
Оның урпағының нан сорағанын көрмедим.

**26** Ол хәмме ўақытта сақыйлық пенен қарыз берер,  
Урпағы да жарылқаў алып келер.

**27** Жаманлықтан қашып, жақсылық қыл,  
Сонда елинде мәңги жасарсаң.

**28** Себеби Жаратқан Ийе ҳақлықты сүйер,  
Ол садық қулларын тәрк етпес.

Оларды мәңги қорғар,  
Напәклердің урпағы жоқ болар.

<sup>29</sup> Ғақ адамлар елди мүлик етип алар,  
Сол елде мәңги жасап қалар.

<sup>30</sup> Ғақтың аўзынан даналық шығар,  
Оның тили әдалатты сөйлер.

<sup>31</sup> Қудайының нызамы жүрегіндедур,  
Соның ушын, қәдеминде адаспас.

<sup>32</sup> Напәк адам ғақ адамды аңлып жүрер,  
Оны өлтириўдин жолын излер.

<sup>33</sup> Жаратқан Ийе ғақ адамды напәклердин қолына тапсырмас,  
Хүким етилгенде, оны айыплы қылмас.

<sup>34</sup> Жаратқан Ийеге үмит байла, Оның жолынан жүр,  
Ол сени мәртебели қылып, бул елди мүлик қылып берер.  
Напәктиң қырылып кеткенин көрерсең.

<sup>35</sup> Көрдим напәк хәм жаўыз адамның,  
Өз топырағында жасыл теректей өсип-өнгенин.

<sup>36</sup> Бирақ узақ турмай, ол өтип кетти, жоқ болды,  
Қанша излесем де, таба алмадым оны.

<sup>37</sup> Минсизге итибар бер, ғақ адамға қара,  
Өйткени тынышлықты сүйетуғынлардың келешеги бар.

<sup>38</sup> Гүнакарлардың хәммеси қырылып кетер,  
Напәктиң келешеги жоқ болар.

<sup>39</sup> Ғақлардың қутқарылыўы Жаратқан Ийеден,  
Апат күнинде оларға болар қорған.

<sup>40</sup> Жаратқан Ийеден пана тапқаны ушын,  
Жаратқан Ийе оларды қоллап-қуўатлап, қутқарар,  
Напәклердин қолынан аман сақлап, азат қылар.

## 37

<sup>1</sup> *Даўыттың жыры. Бизлерди Жаратқан Ийениң ядына салыў ушын айтылады.*

<sup>2</sup> Жаратқан Ийе, ғәзеplенип, мени әшкаралама,

Кәхәрленип, мени жазалама!

<sup>3</sup> Ишиме қадалды оқларың,

Үстиме басылды қолларың.

<sup>4</sup> Гәзебиңнен денемде қалмады саў жерим,

Гүнам себепли сырқырайды сүйеклерим.

<sup>5</sup> Өйткени айыпларым басымнан асты,

Олар аўыр жүк болып, желкемди басты.

<sup>6</sup> Ақылсызлығым себепли,

Жараларым сасып, ириң басып кетти.

<sup>7</sup> Ийилип, еки бүкленип қалдым,

Күни бойы ғам шегип жүремен.

<sup>8</sup> От болып жанар мениң белим,

Денемде қалмады саў жерим.

<sup>9</sup> Диңкем қурып, пүткіллей езилдим,

Жүрегимнің сызлаўынан нала шегемен.

<sup>10</sup> Ийем, жүрегимдеги барлық қәлеўлеримди билесең,

Налаларым жасырын емесдур Сеннен.

<sup>11</sup> Жүрегим титирейди, күш-қуўатым кетти,

Көзлеримнің нуры пүткіллей сөнди.

<sup>12</sup> Дос-яранларым қашты жараларым себепли,

Жақынларым қасыма келмей қойды.

<sup>13</sup> Жаныма қас адамлар маған дузақ қуар,

Нийети жаўызлар маған өлим тилер,

Күни бойы маған қарсы хийле ойлап жүрер.

<sup>14</sup> Ал мен герең сыяқлы еситпеймен,

Тилсиз адамдай аўзымды ашпайман.

<sup>15</sup> Шынында да, мен гүңге уқсайман,

Тилинде жуўабы жоқ адамдайман.

<sup>16</sup> Үмитим Сенде, Жаратқан Ийе,

Сен жуўап бересең, Қудай Ийем!

<sup>17</sup> Саған дуўа етип, былай дедим:

«Жағдайымды көрип, душпанларым күлмесин,

Аяқларым сүрниккенде, өзлерин меннен үстин қоймасын!»

<sup>18</sup> Жығылайын деп турыппан,

Ашшы қайғымды ишиме жутып атырман.

- <sup>19</sup> Жынаятларымды мойынлайман,  
Гүналарым себепли қайғыраман.
- <sup>20</sup> Ал душпанларым күшли хәм аман жүрипти,  
Себепсиз мени жек көретуғынлар көбейип кетти.
- <sup>21</sup> Олар жақсылығыма жаманлық қайтарар,  
Ийгиликли ислерим ушын маған душпан болар.
- <sup>22</sup> Мени таслап кетпе, Жаратқан Ийе!  
Қудайым, меннен узақ болма!
- <sup>23</sup> Маған жәрдем бериўге асық,  
Қутқарыўшым, Ийем!

## 38

<sup>1</sup> *Атқарыўшылардың жетекшиси Едунгунга. Даўыттың жыры.*

- <sup>2</sup> Мен өзиме былай дедим:  
«Атқан адымыма дыққат қылайын,  
Тилимди гүнадан тыйып жүрейин,  
Алдымда напәклер турса да,  
Аўзыма қум қуйып қояйын».
- <sup>3</sup> Тилимди тыйып, үнсизлик сақладым,  
Хәтте, жақсы нәрсени айтыўдан бас тарттым.  
Артып кетти мениң дәртим.
- <sup>4</sup> Жүрегим оттай болып, лаўлап кетти,  
Ойлаған сайын, кеўлим өртенди,  
Мына сөзлер тилимнен төгилди:
- <sup>5</sup> «Билдире гәр ақыбетимди, Жаратқан Ийе,  
Қанша күнлерим қалғанын билдир,  
Билейин өмиримниң қаншелли қысқа екенин!
- <sup>6</sup> Қысқа өмир бергенсең маған,  
Сениң нәзеринде хеш нәрседур өмирим,  
Бир демдур хәр бир адамның өмири. *Селах*
- <sup>7</sup> Хәр бир адамның өмири саядай өтип кетер,  
Адамзаттың хәрекеті бийхуда болар,  
Мал-дүнья жыйнар,  
Бирақ оның кимге қалатуғынын билмес.

<sup>8</sup> Мен енди не күтиўим мүмкин, Жаратқан Ийе?  
Барлық үмитим Сеннен.

<sup>9</sup> Азат қыла гөр барлық жынаятларымнан,  
Ақмақлардың үстимнен күлиўине жол қойма.

<sup>10</sup> Үнсизлик сақлайман, ашпайман аўзымды,  
Себеби Сен иследиң буны.

<sup>11</sup> Жудырығыңды узақластыр меннен,  
Сен берген соққылардан тамам болдым.

<sup>12</sup> Гүналары ушын адамзатты,  
Жазалап, жолға саласаң.  
Күйе жегендей, әзиз нәрселерин жоқ қыласаң,  
Сөзсиз, адамзат бир демде өтип кетеди. *Селах*

<sup>13</sup> Дуўамды есит, Жаратқан Ийе,  
Қулақ сал жалбарыныўыма,  
Көз жасларыма бийпәрўа болма!  
Өйткени мен бир қонақпан алдында Сениң,  
Ата-бабаларым сыяқлы келгиндимен.

<sup>14</sup> Қәхәрли нәзеринди узақластыр меннен,  
Бул дүньядан өтип кетпесимнен бурын шадланайын!»

## 39

<sup>1</sup> *Атқарыўшылардың жетекшисине. Даўыттың жсыры.*

<sup>2</sup> Сабыр етип күттим Жаратқан Ийени,  
Ол маған бурылып, жалбарыныўымды еситти.

<sup>3</sup> Мени өлим шуқырынан,  
Батпақлықтан шығарып алды.  
Аяқларымды тастың үстине бастырды,  
Қәдемлеримди беккемледі.

<sup>4</sup> Аўзыма жаңа бир қосық,  
Қудайымызға арналған алғыс салды.  
Көплер буны көрип, қорқар,  
Жаратқан Ийеге үмит байлар.

<sup>5</sup> Қандай бахытлы Жаратқан Ийеге үмит байлаған,  
Менмен хәм өтирикшилерге сүйенбейтуғын.

<sup>6</sup> Жаратқан Ийе, Қудайым,  
Бизлер ушын әжайып ислериң хәм нийетлериң көпдур,

Хеш бир зат Саған тең келе алмас,  
Буларды тилге алып, сөйлей басласам,  
Көплигинен санап тауыса алмаспан.

<sup>7</sup> Сен қурбанлық хәм садақаларды қәлемедиң,  
Жандырылатуғын хәм гүна қурбанлықларын талап қылмадың,  
Бирақ бойсыныуым ушын қулақларымды аштың.

<sup>8</sup> Сонда мен былай дедим: «Мине, мен келдим,  
Орама китапта мен хаққында жазылған.

<sup>9</sup> Сениң еркинди орынлаудан рәхәтленемен, Қудайым,  
Жүрегимниң төриндедур Сениң нызамың».

<sup>10</sup> Уллы жәмийетинде әдиллигинди жәрия қылдым,  
Жаратқан Ийе, Өзин билесең,  
Тилимди хеш тыймадым.

<sup>11</sup> Әдиллигинди ишиме сақламадым,  
Исенимли екенинди хәм қутқарғаныңды жәрияладым,  
Мийрим-шәпәәтинди, садықлығыңды,  
Уллы жәмийеттиң алдында сыр тутпадым.

<sup>12</sup> Жаратқан Ийе, рехиминди аяма меннен,  
Сүйиспеншилигин хәм садықлығың мени мәңги қорғасын.

<sup>13</sup> Сансыз апатлар орап алды әтирапымды,  
Гүналарым басыма жетти, көзим көрмейди,  
Булар шашымнан көпдур,  
Енди жүрексиз болып қалдым.

<sup>14</sup> Жаратқан Ийе, маған ыразы болып, қутқар мени!  
Жәрдемге асық, Жаратқан Ийе!

<sup>15</sup> Жанымды алыуды қәлегенлер,  
Шерменде болып, уятқа қалсын!  
Маған жауызлық ислеуди қәлеушилер,  
Масқара болып, кейнине қайтсын!

<sup>16</sup> «Ха-ха-ха!» деп масқара қылыушылар,  
Шерменде болып, сасқалақлап қалсын.

<sup>17</sup> Сени излегенлердиң хәммеси,  
Сен арқалы шадлық хәм қууанышқа толсын.  
Сениң қутқарыуыңды сүйгенлер:

«Жаратқан Ийе уллыдур!» деп бәркулла айтып жүрсин.

<sup>18</sup> Мен бир жарлы хәм бийшара адамман,  
Бирақ ғамхорлық қылар маған Ийем.  
Жәрдемшим хәм қутқарыўшым Өзиңсең,  
Кешикпе, Қудайым!

## 40

<sup>1</sup> *Атқарыўшылардың жетекшисине. Даўыттың жсыры.*

<sup>2</sup> Қандай бахытлы жарлыны ойлайтуғын!  
Апат күнинде оны Жаратқан Ийе қутқарар.

<sup>3</sup> Жаратқан Ийе оны қорғап, өмирин сақлар,  
Ол елде бахытлы болар,  
Душпанларының қолына тапсырылмас.

<sup>4</sup> Төсекке жатып қалғанында,  
Жәрдем берер оған Жаратқан Ийе,  
Оны кеселинен толық айықтырар.

<sup>5</sup> Мен: «Ох, Жаратқан Ийе, маған реҳим қыл,  
Саған қарсы гүна қылдым, шыпа бер!» – дедим.

<sup>6</sup> Душпанларым жаўыз нийет пенен:  
«Қашан өлип, аты өшер екен?» – дейди.

<sup>7</sup> Олар мени көриў ушын келгенде, жалған сөйлейди,  
Ишинен өсек сөзлер тоқыйды,  
Кейин сыртқа шығып, өсек тарқатады.

<sup>8</sup> Мени жек көретуғынлардың хәммеси,  
Маған зыян тийгизиўди жобаластырады,  
Биргеликте мен ҳаққында сыбырласып:

<sup>9</sup> «Аўыр кеселликке шалынған ол,  
Енди тура алмас төсегинен», – дейди.

<sup>10</sup> Мениң нанымды жеген жақын достым,  
Маған қарсы қол көтерди.

<sup>11</sup> Сен маған реҳим қыл, аяққа турғыз, Жаратқан Ийе,  
Қылмысларына жараса, өзлерине қайтарайын.

<sup>12</sup> Душпанларым меннен үстин шықпаса,



Меннен кеулиң толғанын билемен.

<sup>13</sup> Айыпсызлығым үшін мени аман сақлайсаң,  
Мени дәрғайында мәңги турғызасаң.

<sup>14</sup> Өзелден мәңгиге дейин,  
Израилдың Қудайы Жаратқан Ийеге алғыслар болсын!  
Аўмийин! Аўмийин!

## 41

<sup>1</sup> *Атқарыўшылардың жетекшисине. Қорах әўладының маскили.*

<sup>2</sup> Суўын ағын суўды қалай аңсаса,  
Қудай, мениң жаным да Сени солай аңсайды!

<sup>3</sup> Жаным Қудайға, тири Қудайға шөлледі,  
Қашан бараман Қудайдың жүзин көриўге?

<sup>4</sup> Хәр күни: «Қудайың қай жерде?» дегени үшін,  
Көз жасларым азығым болды күни-түни.

<sup>5</sup> Жүрер едим аламан арасында,  
Барар едим Қудайдың үйине.  
Байрамды белгилер едик көпшилик пенен,  
Қуўаныш хәм алғыс жаңғырығы менен.  
Усылар түссе ядыма, сырқырайды жүрегим.

<sup>6</sup> Не үшін түскинликке түсесең, хәй жаным?  
Не үшін ишимде тынышсызланасаң?  
Қудайға үмит байла,  
Мен Оған және алғыс айтаман,  
Қутқарыўшым хәм Қудайыма.

<sup>7</sup> Түскинликке түсип кеткенмен,  
Соның үшін, Қудайым, Сени Иордан бойында,  
Хермон хәм Мисар таўларында еслеймен.

<sup>8</sup> Гүркиреген теңизлердей,  
Гүўилдеген булақлардай,  
Сениң жиберген құдиретли толқынларың,  
Басып өтти үстимнен мениң.

<sup>9</sup> Күндиз Жаратқан Ийе көрсетер сүйиспеншилигин,  
Түнде Оған арнап қосық айтаман.

Өмирим болған Қудайға дуға етемен.

<sup>10</sup> Сүйенген тауым болған Қудайға былай деймен:

«Не ушын мени умыттың?

Душпанларымның зулымынан,

Не ушын қайғы-ғам шегип жүриуім керек?»

<sup>11</sup> Күни бойы душпанларым: «Қай жерде Қудайың?» деп,

Мени кемситкенде, сырқырайды сүйеклерим.

<sup>12</sup> Не ушын түскинликке түсесең, хәй жаным?

Не ушын ишимде тынышсызланасаң?

Қудайға үмит байла,

Оған және алғыс айтаман,

Қутқарыушым хәм Қудайыма.

## 42

<sup>1</sup> Қудай, Сен мени ақла!

Опасыз халыққа қарсы дауымда мени жақла.

Өтирикши хәм әдилсиз адамлардан қутқар.

<sup>2</sup> Өйткени мениң қорғаным – Қудай Сенсең,

Неге мени таслап кеттиң?

Душпанларымның зулымынан,

Не ушын хәсирет шегип жүриуім керек?

<sup>3</sup> Нурыңды хәм хәқыйқатыңды жибер,

Олар жол көрсетсин маған,

Алып барсын мени Сениң мухаддес тауыңа, мәканыңа.

<sup>4</sup> Бараман мен Қудайдың қурбанлық орнына,

Қууанышым хәм шадлығым болған Қудайыма.

Лира шертип алғыслайман Сени, Қудай, Қудайым!

<sup>5</sup> Не ушын түскинликке түсесең, хәй жаным?

Не ушын тынышсызланасаң?

Қудайға үмит байла,

Оған және алғыс айтаман,

Қутқарыушым хәм Қудайыма.

## 43

<sup>1</sup> *Атқарыушылардың жетекшисине. Қорах әуладының маскили.*

- <sup>2</sup> Қудай, кулақтарымыз бенен еситтик,  
Әййемги заманда, ата-бабаларымыздың дәуиринде,  
Айтып берди олар ислеген ислериң ҳаққында.
- <sup>3</sup> Өз қолың менен қуўып шығып басқа миллетлерди,  
Ата-бабаларымызға жер бердиң,  
Сол халықларды қырып тасладың.
- <sup>4</sup> Шынында, олар жерди қылыш пенен алмады,  
Өз қоллары менен жеңиске ериспеди,  
Ал Сениң оң қолың, күдиретиң,  
Жүзиңниң нуры менен жеңиске еристи.  
Себеби Сениң олардан кеўлиң толған еди.
- <sup>5</sup> Қудай, Сен патшамсаң,  
Буйыр, Яқыптың урпағы жеңсин!
- <sup>6</sup> Сениң саянда душпанымызды сүзип шығарамыз,  
Бизге қарсы болғанларды атың менен басқылап таслаймыз.
- <sup>7</sup> Мен өз садағыма исенбеспен,  
Қылышым да жеңис алып келмес маған.
- <sup>8</sup> Душпанларымыздан қутқарған Сенсең,  
Бизлерди жек көретуғынларды шерменде қылдың.
- <sup>9</sup> Күни бойы Қудайымыз бенен мақтанамыз,  
Мәңги алғыслаймыз Сениң атыңды. *Селах*
- <sup>10</sup> Бирақ Сен бизлерди таслап кетип, шерменде қылдың,  
Әскерлеримиз бенен саўашқа шықпай қойдың.
- <sup>11</sup> Душпанларымыздың алдында шегиндирдиң,  
Жек көретуғынлар бизлерди арқайын тонап кетти.
- <sup>12</sup> Бизлерди сойылатуғын қойдай қылдың,  
Миллетлер арасына дағытып жибердиң.
- <sup>13</sup> Халқыңды арзан бахаға саттың,  
Олардың баҳасын жоқарылатпадың.
- <sup>14</sup> Қоңсы халықларға бизлерди шерменде қылдың,  
Дөгерегимиздегилерге масқара хәм күлки қылдың.
- <sup>15</sup> Миллетлерге әпсана еттиң,  
Халықлар бизге басын шайқар.
- <sup>16</sup> Күни бойы масқарашылық мениң алдымда,  
Шерменделик жүзимди қаплаған.
- <sup>17</sup> Еситетуғынымыз масқара сөз, көретуғынымыз хорлық,

Көз алдымызда өш алыўшы душпанлар.

<sup>18</sup> Булардың барлығы басымызға түсти,  
Бирақ бизлер Сени умытпадық,  
Келисимиңди бузбадық.

<sup>19</sup> Жүрегимиз Сеннен жүз бурмады,  
Сениң жолларыңнан шетке шықпадық.

<sup>20</sup> Бизлерди сағаллар мөканында езип тасладың,  
Үстимизге тас түнек қараңғылықты жаўдың.

<sup>21</sup> Егер бизлер Қудайымыздың атын умытқанымызда,  
Басқа қудайларға қолларымызды жайғанымызда,

<sup>22</sup> Онда Қудай буны билмес пе еди?

Өйткени Ол жүректеги сырларды биледи.

<sup>23</sup> Сен себепли күни бойы бизлерди өлтиреді,  
Шалынатуғын қой деп, бизлерди есаплайды.

<sup>24</sup> Тур, Ийе! Неге уйықлап атырсаң?

Оян, мәңгиге бизлерди таслап кетпе!

<sup>25</sup> Не ушын жүзинди жасырып атырсаң?

Қайғы хәм азапларымызды не ушын умытасаң?

<sup>26</sup> Өйткени бизлер топырақта жатырмыз,  
Денемиз жерге жабысып қалды.

<sup>27</sup> Тур, жәрдем бер бизлерге,

Сүйиспеншилигиң хақы қутқар бизлерди!

## 44

<sup>1</sup> *Атқарыўшылардың жетекшисине. «Лала гүл» намасына айтылады. Қорах әўладының маскили. Мухаббат қосығы.*

<sup>2</sup> Жүрегимнен гөззал сөзлер төгилди,  
Патшаға арнайман қосығымды,  
Тилим шебер жазыўшының қәлеминдей болсын.

<sup>3</sup> Сен адам уллары арасындағы ең сулыўысаң,  
Мийрим төгилер тилиңнен.

Аўа, Қудай сени мәңги жарылқаған.

<sup>4</sup> Хәй батыр, даңқың хәм салтанатың менен,  
Белиңе қылышыңды байла.

- <sup>5</sup> Уллылығың менен атланып, алға бас,  
Хақыйқат, кишипейиллик хәм әдалат ушын жеңиске ерис!  
Оң қолың қорқынышлы ислер көрсетсин.
- <sup>6</sup> Патшаның душпанларының жүрегін,  
Өткір оқларың тесип өтер.  
Халықлар аяқларыңның астына жығылар.
- <sup>7</sup> Қудай, тахтың мәңги-бақый турар,  
Сениң патшалық хасаң – әдалат хасасыдур.
- <sup>8</sup> Сен әдилликти сүйіп, жауызлықты жек көресең,  
Соның ушын, Қудай, сениң Қудайың,  
Досларыңнан гөре көбирек сени,  
Қууаныш майы менен майлады.
- <sup>9</sup> Барлық кийимиңнен мирра, алоэ хәм кассия хош ийислери шығар,  
Пил сүйегинен безелген сарайларда тарлы әсбаптардың қауазы,  
Сениң кеулинді көтереди!
- <sup>10</sup> Патша қызлары иззетли хаялларың арасында,  
Офир алтынлары менен безелген ханбийке турар оң жағыңда.
- <sup>11</sup> Тыңла, хәй қыз, қара, құлақ сал,  
Халқыңды хәм әкеңнің үйін умыт.
- <sup>12</sup> Патша сениң гөззаллығыңа хәуес,  
Хожайының болғаны ушын, алдында тәжим қыл.
- <sup>13</sup> Тир халқы сауғалар алып келер,  
Халықтың бай адамлары мийримиңе ерисиўди қәлер.
- <sup>14</sup> Сарайға кирип киятырған сол қыз қандай гөззал,  
Кийимлери безелгендур алтын сабақ пенен.
- <sup>15</sup> Нағыслы кийимде оны алып келер патша алдына,  
Оның артынан қызлар, оның дослары ерип келер.
- <sup>16</sup> Олар қууаныш хәм шадлық пенен алып келинер,  
Патшаның сарайына кирип келер.
- <sup>17</sup> Бабаларыңның орнын улларың алсын,  
Оларды хәким етип қоярсаң пүткіл үлкеге.
- <sup>18</sup> Атыңды әўладтан-әўладқа умытылмас қыламан,  
Солай етип, халықлар сени мәңги алғыслайды.

<sup>1</sup> *Атқарыушылардың жетекшисине. Қорах әуладының қосығы. Жоқарғы дауыста айтылады.*

<sup>2</sup> Қудай бизлердің панамыз хәм күшимиз,  
Апатта қалғанымызда, исенимли жәрдемшимиз.

<sup>3</sup> Соның ушын, қорқпаймыз жер қыймылдаса да,  
Таўлар теңизлердің түбине қуласа да.

<sup>4</sup> Олардың суўлары гүркиреп, жоқары көтерилсе де,  
Күшли толқынлар таўларды титиретсе де. *Селах*

<sup>5</sup> Бир дәрья бар, суўлары қуўаныш алып келер Қудайдың қаласына,  
Қудай Тааланың мухаддес мөканына.

<sup>6</sup> Қалада Қудай болғаны ушын,  
Қала хеш қашан қуламастан турар.  
Таң атыўдан, Қудай оған жәрдем берер.

<sup>7</sup> Миллетлер шуўласып, патшалықлар қулар,  
Қудайдың дауысы гүркиреп, жер жүзи ерип кетер.

<sup>8</sup> Әлемнің Жаратқан Ийеси бизлер менен биргедур,  
Яқыптың Қудайы қорғанымыздур. *Селах*

<sup>9</sup> Келиң, көриң Жаратқан Ийениң ислерин,  
Жер жүзине алып келген апатын.

<sup>10</sup> Ол жер жүзиндеги саўашларды тоқтатар,  
Садақларды сындырып, найзаларды бөлеклеп,  
Қалқанларды<sup>h</sup> отқа жағып, былай дер:

<sup>11</sup> «Тоқтаң хәм билиң, Мен Қудайман!  
Мен уллыланаман халықлар арасында,  
Уллыланаман жер жүзинде!»

<sup>12</sup> Әлемнің Жаратқан Ийеси бизлер менен биргедур,  
Яқыптың Қудайы қорғанымыздур. *Селах*

## 46

<sup>1</sup> *Атқарыушылардың жетекшисине. Қорах әуладының жсыры.*

<sup>2</sup> Хәй, барлық халықлар, шаппатлаң!

---

<sup>h</sup> **45:10** Қалқанларды – ямаса «саўаш арбаларын».

Шадлық дауыслары менен Қудайды алғыслаң.

<sup>3</sup> Қудай Таала, Жаратқан Ийе қандай қорқынышлы!

Пүткіл дүньяның уллы патшасы.

<sup>4</sup> Ол бизлерге бойсындырды халықларды,  
Аяғымыздың астына таслады миллетлерди.

<sup>5</sup> Өзи сүйген Яқыптың мақтаулы мүлкін,  
Ол таңлап, бизлерге мүлік қылып берди. *Селах*

<sup>6</sup> Қудай шадлық дауыслары,  
Жаратқан Ийе кәрнай сеслери менен жоқары шықты.

<sup>7</sup> Саз шертип алғыслаң Қудайды, саз шертип алғыслаң,  
Саз шертип алғыслаң Патшамызды, саз шертип алғыслаң.

<sup>8</sup> Өйткени Қудай пүткіл дүньяның патшасыдур,  
Саз шертип, айрықша жыр айтың!

<sup>9</sup> Қудай мухаддес тахтына отырып,  
Барлық миллетлердің патшасы болар.

<sup>10</sup> Халықлардың хүкимдарлары,  
Ибрайымның Қудайының халқы менен бир жерге жыйналар,  
Себеби Қудайға тийислидур жер жүзинің патшалары,  
Ол жүдә уллыдур.

## 47

<sup>1</sup> *Қорах әуладының жсыры. Қосық.*

<sup>2</sup> Жаратқан Ийе уллыдур!  
Қудайымыздың қаласында, мухаддес тауында,  
Ол аса мақтауға ылайықлыдур.

<sup>3</sup> Бийик хәм гөззалдур,  
Пүткіл жер жүзинің қууанышы Сийон тауы,  
Мухаддес тау – уллы Патшаның қаласы.

<sup>4</sup> Қудай оның бекиниси ишинде отырып,  
Оның Өзи беккем қорған болады.

<sup>5</sup> Мине, патшалар жыйналып,  
Биргеликте Сийон тауына жүрис қылды.

<sup>6</sup> Бирақ буны көріп, албырап,  
Қорқынышқа түсип, қашып кетти.

<sup>7</sup> Толғақ тутқан хаялдай,

Сол жерде оларды титиреу басты.

<sup>8</sup> Үлкен сауда кемелерін қыйратқан шығыс самалы сыяқлы,  
Жоқ еттиң оларды.

<sup>9</sup> Әлемнің Жаратқан Ийесінің қаласында,  
Құдайымыздың қаласында,  
Нени еситкен болсақ, соны көрдик.

Құдай оның қәуіпсізлігін мәңгі беккемлейди. *Селах*

<sup>10</sup> Құдай, Сенің Ибадатханаңда,  
Сүйіспеншилигің қаққында ойлаймыз.

<sup>11</sup> Атың сыяқлы, Құдай, Саған арналған алғыс-мақтау да,  
Дүньяның төрт тәрәпине жайылғандур.

Оң қолың әдиллікке толыдур.

<sup>12</sup> Сенің хұкмиңнен қуғансын Сийон тауы,  
Шадлансын Яхуда қалалары!

<sup>13</sup> Сийонның дөгерегін айланып жүриң,  
Оның минараларын санап шығың.

<sup>14</sup> Келешектегі әуладыңызға айтып бериу ушын,  
Дийуалларына дыққатыңызды қаратың,  
Қорғанларына қараң.

<sup>15</sup> Бул Құдай мәңгі-бақый бизлердің Құдайымыз болады,  
Бизлерди өмиримиздің ақырына дейин жетелейди.

## 48

<sup>1</sup> *Атқарыушылардың жетекшісіне. Қорах әуладының жырғы.*

<sup>2</sup> Тыңлаң, хәй, барлық халықлар!

Қулақ салың хәммеңиз, жер жүзінде жасайтуғынлар,

<sup>3</sup> Әпиуайы хәм ақсүйеклер, бай хәм жарлылар!

<sup>4</sup> Аўзымнан шығар даналық сөзлер,  
Кеўлимдеги пикирим түсиник берер.

<sup>5</sup> Қулақ түремен хикметли сөзлерге,  
Лира менен мәнисин ашып беремен.

<sup>6</sup> Не ушын қорқаман апат күнлерде,  
Нийети бузық душпанларым мени қоршап алғанда?

<sup>7</sup> Олар өз мал-дүньясына исенер,  
Есапсыз байлықтары менен мақтанар.



<sup>8</sup> Хеш ким биреудің өмириниң төлемин өтей алмас,  
Ол ушын Қудайға қун төлей алмас.

<sup>9</sup> Өйткени адам өмириниң төлеми қымбат,  
Хеш ким хеш қашан өтей алмас.

<sup>10</sup> Олай болмағанда, мәңги жасар еди адамзат,  
Көрмес еди қәбир жүзин.

<sup>11</sup> Хәмме билер даналардың да өлетуғынын,  
Ақмақ хәм биймәни адамлардың жоқ болатуғынын.  
Олардың байлығын басқалар ийелер.

<sup>12</sup> Жерлерине өз атларын қойса да,  
Қәбирлери мәңги үйи болып,  
Әўладтан-әўладқа мәканы болар.

<sup>13</sup> Абырайлы инсан да мәңги турмас,  
Өлип кететуғын хайўанға мегзер.

<sup>14</sup> Өзине исенгенлердиң ақыбети,  
Олардың сөзин мақуллағанлардың тәғдири мынадай болар: *Селах*

<sup>15</sup> Сүриў сыяқлы өлилер мәканына айдалар,  
Өлим олардың шопаны болар.

Таңда хақ адамлар оларға хәкимдарлық қылар,  
Денелери ширип кетер,  
Өлилер мәканы олардың үйи болар.

<sup>16</sup> Бирақ Қудай мени өлилер мәканының пәнжесинен қутқарар,  
Ол мени Өз дәрғайына алар. *Селах*

<sup>17</sup> Қорқпа, егер бир адам байып кетсе,  
Үйиниң мал-дүньясы артып кетсе.

<sup>18</sup> Өйткени ол өлгенде, өзи менен хеш нәрсе алып кете алмас,  
Байлығы да оның изинен қәбирге ерип кетпес.

<sup>19</sup> Тири ўақтында, ол өзін бахытлы санаса да,  
Табыслы болғаны ушын көплерден мақтаў алса да,

<sup>20</sup> Ол да ата-бабалары жатқан жерге кетип,  
Жақтылықты артық көрмес.

<sup>21</sup> Абырайлы болса да, ақылсыз болғанлар,  
Өлип кететуғын хайўанларға мегзер.

*Асафтың жыры.*

<sup>1</sup> Құдиретли болған Құдай, Жаратқан Ийе сөйлер,  
Күн шығыстан, батысқа дейин,  
Пүткіл жер жүзин шақырар.

<sup>2</sup> Гөззаллықта минсиз Сийоннан,  
Құдай жарқырап келер.

<sup>3</sup> Құдайымыз келер, үнсиз болмас,  
Алдындағы жанып турған от хәммесин жалмайды,  
Дөгерегинде күшли даўыл есер.

<sup>4</sup> Халқын хүким қылыў ушын,  
Жер хәм аспанды гүә қылып шақырар:

<sup>5</sup> «Жыйнаң алдыма садық қулларымды,  
Қурбанлық шалып, Мениң менен келисим дүзгенлерди».

<sup>6</sup> Көклер Оның әдиллигин жәриялар,  
Өйткени хүким шығарыўшы Құдайдың Өзидур. *Селах*

<sup>7</sup> «Хәй, халқым, тыңлаң, Мен сөйлеймен,  
Хәй, Израил, саған қарсы гүәалық берейин:  
Мен Құдайман, сениң Құдайыңман!

<sup>8</sup> Қурбанлықларың ушын,  
Хәм күнделикли жандырылатуғын қурбанлықларың ушын,  
Даўа қылып атырған жоқпан.

<sup>9</sup> Қораңдағы буғаға да,  
Сүриўиндеги текеге де зар емеспен.

<sup>10</sup> Себеби тоғайдағы барлық жаныўарлар,  
Мың-мыңлаған таўлардағы хайўанлар Меники.

<sup>11</sup> Таўлардағы барлық қусларды билемен,  
Далалардағы хәр бир жабайы хайўан Меники.

<sup>12</sup> Аш болсам, сорамаспан сеннен,  
Пүткіл дүнья хәм оның ишиндегилер Меники.

<sup>13</sup> Мен буғаның гөшин жейтуғын ба едим?  
Текениң қанын ишетуғын ба едим?

<sup>14</sup> Маған, Құдайға шүкирлик қурбанлығын усын,  
Құдай Таала алдында ишкен антыңды орынла.

<sup>15</sup> Азап-қайғы күниңде шақыр Мени,  
Сени қутқараман, сен де Мени даңққа бөлейсең».

<sup>16</sup> Бирақ Құдай напәк адамға былай дейди:

«Не хақың бар қағыйдаларым хақыңда сөйлеўге?  
Не хақың бар келисимимди аўзыңа алыўға?

<sup>17</sup> Өйткени өзиңе берген тәрбиямды жек көресең,  
Сөзлеримнен жүз бурасаң.

<sup>18</sup> Урыны көргениңде, оған қосыласаң,  
Бузықлық қылып атырғанлар менен шерик боласаң.

<sup>19</sup> Аўзыңды жаўызлыққа кең ашасаң,  
Тилиң менен жалған сөзлер тоқыйсаң.

<sup>20</sup> Отырып, туўысқаныңа қарсы сөйлейсең,  
Туўған-туўысқаныңа да жала жаўасаң.

<sup>21</sup> Сен усыларды иследиң, Мен үндемедим,  
Мени де өзіндей деп ойладың.  
Енди сени әшкаралап, айыбыңды көз алдыңа қояман.

<sup>22</sup> Дыққат салың, хәй, Қудайды умытқанлар!  
Болмаса, сизлерди тилкимлеп таслайман,  
Қутқаратуғын хеш ким болмайды сизлерди.

<sup>23</sup> Маған шүкир қурбанлығын усынғанлар,  
Мени хұрмет қылған болады.  
Ким өз жолын туўрылап жүрсе,  
Соған Өз қутқарыўымды көрсетемен».

## 50

<sup>1-2</sup> *Атқарыўшылардың жетекшисине. Даўыт Бат-Шеба менен жатқаннан кейин, Натан пайғамбар оның алдына келгенде, Даўыттың айтқан жыры.*

<sup>3</sup> Қудай, реҳим ет маған,  
Сүйиспеншилигиң менен.  
Жынаятларымды алып тасла,  
Шексиз мийрим-шәпәәтиң менен.

<sup>4</sup> Жуўып тасла айыпларымды,  
Пәкле мени гүналарымнан.

<sup>5</sup> Өйткени билемен қылмысларымды,  
Гүнам хәр қашан турар көз алдымда.

<sup>6</sup> Саған қарсы, жалғыз Саған қарсы гүна иследим,  
Сениң нәзеринде жаўызлық болған нәрсеге қол урдым.  
Соның ушын, айыпласаң Сен хақсаң,  
Хүким шығарғаныңда, Сен әдилсең.

<sup>7</sup> Мине, гүнакар болып туўылғанман,

Анамның қарнында-ақ гүнакар едим.

<sup>8</sup> Сен адамның кеўлинде шынлық болыўын кәлейсең,  
Жан дүньяма даналық үйрет.

<sup>9</sup> Мени майоран шөби менен пәкле, таза болайын,  
Жуўа гөр мени, қардан да аппақ болайын.

<sup>10</sup> Шадлық хәм қуўаныш даўысын еситтир маған,  
Йошсын Сен сындырған сүйеклерим.

<sup>11</sup> Жүзинди бур гүналарымнан,  
Алып тасла айыпларымды.

<sup>12</sup> Қудай, менде таза жүрек жарат,  
Ишимдеги турақлы руўхты жаңала.

<sup>13</sup> Мени дәрғайыңнан шығарып таслама,  
Мухаддес Руўхыңды меннен алма.

<sup>14</sup> Қайтара гөр маған қутқарылыў шадлығыңды,  
Бойсыныў кәлеўин оята гөр менде.

<sup>15</sup> Жынаятшыларға Сениң жолыңды үйретемен,  
Гүнакарлар қайтып келер Саған.

<sup>16</sup> Кешир мени қан төккеним ушын,  
Қудай, Қутқарыўшы Қудай,  
Тилим алғыслайды Сениң әдиллигинди.

<sup>17</sup> Жаратқан Ийе, аша гөр ләблеримди,  
Аўзым Саған алғыслар айтсын.

<sup>18</sup> Сен кәлемейсең қурбанлықларды,  
Болмаса, Саған усынар едим,  
Жандырылатуғын қурбанлықтан да кеўлиң толмайды.

<sup>19</sup> Саған мақул болатуғын қурбанлық – езилген руўхдур,  
Езилген хәм тәўбе қылған жүреклерден,  
Сен жүз бурмассаң, Қудай.

<sup>20</sup> Реҳим етип, Сийонға жақсылық қыл,  
Ерусалим дийўалларын қайтадан тикле.

<sup>21</sup> Сонда туўры усынылған қурбанлықлар,  
Толығы менен жандырылатуғын қурбанлықлар Саған мақул болар.  
Қурбанлық орныңда буғалар усынылар.

## 51

<sup>1-2</sup> *Атқарыушылардың жетекшисине. Эдомлы Доег Шаулдың алдына барып: «Даўыт Ахимелехтиң үйине кирди», деп хабар берген ўақытта, Даўыттың айтқан маскили.*

<sup>3</sup> Не ушын мақтанасаң жаўызлығың менен, хэй, күшли адам?  
Қудайдың мийрим-шәпәәти хәмме ўақытта мениң менен бирге.

<sup>4</sup> Тилиң менен апат келтиресең,  
Өткир пәкиге уқсар тилиң,  
Алдаўға сен шеберсең.

<sup>5</sup> Сен жақсылықтан гөре, жаўызлықты,  
Хақыйқаттан гөре, өтирикти жақсы көресең. *Селах*

<sup>6</sup> Зыян тийгизетуғын сөзлерди жақсы көресең,  
Өтирикши тилди сүйесең.

<sup>7</sup> Бирақ Қудай сени мәңги ўайран қылады,  
Сени услап, шатырыңнан тартып шығарады,  
Тирилер әлеминен тамырың менен қуртады. *Селах*

<sup>8</sup> Хақ адамлар буны көрип, қорқады,  
Үстиңнен күлип, былай дейди:

<sup>9</sup> «Қараңлар, бул адам Қудайға қорғаным деп сүйенбеди,  
Мол байлығына үмит байлады,  
Басқаларға қырғын келтирип, күшейди».

<sup>10</sup> Ал мен Қудайдың үйинде жасыл зәйтүн ағашындайман,  
Қудайдың сүйиспеншилигине мәңги-бақый исенемен.

<sup>11</sup> Ислериң ушын Саған мәңги алғыс айтаман,  
Садық қулларыңның жәмийетинде,  
Жақсы атыңа үмит байлағанымды жәриялайман.

## 52

<sup>1</sup> *Атқарыушылардың жетекшисине. Муңлы айтылатуғын Даўыттың маскили.*

<sup>2</sup> Ақмақлар өз кеўлинде: «Қудай жоқ», дер.  
Олар бузық, жеркенишли ислер қылар.  
Жақсылық қылатуғын хеш ким жоқ.

<sup>3</sup> Бар ма екен деп, ақыллы хәм Қудайды излейтуғын,

Қудай көктен қарар адамзатқа.

<sup>4</sup> Хәммеси жолдан азғырылған, бірдей бузылған,  
Жақсылық қылатуғын хеш ким жоқ,  
Бирде биреуі жоқ!

<sup>5</sup> Жаўызлық қылыўшылар,  
Нан жеген киби халқымды жалмайтуғынлар,  
Қудайды шақырмайтуғынлар хеш нәрсеге түсинбей ме?

<sup>6</sup> Олар қорқыныш жоқ жерде қорқынышқа түседі,  
Өйткени Қудай саған қарсы ләшкер тартып келгенлердің,  
Сүйеклерин шашып таслайды,  
Қудай олардан жүз бурғаны ушын, сен оларды шерменде қыласаң.

<sup>7</sup> Келсе еди, Израилдың қутқарылыўы Сийоннан!  
Қудай Өз халқын абадан турмысқа еристирсе,  
Яқыптың әулады шадланып, Израил қуғанар еди.

## 53

<sup>1-2</sup> *Атқарыўшылардың жетекшисине. Тарлы саз әсбапларында айтылады.  
Зифлилер Шаулдың алдына барып: «Даўыт бизлердің арамызда  
жасырынып жүрипти», – дегенде, Даўыттың айтқан маскили.*

<sup>3</sup> Қудай, мени атың менен қутқар,  
Күш-құдиретің менен хуқықымды қорға!

<sup>4</sup> Қудай, дуўамды есите гөр,  
Қулақ сал аўзымнан шыққан сөзлерге.

<sup>5</sup> Себеби өзге журтлылар маған қарсы бас көтерди,  
Залымлар алмақшы мениң жанымды,  
Олар Сени писент етпейди. *Селәх*

<sup>6</sup> Мине, Қудай мениң жәрдемшимдур,  
Жанымды қоллап-қуўатлайтуғын Ийемдур.

<sup>7</sup> Ол душпанларымның жаўызлығын өзлерине қайтарар,  
Қудайым, садықлығың хақы оларды қырып тасла!

<sup>8</sup> Саған өз ықтыярым менен қурбанлық усынаман,  
Атыңды тәрийплеймен, Жаратқан Ийе, өйткени ол ийгидур.

<sup>9</sup> Қутқардың мени хәр түрли апатлардан,  
Көзлерим көрди душпанларымның жеңилисин.

## 54

<sup>1</sup> *Атқарыушылардың жетекиисине. Тарлы саз әсбапларында айтылатуғын  
Даўыттың маскили.*

<sup>2</sup> Қудай, қулақ сал дуўама,  
Жалбарыныўыма итибарсыз болма.

<sup>3</sup> Қулақ салып, тыңла мени,  
Тынышсызланып, азап шегемен,

<sup>4</sup> Душпанларымның даўысынан, жаўыздың зулымынан.  
Өйткени олар басыма қайғы-ғам алып келеди,  
Ғәзепленіп, маған душпанлық қылады.

<sup>5</sup> Жүрегім сызлайды ишимде,  
Өлим қорқынышы туўды басыма.

<sup>6</sup> Сескениў хәм титиреў басты мени,  
Қәўетер қаплады денемди.

<sup>7</sup> Сонда мен: «Қәнекей, кептердей қанатларым болса,  
Ушып кетип, тынышланар едим.

<sup>8</sup> Шынында да, алысларға кетип,  
Елсиз жерде мәканлар едим. *Селах*

<sup>9</sup> Күшли самал хәм боранлардан қашып,  
Өзиме пана табыўға асығар едим», – дедім.

<sup>10</sup> Ийем, оларды алжастыр,  
Олардың жобаларын бузып жибер.  
Өйткени қалада зорлық хәм жәнжелди көрип турыппан.

<sup>11</sup> Олар күни-түни қала дийўалларының үстинде ызғыйды,  
Жаўызлық хәм апат қала ишинде жүз берип атыр.

<sup>12</sup> Оның ортасында ўайраншылық бар,  
Жалған хәм хийлекерлик арымас майданынан.

<sup>13</sup> Егер жаўым мени кейісе,  
Буны көтере алар едим,  
Душпаным меннен өзін жоқары қойса,  
Оннан жасырынған болар едим.

<sup>14</sup> Бірақ сен, маған теңлес болған адам,  
Достым хәм жақыным.

<sup>15</sup> Бизлер сырлас дос едик,  
Қудайдың үйіне бирге барар едик.

<sup>16</sup> Өлимге дуўшар болсын душпанларым,

Тирилей өлилер мәканына түссин,  
Себеби үйлери хәм жүреклери жаўызлыққа толыдур.

<sup>17</sup> Ал мен Қудайды шақыраман,  
Жаратқан Ийе қутқарар мени.

<sup>18</sup> Түнде, таңда хәм күндиз,  
Жалбарынып, дад саламан,  
Ол еситеди даўысымды.

<sup>19</sup> Маған қарсы шыққанлар көп болса да,  
Аманлық ишинде қутқарар жанымды.

<sup>20</sup> Өзелден тахтта отырған Қудай, *Селах*  
Мени еситип, оларды бойсындырады.  
Өйткени оларда өзгерис жоқ,  
Қудайдан қорқпайды.

<sup>21</sup> Жолдасым достына қарсы қол көтерди,  
Дүзген келисимимизди бузды.

<sup>22</sup> Оның аўзынан пал тамады,  
Бирақ жүрегінде душпанлық.  
Сөзлери майдан да жағымлы,  
Бирақ булар жалаңашланған қылышдур.

<sup>23</sup> Жүгинди Жаратқан Ийеге тапсыр,  
Ол саған сүйениш болады.  
Хасла жол қоймас,  
Хәк адамның қулаўына.

<sup>24</sup> Сен, Қудай, өлим шуқырына ылақтырасаң жаўызларды,  
Өмириниң жартысын да көрмес қанхор хәм қыянетшилер.  
Ал мен Саған үмит байлайман.

## 55

<sup>1</sup> *Атқарыўшылардың жетекшисине. «Узақтағы үнсиз кептер» намасына.  
Филист халқы Даўытты Гат қаласында тутып алғанда, оның айтқан  
жыры.*

<sup>2</sup> Қудай, маған реҳим ет,  
Адамлар мени куўдалап атыр,



Күни бойы хұжим қылып, қысқыға алып атыр.

<sup>3</sup> Душпанларым күни бойы изиме түсип, мени излеп атыр,

Маған қарсы шыққанлар көпдур, уллы Қудай!

<sup>4</sup> Қорққанымда, Саған үмит байлайман.

<sup>5</sup> Қудай, сөзиңди мақтайман,

Қудайға үмит байлайман, қорқпайман.

Адамзат маған не қыла алады?

<sup>6</sup> Күни бойы жаўларым сөзлеримди бузып көрсетеди,

Олардың ой-пикирлери маған жаўызлық ислеў.

<sup>7</sup> Олар тил бириктирип, буққыда жатады,

Жанымды алыў ушын, хәр бир адымымды аңлайды.

<sup>8</sup> Жынаятларының жазасынан қутылып қала ма олар?

Қудай, ғәзебиң менен оларды жерге ур!

<sup>9</sup> Сергиздан күнлерим Сениң алдында есаплы,

Көз жасларымды ыдысыңа салып қой.

Булар китабыңда жазылған емес пе?

<sup>10</sup> Сени шақырған ўақтымда,

Душпанларым артқа шегинеди.

Мынаны билемен: Қудай мен тәрепте.

<sup>11</sup> Сөзин өзим мақтап атырған Қудайға,

Сөзин өзим мақтап атырған Жаратқан Ийеге,

<sup>12</sup> Қудайға үмит байлайман, қорқпайман,

Адамзат маған не қыла алады?

<sup>13</sup> Қудай, Саған берген ўәделеримди орынлайман,

Миннетдаршылық қурбанлықтарын Саған арнайман.

<sup>14</sup> Жанымды өлимнен қутқарып қалдың,

Аяқларымды сүрнигийден сақладың,

Соның ушын, Қудай, Сениң алдында,

Өмир нурында жүремен.

## 56

<sup>1</sup> *Атқарыўшылардың жетекшисине. «Жоқ етпе» намасына айтылады.  
Даўыттың Шаулдан қашып, ұңгирге киргенде айтқан жыры.*

<sup>2</sup> Рехим ет маған, Қудай, рехим ет маған,

Өйткени жаным Сени паналайды.  
Апат өтип кеткенше,  
Қанатларыңның саясында паналайман.

<sup>3</sup> Жалбарынаман Қудай Таалаға,  
Мен ушын ийгилик қылатуғын Қудайға.

<sup>4</sup> Көктен маған қутқарылыұ жибереди,  
Мени қуўдалағанларға кейис сөз айтады, *Селах*  
Қудай Өз сүйиспеншилигин хәм садықлығын жибереди.

<sup>5</sup> Жаным арысланлар арасында қалды,  
Адам денесин жейтуғынлардың арасында жатырман,  
Тислери найза хәм садақ оғы,  
Тиллери өткир қылыш.

<sup>6</sup> Көктен де жоқары уллылана бер, Қудай,  
Даңқың пүткил жер жүзине жайылсын!

<sup>7</sup> Душпанларым аяқларым астына аў таслады,  
Руўхым түсип кетти.  
Жолыма шуқыр қазды,  
Ишине олардың өзлери түсти. *Селах*

<sup>8</sup> Мениң жүрегим Саған садық, Қудай, жүрегим садық,  
Сени жырлап, саз шертемен.

<sup>9</sup> Оян, хэй жаным,  
Оян, хэй арфа хәм лира,  
Ерте таңды мен оятайын!

<sup>10</sup> Халықлар арасында Сени алғыслайман, Ийе,  
Миллетлер арасында саз шертип, Саған алғыс айтаман.

<sup>11</sup> Сүйиспеншилигин көклерге жетер,  
Садықлығың бултларға уласар.

<sup>12</sup> Көктен де жоқары уллылана бер, Қудай,  
Даңқың пүткил жер жүзине жайылсын!

## 57

<sup>1</sup> *Атқарыушылардың жетекшисине. «Жоқ етпе» намасына айтылады.*  
*Дауыттың жырғы.*

<sup>2</sup> Хэй, хуқимдарлар, шынында да, сизлер әдил қарар шығарасыз ба?

Адам улларын әдалатлық пенен хұким қыласыз ба?

<sup>3</sup> Яқ, сизлер жүрегинізде нахақлық дүзесіз,  
Зорлық шашар қолларыңыз жер жүзінде.

<sup>4</sup> Жаұызлар еле туұылмасынан алдын жолдан адасар,  
Анасының қарнында-ақ адасып, жалған сөйлер.

<sup>5</sup> Олардың зәхәри жыланның зәхәриндей,  
Герен жыландай қулақтарын бекитеди.

<sup>6</sup> Жылан ойнатыұшылардың даұысын,  
Күшли порханның зикирин еситпейди.

<sup>7</sup> Қудай, олардың аұзындағы тислерин сындыр,  
Арысланлардың жақтарын сындыр, Жаратқан Ийе!

<sup>8</sup> Ағып кететуғын суұдай жоқ болсын,  
Садақтарын кергенде, оқтары сынып кетсин.

<sup>9</sup> Ерип кеткен суұ өгизиндей жоқ болсын,  
Ана қарнынан түскен түсиктей, олар қуяшты көрмесин.

<sup>10</sup> Жанып тұрған тикен қазанды қыздырмай тұрып,  
Оларды соншелли тез жоқ қыл.

<sup>11</sup> Жаұыздан өш алынғанын көріп, хақ адам қуғанар,  
Аяқтарын жаұызлардың қанына жуұар.

<sup>12</sup> Сонда адамлар: «Шынында, хақ адамға сыйлық бар,  
Жер жүзінде хұким шығарыұшы Қудай бар», – дейди.

## 58

<sup>1</sup> *Атқарыұшылардың жетекшисине. «Жоқ етпе» намасына айтылады.  
Шаул Даұытты өлтириұ ушын, үйин аңлыұға адам жибергенде, Даұыттың  
айтқан жыры.*

<sup>2</sup> Қудайым, мени душпанларымнан қутқар!  
Маған қарсы шыққанлардан аман сақла.

<sup>3</sup> Жынаятшылардан мени сақла,  
Қанхорлардан қутқар.

<sup>4</sup> Қара, олар жанымды алыұ ушын, аңлып жатыр,  
Жазығым хәм гүнам болмаса да, Жаратқан Ийе,  
Күшлилер маған қарсы бирлеспекте.

<sup>5</sup> Айыбым болмаса да,  
Маған қарсы хұжим етиўге асығып атыр.  
Маған жәрдем бериў ушын тур, аўхалыма қара!

<sup>6</sup> Сен, Әлемнің Қудайы Жаратқан Ийе,  
Израил халқының Қудайы,  
Тур, барлық халықларды жазала,  
Хеш бир жаўыз жынаятшыларды аяма. *Селах*

<sup>7</sup> Олар кеште қайтып келеди,  
Ийтлердей ырылдасып, қаланың ишинде ызғып жүреді.

<sup>8</sup> Қара, олардың тиллеринен сөгис төгиледи,  
Аўызларынан қылыш шығады.  
Олар: «Ким бизлерди еситер еді?» – деп ойлайды.

<sup>9</sup> Бирақ Сен олардың үстинен күлесен, Жаратқан Ийе,  
Барлық халықларды масқара қыласаң.

<sup>10</sup> Күш-қуўатым Сенсең, Саған интизарман,  
Сен мениң қорғанымсаң, Қудай!

<sup>11</sup> Қудайым сүйиспеншилиги менен қарсы алар мени,  
Мени аңлыған жаўларымның қулаўын көрсетер маған.

<sup>12</sup> Оларды өлтirme, болмаса халқым умытып кетеди,  
Құдиретің менен оларды гезенде қылып, тарқат,  
Кейин оларды жерге ур, Ийе, қалқанымыз.

<sup>13</sup> Олардың аўзынан шыққан гүналары ушын,  
Тиллери менен сөйлеген сөзлери ушын,  
Айтқан нәлет хәм жалған сөзлери ушын,  
Өзлеринің менменлигинің дузағына түссин.

<sup>14</sup> Ғәзебиң менен жоқ қыл оларды,  
Биреўин де қалдырмай қырып тасла.  
Сонда Қудайдың Яқып әўладының үстинен хұкимдар екенін,  
Жер жүзинің шетине дейин билсин. *Селах*

<sup>15</sup> Душпанларым кеште қайтып келер,  
Ийтлердей ырылдасып, қаланың ишинде ызғып жүрер.

<sup>16</sup> Аўқат табыў ушын гезер,  
Түнди аш қарны менен өткерер.

<sup>17</sup> Ал мен Сениң күш-құдиретінди жырлайман,  
Таң азаннан сүйиспеншилинди жәриялайман.

Өйткени Сен маған қорған,  
Апатта қалғанымда, пана болдың.

<sup>18</sup> Күш-қуәтым мениң, саз шертип, Сени алғыслайман,  
Себеби Сен мениң қорғанымсаң,  
Маған сүйіспеншилик көрсеткен Құдайымсаң.

## 59

<sup>1-2</sup> *Атқарыушылардың жетекшісіне. «Келісім лала гүлі» намасына айтылады. Тәлім үшін арналған. Дауыт Арам-Нахарайым хәм Арам-Соба халқы менен урысқаннан соң, Йоаб қайтып келип, он еки мың эдомлыны Дуз ойпатлығында өлтиргенде, Дауыттың айтқан жыры.*

<sup>3</sup> Қудай, бизлерден бас тарттың,  
Бизлердің қорғанымызды жарып өттің,  
Ғәзеплендің, енди алдыңғы аўхалымызға бизлерди қайтар!

<sup>4</sup> Жерди силкип, оны жардың,  
Жарықларын дүзет, ол шайқалып атыр.

<sup>5</sup> Халқыңа аўыр жағдайлар бердің,  
Тентиреклеп жүрсин, деп бизлерге шарап ишкіздің.

<sup>6</sup> Садақшыларға қарсы жыйналсын деп,  
Өзиңнен қорқатуғынларға байрақ көтерт. *Селах*

<sup>7</sup> Оң қолың менен жеңіс бер, есит бизлерди,  
Өз сүйгенлерің қутқарылсын!

<sup>8</sup> Қудай Мухаддес мәканында былай деди:  
«Шадланып, Шехемди бөлемен,  
Суккот ойпатлығын өлшеп беремен.

<sup>9</sup> Гилад Меникидур, Менашше де Меники,  
Эфрайым дуўлығам, Яхуда хұкимдарлық хаса таяғым.

<sup>10</sup> Моаб жуўынатуғын ләгеним,  
Эдомға аяқ кийимимди таслайман,  
Филист жерінде жеңіс дабылын қағаман».

<sup>11</sup> Ким мени қорғанлы қалаға алып барады?  
Ким маған Эдомға дейин жол көрсетеди?

<sup>12</sup> Қудай, бизлерден жүз бурған Сен емессең бе?

Әскерий ордамызға басшылық етпей қойдың.

<sup>13</sup> Душпанға қарсы гүресте жәрдем бер,

Адамзаттың жәрдеми бийхудадур.

<sup>14</sup> Қудай, Сениң менен бирге қахарманлық көрсетемиз,  
Душпанларымызды басқылап таслайсаң.

## 60

<sup>1</sup> *Атқарыушылардың жетекшисине. Тарлы саз әсбапларында айтылатуғын  
Даўыттың жыры.*

<sup>2</sup> Қудай, есит наламды,  
Тыңла мениң дуўамды!

<sup>3</sup> Жердің арғы шетинен Саған жалбарынаман,  
Жүрегимди кәўетер басты.

Шығып болмас бәлент жартасқа алып шық мени.

<sup>4</sup> Сен мениң панам болып киятырсаң,  
Душпанға қарсы беккем қорғансаң.

<sup>5</sup> Шатырыңда мәңги жасайын,  
Қанатларың саясына паналайын. *Селах*

<sup>6</sup> О Қудай, еситтің үәделеримди,  
Маған атыңнан қорқатуғынларға берилетуғын сыйлықтан бердің.

<sup>7</sup> Патшаның өмирин узақ қыл,  
Өмир жыллары әўладтан-әўладқа даўам етсин.

<sup>8</sup> Қудайдың алдында ол мәңги тахтында отырсын,  
Оны сүйиспеншилигиң хәм садықлығың менен қорға!

<sup>9</sup> Сонда саз шертип, Сениң атыңды мәңги алғыслайман,  
Хәр күни берген үәдемди орынлайман.

## 61

<sup>1</sup> *Атқарыушылардың жетекшиси Едутун ушын. Даўыттың жыры.*

<sup>2</sup> Жаным тек ғана Қудайда тынышлық табар,  
Қутқарылыу маған Оннан келер.

<sup>3</sup> Жалғыз Ол мениң сүйенген жартасым,  
Қутқарылыуым хәм қорғаным,  
Мен хасла сүрникпеймен.

<sup>4</sup> Хәй, душпанлар, қыйсық дийўалға уксаған,  
Қулайын деп турған қорадай болған маған,  
Қашанға дейин хұжим қыласыз?

<sup>5</sup> Сизлердиң жобаңыз жоқарғы дәрежемнен төмен түсириў,  
Жалған сөзлерден ләззет аласыз,  
Аўзыңыз бенен пәтия берип,  
Ишиңизден нәлет айтасыз. *Селах*

<sup>6</sup> Хәй жаным, жалғыз Қудайдан тынышлық тап,  
Себеби үмитим Оның Өзи.

<sup>7</sup> Жалғыз Қудай мениң сүйенген жартасым, қутқарыўшым,  
Қорғаным Олдур, соның ушын, сүрникпеспен.

<sup>8</sup> Қутқарылыўым хәм абырайым Қудайдан келер,  
Қүдиретли жартасым, панам Олдур.

<sup>9</sup> Хәй халық, хәмме ўақытта Оннан үмит қылың,  
Жүрегиңизди Оған ашың,  
Бизлердиң қорғанымыз Қудайдур. *Селах*

<sup>10</sup> Адамзат хеш нәрсе емес,  
Аўа, адам баласы өткинши.  
Егер тәрзиге тартылса,  
Олар хаўадан да жеңил.

<sup>11</sup> Тонаўшылыққа исенип қалма,  
Урланған малға үмит байлама,  
Егер байлығың көбейип қалса, оған кеўил қойма.

<sup>12</sup> Қудай бир мәрте сөйледи,  
Буны еки мәрте еситгим:  
Күш-қүдирет Қудайда.

<sup>13</sup> Сүйиспеншилик те Сенде, Ийе!  
Хәр бир адамға қылған исине жараса қайтарасаң.

## 62

<sup>1</sup> *Даўыттың Яхуда шөлинде айтқан жыры.*

<sup>2</sup> Қудай, Сен мениң Қудайымсаң,  
Сени барлығым менен излеймен,  
Жаным Сени аңсайды,

Кеўип, куўрап хәм суўсыз қалған жерде,  
Денем Саған интизар.

<sup>3</sup> Мухаддес мәканыңда нәзер тасладым Саған,  
Күш-құдиретинди хәм даңқыңды көрдим.

<sup>4</sup> Сениң сүйиспеншилигин өмирден абзалдур,  
Соның ушын, тилим Сени алғыслар.

<sup>5</sup> Өмирим бойы Саған алғыс айтаман,  
Сениң атың менен қолларымды көкке созаман.

<sup>6</sup> Майлы жилик жегендей жаным тояды,  
Шадлы даўыс пенен аўзым Саған алғыс-мақтаў айтады.

<sup>7</sup> Төсегимде жатқанымда, Сени еслеймен,  
Түни бойы Сени ойлап шығаман.

<sup>8</sup> Себеби Сен маған жәрдемши болдың,  
Қанатларыңның саясында шадланаман.

<sup>9</sup> Кеўлим Саған беккем байланған,  
Оң қолың мени қоллап-қуўатлайды.

<sup>10</sup> Ал жанымды алыўды қәлеп атырғанлар,  
Жердиң түбине түсип, жоқ болады.

<sup>11</sup> Олар қылыштың соққысына дуўшар болып,  
Сағалларға жем болады.

<sup>12</sup> Патша болса, Құдайдан шадлық табады,  
Құдайдың аты менен ант еткенлер қуўанышын жәриялайды,  
Өтирикшилердиң аўзы жабылады.

## 63

<sup>1</sup> *Атқарыўшылардың жетекчисине. Даўыттың жыры.*

<sup>2</sup> Құдай, қулақ сал арзыма,  
Жанымды душпан қорқынышынан қорға.

<sup>3</sup> Напәклердиң жаўыз жобасынан,  
Жаўызлардың топарынан сақла мени.

<sup>4</sup> Олар тиллерин қылыштай етип қайрап,  
Зәхәрли сөзлери оқ сыяқлы нышанды гөзлеген.

<sup>5</sup> Олар айыпсызға оқ атыў ушын букқыда жатады,  
Оған күтилмегенде қорқпастан атады.

<sup>6</sup> Бир-бириниң жаўыз нийетлерин қоллап-қуўатлайды,  
Жасырын дузақ қурыў ушын тил бириктиреді,



«Буны ким көрер еди?» деседи.

<sup>7</sup> Олар әдилсизликти излеп,  
«Әжайып бир жоба дүздик», – деп айтады.  
Адамзаттың ишки дүньясы хәм жүреги терең сырдуур.

<sup>8</sup> Бирақ Қудай оларға оқ атады,  
Тосаттан олар жарақатланады.

<sup>9</sup> Өз тиллери менен өз басына жетеди,  
Аўхалын көргенлердиң жүреги суўлайды.

<sup>10</sup> Барлық адамларды қорқыў бийлейди,  
Олар Қудайдың ислерин жәриялайды,  
Оның ислери ҳаққында ойланады.

<sup>11</sup> Ҳақ адам Жаратқан Ийеде қуўанышқа толады,  
Оннан пана табады,  
Барлық пәк жүреклилер қуўанышын жәриялайды.

## 64

<sup>1</sup> *Атқарыўшылардың жетекшисине. Даўыттың жыры. Қосық.*

<sup>2</sup> Қудай, Сийонда алғыс-мақтаў Саған тийисли,  
Саған берилген антлар орынланады.

<sup>3</sup> Сен дуўаларымызды еситесең,  
Барлық адамзат Саған келеди.

<sup>4</sup> Гүна аўырманлығынан қыйналып жүргенде,  
Сен қылмысларымызды кеширесең.

<sup>5</sup> Қандай бахытлы, хәўлилериңде жасаўы ушын,  
Оны таңлап, Өзиңе жақынлатқан адам!  
Үйиңниң, мухаддес Ибадатханаңның,  
Жақсы жемислерине тоямыз.

<sup>6</sup> Қутқарыўшымыз Қудай, ҳақлығың менен,  
Әжайып ислериң менен бизлерге жуўап бер.  
Сен жер жүзиниң төрт тәрәпиниң,  
Узақ теңизлердиң үмитисең.

<sup>7</sup> Күш-қүдирет пенен қуралланғансаң,  
Өз күшиң менен таўларды жайластырғансаң.

<sup>8</sup> Теңизлердиң хәм олардың толқынларының шаўқымын,  
Және де, халықлардың қозғалаңын тынышландырасаң.

<sup>9</sup> Дүньяның арғы шетинде жасайтуғынлар,  
Кәраматлы белгилеринди көріп қорқыўға түсер.  
Шығыстан батысқа дейинги халықларды,  
Қуўанышлы даўысларға толтырасаң.

<sup>10</sup> Жерге ғамхорлық қылып, оның шөлин қандырасаң,  
Оны молдан байытасаң.  
О Қудай, Сениң салмаларың суўға толы,  
Адамларға ғәлле бересең,  
Өйткени жерди соған таярлағансаң.

<sup>11</sup> Қарықларын қандырып, суўғарасаң,  
Бийик жерлерин тегислейсең.  
Жаўының менен оны жумсартасаң,  
Оның өнимин берекетли қыласаң.

<sup>12</sup> Ийгилигиң менен жылға таж кийдиресең,  
Жүрген жолларыңнан байлық ағып турар.

<sup>13</sup> Шөл отлақ жерге айланар,  
Төбешиклер шадлыққа бөленер.

<sup>14</sup> Жайлаўлар сүриўлер менен қапланар,  
Ойпатлықлар дәнге кийинер,  
Олар қуўаныштан бақырысып, қосық айтар.

## 65

*Атқарыўшылардың жетекшисине. Қосық, жыр.*

<sup>1</sup> Хәй, жер жүзиндеги барлық адамлар,  
Бәлент даўыс пенен Қудайда шадланың!

<sup>2</sup> Оның уллы атын саз шертип, алғыслаң,  
Оған салтанатлы түрде алғыс айтың!

<sup>3</sup> Қудайға айтың: «Сениң ислериң қандай қорқынышлы!  
Қүдиретиниң уллылығынан,  
Душпанларың Саған қуллық етеди.

<sup>4</sup> Пүткіл жер жүзи Саған тәжим қылады,  
Олар Саған арнап қосық айтады,  
Аўа, саз шертип, Сениң атыңды алғыслайды». *Селах*

<sup>5</sup> Келиң, Қудайдың не ислегенлерин көриң!  
Қандай қорқынышлы ислер иследи адамзат ушын:

<sup>6</sup> Ол теңизди құрғақ жерге айландырды,

Ата-бабаларымыз дәрьядан жүрип өтті,  
Шадланайық Оның сол ислерине!

<sup>7</sup> Құдирети менен мәңги хұкимдарлық етеди,  
Көзлери миллетлерди бақлап турады.  
Қозғалаңшылар менменликке берилмесин. *Селах*

<sup>8</sup> Хәй, халықлар, Қудайымызға алғыс айтың,  
Оған айтқан алғыс-мақтауыңыз жаңласын.

<sup>9</sup> Ол өмиримизди сақлады,  
Аяқларымыздың тайып кетиуине жол қоймады.

<sup>10</sup> Қудай, Сен бизлерди сынадың,  
Гүмисти отта тазалағандай етип тазаладың.

<sup>11</sup> Бизлерди дузаққа жолықтырдың,  
Желкемизге аўыр жүк жүкледің.

<sup>12</sup> Саўаш арбаларын басымыздың үстинен жүргиздің,  
Оттан хәм суўдан кешип өттік,  
Бирақ кейин абаданшылыққа алып келдің.

<sup>13</sup> Жандырылатуғын қурбанлықлар менен Үйиңе бараман,  
Берген үәделеримди орынлайман.

<sup>14</sup> Апатта қалғанымда, аўзымнан шыққан еди,  
Тилим менен берген едим үәделерди.

<sup>15</sup> Семиртилген хайўанларды жандырылатуғын қурбанлыққа беремен,  
Қошқарды түтетип Саған усынаман.  
Мал хәм текелерди қурбанлық етип беремен. *Селах*

<sup>16</sup> Келиң, тыңлаң, хәй, Қудайдан қорқатуғынлар,  
Мен ушын Оның не ислегенин сизлерге айтып берейин.

<sup>17</sup> Аўзым менен Оны шақырдым,  
Тилим менен Оны уллыладым.

<sup>18</sup> Егер жүрегимде нызамсызлық болса,  
Онда Ийе мени еситпес еди.

<sup>19</sup> Бирақ Қудай тыңлады мени,  
Дуўа еткенімде, даўысыма қулақ салды.

<sup>20</sup> Алғыслар болсын Қудайға,  
Себеби Ол дуўамнан бас тартпады,  
Сүйиспеншилигин меннен аямады.

## 66

<sup>1</sup> *Атқарыушылардың жетекшисине. Тарлы саз әсбаптарында айтылады.  
Жыр. Қосық.*

<sup>2</sup> Қудай, бизлерге мийримли болып, жарылқа,  
Жүзиңнің нуры үстимизге түссин. *Селах*

<sup>3</sup> Солай етип, жер жүзи Сениң жолыңды,  
Барлық миллетлер Сениң қутқарыуыңды билсин.

<sup>4</sup> Халықлар Саған алғыс айтсын, Қудай,  
Барлық халықлар Саған алғыс айтсын!

<sup>5</sup> Миллетлер шадланып, қуғансын,  
Себеби Сен халықларды әдалатлық пенен хұким қыласаң,  
Жер жүзиндеги миллетлерди жетелейсең. *Селах*

<sup>6</sup> Қудай, халықлар Саған алғыс айтсын,  
Барлық халықлар Саған алғыс айтсын!

<sup>7</sup> Жер өз өнимин берди,  
Қудай, Қудайымыз бизлерди жарылқасын.

<sup>8</sup> Қудай бизлерди жарылқасын,  
Дүньяның төрт тәрeпиндегилер Оннан қорқсын!

## 67

<sup>1</sup> *Атқарыушылардың жетекшисине. Дауыттың жыры. Қосық.*

<sup>2</sup> Қозғалсын Қудай, тарқалып кетсин душпанлары,  
Алдынан қашсын Оны жек көргенлер!

<sup>3</sup> Самал айдаған түтин сыяқлы,  
Сен оларды айдап жибер,  
Отта ериген мум сыяқлы,  
Қырылсын жауызлар Қудайдың алдында!

<sup>4</sup> Ал хақ адамлар болса, қуғаншыққа толсын,  
Қудайдың алдында шадлансын,  
Кеуилленип, йошып, шадлансын.

<sup>5</sup> Қудайымызды жырлаң,

Саз шертип, Оның атына алғыс айтың.

Бултлар үстінде келетуғынды уллылаң,

Оның аты – Жаратқан Ийе!

Оның алдында шадланың!

<sup>6</sup> Мухаддес мөканындағы Қудай,

Жетимлердің әкеси, жесирлердің хуқықын қорғаушы.

<sup>7</sup> Қудай жалғыз баслыны үйли қылар,

Тутқынларды аман-есен азат етер,

Қозғалаңшылар болса, ыссы шөл жерде қалар.

<sup>8</sup> Қудай, Өз халқыңның алдында жүргениңде,

Шөл арқалы жүргениңде, *Селах*

<sup>9</sup> Қудайдың, Синайдағы Қудайдың алдында,

Қудайдың, Израилдың Қудайының алдында,

Жер силкинди, көклерден жауын жауды.

<sup>10</sup> Мол жауын жаудырдың, Қудай,

Күшсизленген жериңе қайтадан күш бердің.

<sup>11</sup> Халқың ол жерге мөкан басты,

Қудай, ийгилигің менен мүтәжлерді тәмийинледің.

<sup>12</sup> Ийеден хабар келеди,

Көп хаяллар мына хабарды жеткізеді:

<sup>13</sup> «Душпан әскерлері қашып баратыр,

Патшалары менен бирге қашып баратыр!»

Үйде қалған хаяллар олжаны бөлісип алады!

<sup>14</sup> Сүриулерді бағып жатырған адамлар да,

Сизлер қанатлары гүмистей,

Пәрлері таза алтындай кептерге уқсап қалдыңыз.

<sup>15</sup> Құдирети күшли Қудай патшаларды тарқатып жибергенде,

Салмон тауында қар боранға мегзеді.

<sup>16</sup> Хәй, Қудайдың тауы, Башан тауы!

Хәй, шоққылары көп тау, Башан тауы!

<sup>17</sup> Хәй, шоққылары көп тау,

Қудай мөкан қылыуға таңлаған тауына,

Қудай мәңги мөкан қылатуғын тауға,

Не ушын қызғаныш пенен қарайсаң?

<sup>18</sup> Қудайдың сауаш арбалары сан-санақсыздур,

Ийемиз мухаддеслик ишинде Синайдан келер.

<sup>19</sup> Сен жоқары шықтың, тутқынларды алып жүрдің,  
Адамлардан, қозғалаңшылардан да сыйлар қабылладың,  
Ол жерде жасайсаң, Қудай, Жаратқан Ийе.

<sup>20</sup> Хәр күни жүгимизди көтеретуғын Ийеге,  
Бизлерди қутқаратуғын Қудайға алғыслар болсын. *Селах*

<sup>21</sup> Қудайымыз – қутқарыушы Қудайдур,  
Өлимнен қутқаратуғын – Ийемиз Жаратқан Ийедур.

<sup>22</sup> Аўа, Қудай Өз душпанларының басын,  
Гүна жолында жүргенлердің шашлы геллесин езеди.

<sup>23</sup> Ийе былай дейди:

«Душпанларыңды Башаннан қайтарып алып келемен,  
Теңиз түбинде болса да алып шығаман.

<sup>24</sup> Сонда аяқларыңды олардың қанына батырасаң,  
Ийтлер де қан жалап, өз үлесин алады».

<sup>25</sup> Қудай, Сениң жеңис кәрўаныңның,  
Қудайымның, Патшамның Мухаддес мəkанына,  
Салтанатлы киятырғаны көринер.

<sup>26</sup> Алдында жыршылар, кейинінде сазенделер,  
Ортасында дөп қаққан жас қызлар.

<sup>27</sup> «Хәй, сизлер, Израил туқымынан болғанлар,  
Жыйыныңызда Қудайға, Жаратқан Ийеге алғыс-мақтау айтыңлар!»

<sup>28</sup> Алдында ең кишкенеси Бенямин урыуы,  
Изинен өз топарлары менен Яхуда басшылары келеди,  
Зебулон хәм Нафталий басшылары оларға ереді.

<sup>29-30</sup> Қудай, Ерусалимнен жоқарыда турған Ибадатханаңнан көрсет  
күшинди,

Алдыңғыдай бизлер ушын қолланған күшинди, Қудай.  
Патшалар Саған саўғалар алып келеди.

<sup>31</sup> Бақыр, қамыс арасындағы сол бир жабайы хайўанға,  
Бузаўлар арасында күшли буғалардай<sup>1</sup> болғанларға.  
Олар алдында мүләйим болып, гүмислерин Саған саўға қылсын,  
Тарқатып жибер саўаштан рәхәтленетуғын халықларды!

---

<sup>1</sup>67:31 Жабайы хайўан . . . , күшли буғалар – бул Мысыр болыу мүмкин.

<sup>32</sup> Мысырдан елшилер келеди,  
Куш халқы асығып, қолларын Саған созады.

<sup>33-34</sup> Жер жүзіндегі патшалықтар,  
Көклерде, әйемнен бар көклерде айланып жүрген Қудайды жырлаң,  
Ийеге арнап саз шертип, алғыс айтың, *Селах*  
Тыңлаң, Оның айбатлы дауысы гүркірейди!

<sup>35</sup> Қудайдың құдиретін жәрия қылың,  
Оның уллылығы Израилдың үстінде,  
Күш-құдиреті көклерде.

<sup>36</sup> Қудай қорқынышлыдур Өзинің Мухаддес мөканында,  
Израилдың Қудайы күш-қуәт берер Өз халқына.  
Қудайға алғыслар болсын!

## 68

<sup>1</sup> *Атқарыушылардың жетекшісіне. «Лала гүл» намасына айтылады.*  
*Дауыттың жырғы.*

<sup>2</sup> Қудай, қутқар мени,  
Суулар алқымыма келди.

<sup>3</sup> Түпсіз батпаққа шөгип баратырман,  
Аяғымды басатуғын қатты жер жоқ.  
Терең сууларға шөгип кеттім,  
Күшли ағыс мени тартып кетпекте.

<sup>4</sup> Дад салыудан диңкем қурыды,  
Тамағым кеуіп қалды,  
Қудайымды күтип, көз нурым сөнди.

<sup>5</sup> Себепсіз мени жек көретуғынлар,  
Басымдағы шашымнан да көпдур.  
Душпанларым маған қарсы жалған сөйлер,  
Олар күшли, мени өлтirmekши,  
Урламаған нәрсемди қайтарыуды талап қылады.

<sup>6</sup> Қудай, ақылсызлығымды Өзиң билесең,  
Айыптарым Сеннен жасырын емес.

<sup>7</sup> Ийе, Әлемнің Жаратқан Ийеси,  
Мен себепли уятқа қалмасын Саған үмит қылғанлар!

Израилдың Қудайы,  
Мен себепли Сени излегенлер шерменде болмасын!

<sup>8</sup> Сен ушын шыдадым сөгислерге,  
Шерменделик қаплады жүзимди.

<sup>9</sup> Аға-инилериме жат адамдай болдым,  
Анамның уллары ушын келгинди сыяқлыман.

<sup>10</sup> Сениң үйиңе болған ықласым ишимди жейди,  
Сени масқаралағанлар мени масқаралаған болар.

<sup>11</sup> Ораза тутып, дад салғанымда,  
Мен масқара болдым.

<sup>12</sup> Аза кийим кийгенимде,  
Оларға күлки болдым.

<sup>13</sup> Дәрұаза жанында отырғанлар,  
Мен туўралы өсек тоқыйды.

Мәскүнемлер мени мысқыллап, қосық айтады.

<sup>14</sup> Бирақ мен Саған дуўа етемен, Жаратқан Ийе,  
Мақул ўақытта, шексиз сүйиспеншилигиң арқасында, Қудай,  
Исенимли қутқарылыўың менен жуўап бер маған.

<sup>15</sup> Мени қутқар, батпаққа батып кетпейин,  
Мени жек көретуғынлардан азат қыл,  
Терең суўлардан мени сақлап қал.

<sup>16</sup> Күшли ағыс мени тартып кетпесин,  
Түпсиз суўлар мени жутпасын,  
Қәбир үстимнен аўзын жаппасын.

<sup>17</sup> Жуўап бер маған, Жаратқан Ийе,  
Өйткени ийгиликлидур сүйиспеншилигиң.  
Уллы реҳимиң себепли маған қарай бурыл.

<sup>18</sup> Өз қулыңнан жүзинди жасырма,  
Себеби апат ишинде қалдым, тез жуўап бер маған!

<sup>19</sup> Жақынлап маған, қутқар жанымды,  
Душпанларымнан азат ет мени.

<sup>20</sup> Мени қандай масқара қылғанын,  
Шерменде болып, уятқа қалғанымды билесең,  
Душпанларымның хәммеси Сениң қарсыңда.

<sup>21</sup> Кейислер кеўлимди жарақатлады, дәртке толғанман,



Дәртлесетуғын биреўди изледим, ҳеш ким жоқ,  
Жигерлендиретуғын биреўди изледим, оны да таппадым.

<sup>22</sup> Аўқатыма олар зәхәр салды,  
Шөллегенимде, маған сирке суўын берди.

<sup>23</sup> Алдындағы дастурханы өзлерине қақпан болсын,  
Дослары ушын дузақ болсын!

<sup>24</sup> Көзлерин қараңғылық басып, көрмей қалсын,  
Беллери мәңгиге бүгилип қалсын.

<sup>25</sup> Ғәзебиңди төк олардың үстине,  
Қәхәриңнің оты оларды жутсын!

<sup>26</sup> Олардың мәканы босап, қаңырап қалсын,  
Шатырларында жасайтуғын ҳеш ким қалмасын!

<sup>27</sup> Сен урған адамларды олар қуўғын қылар,  
Сен жарақатлаған адамлардың жарасын өсек қылар.

<sup>28</sup> Гүналары үстине гүна қоса гөр,  
Сен оларды ақлама.

<sup>29</sup> Атлары өмир кітабынан өширилсин,  
Ҳақ адамлар менен бирге жазылмасын!

<sup>30</sup> Мен бийшараман ҳәм азап шегип атырман,  
Қудай, қутқар мени ҳәм қәўипсиз жерде сақла!

<sup>31</sup> Қудайдың атын қосық айтып мақтайман,  
Шүкирлик пенен Оны уллылайман.

<sup>32</sup> Буғадан, шақлы, туяқлы танадан гөре,  
Бул Жаратқан Ийеге көбирек мақул болады.

<sup>33</sup> Езилгенлер буны көрип, қуўансын,  
Хәй, Қудайды излегенлер, жүрегиңиз жанлансын!

<sup>34</sup> Өйткени Жаратқан Ийе мүтәжлерди еситеди,  
Тутқын болған халқын жек көрмейди.

<sup>35</sup> Оған алғыс-мақтаў айтың, хәй, аспан ҳәм жер,  
Теңизлер ҳәм ондағы барлық жаныўарлар.

<sup>36</sup> Себеби Қудай Сийонды қутқарады,  
Яхуда қалаларын қайта тиклейди,

Халық орналасып, ол жерди ийелейди.

<sup>37</sup> Оның қулларының урпағы жерди мийрас қылады,  
Оның атын сүйгенлер ол жерге мәкан басады.

## 69

<sup>1</sup> *Атқарыушылардың жетекшисине. Дауыттың жсыры. Бизлерди Жаратқан Ийениң ядына салыу ушын айтылады.*

<sup>2</sup> Қудай, мени қутқарыуға,  
Жаратқан Ийе, Маған жәрдем бериуге асық!

<sup>3</sup> Жанымды алыуды ойлағанлар,  
Уятқа қалып, жүзлери қызарсын!  
Маған зыян тийгизиуди кәлегенлер,  
Шерменде болып, кейнине қайтсын!

<sup>4</sup> «Ұа-ұа-ұа!» деп үстимнен күлгенлер,  
Масқара болып, изине қайтсын.

<sup>5</sup> Сени излегенлердиң хәммеси,  
Сен арқалы шадлық хәм қууанышқа толсын.  
Сениң қутқарыуыңды сүйгенлер:  
«Қудай уллыдур!» деп тынбастан айтсын!

<sup>6</sup> Мен бийшара хәм ғәриппен,  
Қудай, тезирек кел маған!  
Жәрдемшим хәм қутқарыушым Өзиңсең,  
Кешикпе, Жаратқан Ийе!

## 70

<sup>1</sup> Жаратқан Ийе, Сени паналайман,  
Шерменде болыуыма хәсла жол қойма!

<sup>2</sup> Әдалатлығың менен қутқарып, азат қыл мени!  
Маған кулақ сал, қутқар мени!

<sup>3</sup> Паналайтуғын жартасым бол,  
Хәмме уақытта паналауға ол жерге бара алайын.  
Мени қутқарыу ушын буйрық бер,  
Шынында да, Сен жартасым хәм қорғанымсаң.

<sup>4</sup> Қудайым, мени жауызлардың қолынан,  
Әдилсиз хәм залым адамның пәнжесинен қутқар!

<sup>5</sup> Өйткени Сен мениң үмитимсең, Ийем, Жаратқан Ийе,  
Жаслығымнан Саған исенемен.

<sup>6</sup> Тууылғанымнан баслап, Саған сүйендим,

Мени анамның қарнынан Сен алып шықтың,  
Хәмме ўақытта Саған алғыс-мақтаў айтаман.

<sup>7</sup> Көплер ушын өрнек болдым,  
Себеби Сен мениң беккем панамсаң.

<sup>8</sup> Аўзым толып-тассын алғыс-мақтаўға,  
Күни бойы салтанатыңды жәриялайман.

<sup>9</sup> Қартайған шағымда, меннен жүз бурма,  
Күшим қайтқаннан кейин, мени тәрк етпе!

<sup>10</sup> Душпанларым маған қарсы тил бириктирер,  
Мени өлтириўди қәлегенлер бир-бири менен кеңесер.

<sup>11</sup> Олар: «Қудай оны тәрк етти,  
Қуўып, услап алыңлар,  
Оны қутқаратуғын хеш ким жоқ!» – дейди.

<sup>12</sup> Қудай, меннен узақласпа,

Қудайым, маған жәрдем бериўге асық!

<sup>13</sup> Шерменде болып, жоқ болсын, мени айыплаўшылар,  
Маған жаўызлық қылмақшы болғанлар,  
Уятқа қалып, бийабырай болсын.

<sup>14</sup> Ал мен хәмме ўақытта Сеннен үмит қыламан,  
Үсти-үстине Саған алғыс айтаман.

<sup>15</sup> Күни бойы Сениң әдиллигинди,  
Қутқарыўың туўрысында жәриялайман,  
Өйткени оларды санап, ада болмаспан.

<sup>16</sup> Ийе, Жаратқан Ийе, құдиретің себепли келемен,  
Сениң, жалғыз Сениң әдиллигинди баян қыламан.

<sup>17</sup> Қудай, жаслығымнан маған Сен тәлим бердиң,  
Елеге дейин, Сениң әжайып ислеринди айтып жүремен.

<sup>18</sup> Шашларым ағарып, қартайғанымда да,  
Тәрк етпе мени, Қудай!  
Күшинди келешек әўладқа,  
Құдиретинди кейинги урпақларға жеткерейин.

<sup>19</sup> Қудай, көклерге жетер әдиллигин,  
Уллы ислер қылдың Сен,  
Саған уксаған ким бар, Қудай?

<sup>20</sup> Сен маған көп аўыр апатлар жибердиң,

Бирақ мени қайтадан жанландырасаң,  
Мени жердің түбинен және шығарып аласаң.

<sup>21</sup> Абырайымды жоқарылатасаң,  
Маған және жубаныш бересең.

<sup>22</sup> Мен де арфа шертип, Саған алғыс айтаман,  
Садықлығыңды қосық етип айтаман, Құдайым.  
Лира шертип, Саған алғыс айтаман, Израилдың Мухаддеси!

<sup>23</sup> Саз шертип, Саған алғыс айтқанымда,  
Аузымнан шадлық дауысы шығып,  
Өзің қутқарған жаным қуанады.

<sup>24</sup> Тилим күни бойы Сениң әдалатың хаққында жәриялайды,  
Өйткени маған жауызлық қылыуды қәлегенлер,  
Уятқа қалып, шерменде болды.

## 71

*Сулайманның жсыры.*

<sup>1</sup> Құдай, хұкимлериңди патшаға,  
Әдалатлығыңды патшаның улына сыйла.

<sup>2</sup> Ол Сениң халқыңды әдалатлық пенен,  
Ғәриплериңди туұрылық пенен хұким қылсын!

<sup>3</sup> Таулар халыққа абаданшылық,  
Төбешиклер хақыйқатлық алып келсин.

<sup>4</sup> Патша жарлыларды қорғасын,  
Гедейлердің балаларын қутқарсын,  
Залымларды езип тасласын.

<sup>5</sup> Қуяш хәм ай турғанындай,  
Халқың әуладтан-әуладқа Сеннен қорқып жасасын.

<sup>6</sup> Патшамыз жаңа орылған атызға жауған жауындай,  
Топырақты сууғаратуғын берекетли жауындай болсын.

<sup>7</sup> Оның дәуиринде хақ адам гүллеп, жаснасын,  
Ай жоқ болып кеткенше, абаданшылық мол болсын.

<sup>8</sup> Ол хұкимдарлық етсин бир теңизден екінши теңизге дейин,  
Евфрат дәрьясынан жер жүзиниң шетине дейин!

<sup>9</sup> Оның алдында шөлде жасайтуғынлар бас ийсин,  
Душпанлары топырақ жаласын.

<sup>10</sup> Таршиш хәм атаў үлкелериниң патшалары,  
Оған салық алып келсин.  
Шеба хәм Себа патшалықлары саўғалар усынсын.

<sup>11</sup> Барлық патшалар алдында тәжим қылсын,  
Пүткил халықлар оған хызмет етсин!

<sup>12</sup> Ол нала шеккен жарлыға жәрдем берер,  
Сүйениши жоқ бийшараны қутқарар.

<sup>13</sup> Ғәрип хәм жарлыға реҳими келер,  
Бийшаралардың жанын қутқарар.

<sup>14</sup> Зорлық хәм зулымлықтан оларды азат қылар,  
Өйткени олардың қаны оның нәзеринде қымбатлыдур.

<sup>15</sup> Патшаның өмири узақ болсын!  
Шебаның алтыны оған берилсин,  
Тынымсыз дуўа етилсин ол ушын,  
Күни бойы оны жарылқасын!

<sup>16</sup> Үлкеде дән мол болсын,  
Таў басларында дән өнимлери шайқалып турсын!  
Масақлары Лебанон тоғайындай мол болсын,  
Қала халқы жердеги шөп яңлы көбейсин!

<sup>17</sup> Патшаның аты мәңги жасасын,  
Қуяш сөнгенше, аты өшпесин,  
Ол арқалы адамлар берекет тапсын,  
Пүткил халықлар: «Ол қандай бахытлы», деп айтсын!

<sup>18</sup> Жаратқан Ийе Қудайға, Израилдың Қудайына алғыслар болсын.  
Кәраматлар ислейтуғын жалғыз Олдур.

<sup>19</sup> Оның уллы атына мәңги алғыслар болсын,  
Пүткил жер жүзи Оның даңқына толсын!  
Аўмийин! Аўмийин!

<sup>20</sup> Ишай улы Даўыттың дуўалары усы жерде тамамланды.

## 72

### *Асафтың жыры*

<sup>1</sup> Қудай хақыйқаттан да Израилға,

Жүреги пәк болғанларға ийгиликли.

<sup>2</sup> Аяқларым тайып кете жазлады,  
Сырғанап жығылыұдан сәл қалдым.

<sup>3</sup> Жаұызлардың абаданшылығын көріп,  
Сол менменлерге ишим күйди.

<sup>4</sup> Олар көз жумғанша, қайғы не екенін билмес,  
Денелери саў-саламат.

<sup>5</sup> Адамзатта болатуғын қыйыншылықты көрмес,  
Басқалар сыяқлы азап шекпес.

<sup>6</sup> Менменлик олардың мойнындағы моншағы,  
Жаұызлық үстиндеги кийими сыяқлы.

<sup>7</sup> Олардың көзлерін май басқан,  
Жүрекleri тәкаббирликке толып тасқан.

<sup>8</sup> Адамлар үстинен күлип, жаұыз нийетте сөйлер,  
Менменлик етип, зулымлық қылыұды жобаластырар.

<sup>9</sup> Көклерге қарсы аўзын ашар,  
Тиллери менен жер жүзин ийелер.

<sup>10</sup> Соның ушын, халық соларға қарай жүз бурар,  
Сөзлерін болса, суұдай етип ишип алар.

<sup>11</sup> Олар былай дейди: «Қудай қалай биледи?  
Қудай Тааланың хабары бар ма еди?»

<sup>12</sup> Мине, усындайдур жаұызлар,  
Хәмме ўақытта тәшиўишсиз жасар,  
Өз байлығын арттырар.

<sup>13</sup> Мен бийкарға жүрегимди пәк тутқан екенмен-дә,  
Айыпсызбан, деп қолларымды жуўған екенмен-дә.

<sup>14</sup> Күни бойы азап шегемен,  
Хәр күни азанда жаза аламан.

<sup>15</sup> «Мен де олар сыяқлы сөйлейин» деп айтсам,  
Сениң балаларыңның әўладларына қыянет еткен болар едим.

<sup>16</sup> Буларды түсиниў ушын ойланғанымда,  
Мен ушын қыйын болды бул.

<sup>17</sup> Қудайдың Мухаддес мөканына киремен дегенше,  
Олардың ақырети не болатуғынын түсинбеген едим.

<sup>18</sup> Шынында да, оларды тайғақ жерге қойғансаң,  
Жерге қулатып, ўайран қыласаң.

<sup>19</sup> Олар соншелли бирден қырылып қалады,  
Қорқынышлы апат ишінде пүткиллей жоқ болады.

<sup>20</sup> Оянғанда жоқ болып кететуғын түс сыяқлы,  
Сен қозғалғанда, Ийе,  
Оларды елес сүлдердей көріп, менсинбейсең.

<sup>21</sup> Жүрегим ғамға толып,  
Қәлбимде дәрт пайда болғанда,

<sup>22</sup> Ақылсыз хәм билимсиз болған екенмен,  
Саған хайұандай қатнаста болдым.

<sup>23</sup> Сонда да хәмме ўақытта Сениң менен биргемен,  
Мениң оң қолымнан услағансаң.

<sup>24</sup> Нәсиятларың менен маған жол көрсетесең,  
Кейин мени даңққа қарай жетелейсең.

<sup>25</sup> Сеннен басқа кимим бар аспанда?  
Сеннен басқаны қәлемеймен жер жүзинде.

<sup>26</sup> Денем хәм қәлбим хәлсиреп баратыр,  
Бирақ Қудай – Сен жүрегимнің күш-қуўатысаң,  
Мениң мәңгилик үлесимсең.

<sup>27</sup> Сеннен узақласқанлар өлип кетеди,  
Қырып таслайсаң Саған опасызлық қылғанларды.

<sup>28</sup> Ал мен ушын Қудай, Саған жақын болыў жақсы,  
Барлық ислериңди жәриялайын деп,  
Ийе, Жаратқан Ийе, Сени пана қылып алдым өзиме.

## 73

### *Асафтың маскили*

<sup>1</sup> Қудай, не ушын бизлерден мәңги бас тарттың?  
Не ушын Өзиң жетелеген қойларға ғәзебиңди шашасаң?

<sup>2</sup> Есле өтмиштеги ийелик қылған жәмийетиңди,  
Өз халқың қылыў ушын азат еткен қәўимиңди,  
Өзиң мәкан қурған усы Сийон таўын.

<sup>3</sup> Адымларыңды тикленбей турған қарабақанаға қарай бур:  
Душпан Мухаддес орындағы барлық нәрсени қыйратты.

<sup>4</sup> Жыйналыс орнында душпанларың қышқырысты,

Ол жерге өз байрақтарын тикти.

<sup>5</sup> Олар тоғайда терек шабыў ушын,  
Балтасын көтерген адамға уқсайды.

<sup>6</sup> Кейин олар ай балта хәм балғалары менен,  
Қыйратып таслады оның барлық ойма ислерин.

<sup>7</sup> Мухаддес мөканыңды өртеди,  
Атың орналасқан мөканыңды пүткиллей ҳарамлады.

<sup>8</sup> Олар өз кеўлинде: «Оларды пүткиллей қуртамыз», – деп,  
Елдеги жыйналыс орынларды өртеп жиберди.

<sup>9</sup> Көраматлы белгилеринди көрмеймиз,  
Енди пайғамбарлар да, бул қашанға дейин даўам ететуғынын билетуғын  
да,

Ҳеш ким қалмады бизлердин арамызда.

<sup>10</sup> Қудай, қашанға дейин душпан хор қылады?

Жаў Сениң атыңды мәңги мазақ қыла ма?

<sup>11</sup> Не ушын қолыңды, оң қолыңды артқа тартасаң?  
Қойныңнан қолыңды шығарып, оларды қырып тасла!

<sup>12</sup> Қудай, әзелден мениң Патшамсаң,

Жер жүзине жеңис алып келесең.

<sup>13</sup> Күшиң менен теңизди екиге бөлдиң,

Теңиз айдарқаларының басларын суў ишинде ездидиң.

<sup>14</sup> Лиўятанның басларын сындырдың,

Шөлде жасайтуғынларға оны азық қылып бердиң.

<sup>15</sup> Суўдың көзлерин хәм булақларды ашып ағызған Сенсең,

Ағып турған дәрьяларды құрғатып таслаған Сенсең.

<sup>16</sup> Күндиз Сеники, түн де Сеники,

Ай хәм қуяшты Сен орнаттың.

<sup>17</sup> Сен жер жүзиниң барлық шегараларын орнаттың,

Жазды да, қысты да Өзиң жараттың.

<sup>18</sup> Есле, Жаратқан Ийе, душпан масқаралап атыр,

Ақмақ халықлар атыңа тил тийгизип атыр.

<sup>19</sup> Кептеріңниң жанын жыртқышларға тапсырма,

Бийшара бенделеринди мәңгиге умытпа.

<sup>20</sup> Дүзген келисимиңе нәзер сал,

Өйткени елдиң қараңғы жерлери зорлыққа толған.



<sup>21</sup> Езилген адам шерменде болып қайтпасын,  
Бийшара хәм жарлылар атыңа алғыс-мақтау айтсын.

<sup>22</sup> Тур, Қудай, Өз исиңди қорға,  
Ақмақлардың күни бойы Сени масқара қылыуын есле.

<sup>23</sup> Душпанларыңның қышқырығын,  
Саған қарсы шыққанлардың тынбай көтерилген шауқымын умытпа.

## 74

<sup>1</sup> *Атқарыушылардың жетекшисине. Жоқ етпе. Асафтың жыры. Қосық.*

<sup>2</sup> Алғыслаймыз Сени, Қудай, алғыслаймыз,  
Сениң атың бизлерге жақын,  
Адамлар әжайып ислеринди жәриялайды.

<sup>3</sup> Қудай былай дейди: «Белгиленген уақыт келгенде,  
Әдиллик пенен қазылық етемен.

<sup>4</sup> Жер жүзи хәм онда жасайтуғынлар шайқалады,  
Бирақ беккем қылдым оның сүтинлерин. *Селах*

<sup>5</sup> „Мақтанбаң!“ – дедим мақтаншақларға,  
Залымларға: „Жудырығыңызды көтермең!

<sup>6</sup> Жудырығыңызды жоқары көтермең!  
Менменлик пенен сөйлемең!“ – дедим».

<sup>7</sup> Өйткени шығыстан да, батыстан да,  
Таулы шөлден де хүким шықпас.

<sup>8</sup> Бирақ қазылық етиуши Қудай,  
Бирин төменлетип, екіншисин жоқарылатар.

<sup>9</sup> Жаратқан Ийе қолында бир кесе услап тур,  
Ол дәмлі араласпалы көпирген шарапқа толы.  
Оннан жер жүзиндеги барлық залымларға қуяды,  
Олар түбине дейин оны ишеди.

<sup>10</sup> Ал мен Оның ислерин мәңги жәриялайман,  
Саз шертип, Яқыптың Қудайына алғыс айтаман.

<sup>11</sup> Ол барлық залымлардың жудырығын сындырады,  
Хақ адамлардың күшин жоқарылатады.

## 75

<sup>1</sup> *Атқарыушылардың жетекшисине. Тарлы саз әсбапларында айтылатуғын Асафтың жыры. Қосық.*

<sup>2</sup> Яхудада Құдай белгили,  
Израилда Оның аты уллы.

<sup>3</sup> Оның шатыры Сәлемде,  
Жасайтуғын мәканы Сийонда.

<sup>4</sup> Ол жерде сындырды отлы оқларды,  
Қалқан, қылыш хәм саўаш қуралларын. *Селах*

<sup>5</sup> Аңға толы таўлардан киятырғаныңда,  
Сен сондай салтанатлы хәм құдиретлисең.

<sup>6</sup> Тоналып, жерде жатыр батыр жаўынгерлер,  
Мәңги уйқыға кетти олар.  
Күшли жигитлердің хеш бири қолын қозғалта алмайды.

<sup>7</sup> Яқыптың Құдайы, Сениң қорқынышлы даўысыңнан,  
Саўаш арбалылар менен атлар сасқалақлап қалды.

<sup>8</sup> Жалғыз Сен қорқынышлысаң,  
Ғәзепленгенинде, ким алдында тура алады?

<sup>9-10</sup> Жер жүзиндеги езилгенлерди қутқарыў ушын,  
Құдай, Сен хәким шығарыў ушын турғаныңда,  
Көклерден хәкиминди жәрияладың,  
Жер жүзи қорқып, тым-тырыс болып қалды. *Селах*

<sup>11</sup> Адамзаттың ғәзеби Сениң даңқына айланар,  
Қалған ғәзебин Өзиң басасаң.

<sup>12</sup> Ұәде бериңлер Құдайыңыз Жаратқан Ийеге,  
Орынлаңлар өз ұәделериңизди.  
Оның дөгерегинде болған барлығыңыз,  
Қорқынышлы Құдайға сыйлар алып келиң.

<sup>13</sup> Ол хәкимдарлардың көкирегин басар,  
Қорқыныш салар жер жүзиндеги патшаларға.

## 76

<sup>1</sup> *Атқарыушылардың жетекшиси Едутун ушын. Асафтың жыры.*

<sup>2</sup> Даўыслап Қудайға жалбарынаман,  
Даўыслап Қудайды шақыраман,  
Ол мени еситеди.

<sup>3</sup> Қыйын күнимде Ийени изледим,  
Түни менен қолларымды түсирмей жайдым,  
Кеўлим бас тартты жубаныштан.

<sup>4</sup> Қудайды еслесем, «ах» ураман,  
Ой жуўыртсам, руўхым хәлсирейди. *Селах*

<sup>5</sup> Көзлериме уйқы бермейсең,  
Хәўлирип кеткенликтен, сөйлей алмайман.

<sup>6</sup> Өтмиштеги күнлер хаққында,  
Өткен жыллар хаққында ойлайман.

<sup>7</sup> Түнде айтқан қосықларымды еске аламан,  
Өзим менен өзим сөйлесип,  
Руўхым сораўларға жуўап излер:

<sup>8</sup> Ийе бизлерден мәңги бас тартты ма?  
Енди қайтып хеш қашан меннен ыразы болмай ма?

<sup>9</sup> Оның сүйіспеншилиги мәңги жоқ болғаны ма?  
Берген сөзи әўладтан-әўладқа даўам етпей ме?

<sup>10</sup> Қудай реҳим етиўди умытқаны ма?  
Мийрим-шәпәт орнын ғәзеп басты ма? *Селах*

<sup>11</sup> Өзиме өзим былай дедим:  
«Мине, мениң дәртим –  
Қудай Тааланың Өз күшин көрсетпеўи».

<sup>12</sup> Жаратқан Ийениң ислерин еске аламан,  
Бурынғы кәраматларыңды еслеймен.

<sup>13</sup> Сениң барлық ислеринди түсиниўге тырысаман,  
Уллы ислериң үстинде ой жуўыртаман.

<sup>14</sup> Қудай, жолың мухаддесдур!  
Қудайымыз сыяқлы басқа уллы қудай бар ма?

<sup>15</sup> Сен – кәраматлар ислейтуғын Қудайсаң,  
Халықлар арасында Өз күдиретинди көрсеттиң.

<sup>16</sup> Өз күшин менен халқыңды,  
Яқып хәм Юсуп әўладларын азат қылдың. *Селах*

<sup>17</sup> Суўлар Сени көрип, Қудай,

Суўлар Сени көрип, қорқып кетти.  
Түпсиз теңизлер титиреди.  
<sup>18</sup> Бултлар жаўынын қуйды,  
Көклер шақмақ шақты,  
Сонда Сениң оқларың ушты.  
<sup>19</sup> Дүбелей ишинде даўысың гүркиреди,  
Жылдырымлар жер жүзин жарық қылды.  
Жер титиреп, ләрзеге келди.  
<sup>20</sup> Жолың теңиз арқалы,  
Соқпағың уллы суўлар арқалы өтті,  
Излериң болса, көринбеди.  
<sup>21</sup> Муўса хәм Харонның қоллары менен,  
Халқыңды сүриў сыяқлы алып жүрдің.

## 77

### *Асафтың маскили.*

<sup>1</sup> Тыңлаң, хәй халқым, көрсетпелеримди,  
Мениң сөзлериме қулақ түриң.  
<sup>2</sup> Ҳикмет айтыў ушын аўзымды ашаман,  
Өтмиштеги сырлы сабақларды баян етемен,  
<sup>3</sup> Не еситип, билгенимизди,  
Ата-бабаларымыздың бизлерге айтып бергенин.  
<sup>4</sup> Олардың балаларынан буларды жасырмаймыз,  
Жаратқан Ийениң даңқын, Оның күшин,  
Оның әжайып ислерин келешек әўладқа баян етемиз.  
<sup>5</sup> Жаратқан Ийе Яқып урпағына қағыйдалар орнатып,  
Израилға нызам тайынлады.  
Буларды балаларына үйретсин деп,  
Ата-бабаларымызға буйрық берди.  
<sup>6</sup> Келешек әўладлар билсин,  
Келешекте туўылатуғын балалар да,  
Буларды өз балаларына жеткерсин.  
<sup>7</sup> Солай етип, олар Қудайға үмит байласын,  
Қудайдың ислерин умытпасын,  
Оның буйрықларын орынласын.  
<sup>8</sup> Жүректери турақлы болмаған,

Руўхлары Қудайға садық болмаған,  
Ата-бабалары сыяқлы өжет, қозғалаңшы әўлад болмасын.

<sup>9</sup> Садақ хәм оқлар менен қуралланған Эфрайым әўлады,  
Саўаш күни кейнине бурылып қашты.

<sup>10</sup> Олар Қудайдың келисимин сақламады,  
Оның нызамы бойынша жүриўден бас тартты.

<sup>11</sup> Умытты Оның ислерин,  
Өзлерине көрсеткен кәраматларын.

<sup>12</sup> Мысырда, Соан даласында,  
Ол кәраматлар иследи ата-бабаларының көз алдында:

<sup>13</sup> Теңизди екиге бөлип, оларды алып өтти,  
Суўларды дийўал сыяқлы етип қойды.

<sup>14</sup> Күндиз булт пенен,  
Түнде оттың жақтысы менен оларды алып жүрди.

<sup>15</sup> Шөлде жартастарды қақ айырып,  
Теңиздей мол етип суў берди.

<sup>16</sup> Жартастан булақлар ашып,  
Суўларды дәрьядай ағызды.

<sup>17</sup> Бирақ олар Оның алдында гүна ислеўди,  
Шөлде Қудай Таалаға қарсы бас көтериўди даўам етти:

<sup>18</sup> Кеўли күсеген аўқатты талап қылды,  
Өз жүреклеринде Қудайды сынады.

<sup>19</sup> Олар Қудайға қарсы сөйлеп, былай деди:  
«Қудай шөлде дастурхан жая ала ма?»

<sup>20</sup> Мине, Ол тасты урып, суў шығарды,  
Суўды дәрья қылып ағызды.

Енди халқына нан бере ала ма,  
Гөш пенен де тәмийинлей ала ма?»

<sup>21</sup> Жаратқан Ийе буны еситип, қатты ғәзепленди,  
Яқыпқа қарсы отын лаўлатып,  
Израилға қәхәрин шашты.

<sup>22</sup> Өйткени олар Қудайға исенбеди,  
Оның қутқарыўынан үмит етпеди.

<sup>23</sup> Ол жоқарыдағы бултларға буйрық берип,  
Аспан қақпақларын ашты.

<sup>24</sup> Халыққа жейтуғын манна жаўдырды,  
Көктеги дәннен берди оларға.

<sup>25</sup> Адамлар периштелердің нанын жеде,  
Тойғанынша аўқат жиберди оларға.  
<sup>26</sup> Шығыс самалын естирди аспанда,  
Құдирети менен қубла самалын алып келди.  
<sup>27</sup> Шаңдай қылып, оларға гөш,  
Теңиз қумындай мол етип қуслар жаўдырды.  
<sup>28</sup> Оларды ордасының ортасына,  
Мәкан қылған жердің дөгерегине қондырды.  
<sup>29</sup> Солай етип, халық тойғанынша жеде,  
Қәлегенинше оларға Құдай берди.  
<sup>30</sup> Бирақ олардың күсеўи қайтпай турып,  
Аўқатлары еле аўзында екен,  
<sup>31</sup> Құдайдың ғәзеби оларға шашылды,  
Ең күшлилерин өлтирди,  
Жерге қулатты Израилдың жас жигитлерин.  
<sup>32</sup> Буған қарамастан, олар даўам етти гүна ислеўин,  
Оның әжайып ислерине исенбеди.  
<sup>33</sup> Соның ушын, Құдай олардың күнлерин бийхудалық пенен,  
Жылларын қорқыныш ишинде ақырына жеткерди.  
<sup>34</sup> Құдай оларды өлтирип баслағанда,  
Олар Оны излеп, қайта бет бурды,  
Пүткил барлығы менен Құдайды изледі.  
<sup>35</sup> Құдай – өзлериниң жартасы екенин,  
Құдай Таала – әменгери екенин еследи.  
<sup>36</sup> Бирақ аўызлары менен Оған жағымпазлық қылды,  
Тиллери менен Оның алдында өтирик сөйледи.  
<sup>37</sup> Оның алдында жүрекleri садық болмады,  
Оның келисимине бийопалық қылды.  
<sup>38</sup> Деген менен, Құдай реҳимли,  
Гүналарды кеширеди, гүнакарларды жоқ етпейди,  
Көп мәрте Өз ғәзебин басады,  
Қәхәрин толық шашпайды.  
<sup>39</sup> Құдай олардың тәннен ибарат екенин,  
Есип өтип, қайтып келмейтуғын самал екенин еследи.  
<sup>40</sup> Шөлде Оған қарсы нешше рет қозғалаң көтерди,  
Қула дүзде Оны қапа қылды.  
<sup>41</sup> Қайта-қайта сынады Құдайды,  
Израилдың Мухаддесин иренжитти.

- <sup>42</sup> Еслемеди Оның құдиретли қолын,  
Өзлерин душпаннан қутқарған күнин.
- <sup>43</sup> Мысырда көрсеткен белгилерин,  
Соан даласында ислеген кәраматларын.
- <sup>44</sup> Сонда Мысырдың өзеклерин қанға айландырды,  
Олар сууларынан ише алмай қалды.
- <sup>45</sup> Оларға шақсын деп, ийтшыбын,  
Ұйран қылсын деп, қурбақалар жиберди.
- <sup>46</sup> Олардың егинлерин хәм қол мийнетлерин,  
Шегирткелерге тапсырды.
- <sup>47</sup> Буршақ пенен жүзимзарларын,  
Жабайы әнжир ағашларын жоқ етти.
- <sup>48</sup> Олардың ири малларын буршақтың,  
Сүриулерин жылдырымның астында қалдырды.
- <sup>49</sup> Олардың үстине отлы ғәзебин шашты,  
Оларға ашыу, қәхәр хәм азап,  
Апат алып келетуғын периштелерин жиберди.
- <sup>50</sup> Өз қәхәрине жол қойды,  
Оларды өлимнен сақламады,  
Жанларын оба иллетине тапсырды.
- <sup>51</sup> Қырып таслады Мысырдағы барлық туңғышларды,  
Хамның шатырларындағы хәр бир биринши туўылғанларды.
- <sup>52</sup> Өз халқын қой сыяқлы жетеклеп шықты,  
Шөлде сүриудей етип баслап жүрди.
- <sup>53</sup> Оларды аман-есен алып жүрди, олар қорқпады,  
Душпанлары болса, теңизге ғарқ болды.
- <sup>54</sup> Оларды Өзиниң мухаддес жерине,  
Құдиретли оң қолы менен ерискен таўлы үлкеге алып келди.
- <sup>55</sup> Алдыларынан басқа халықларды қуўып шығарды,  
Жерлерин оларға мүлик етип, бөлип берди,  
Израил урыуларын олардың шатырларына жайластырды.
- <sup>56</sup> Бирақ олар еле де Қудайды сынады,  
Қудай Тааланы иренжитти,  
Оның тәртиплерине бойсынбады.
- <sup>57</sup> Ата-бабалары сыяқлы опасызлық қылып, қыянет етти,  
Жарамсыз садақ яңлы исенимсиз болды.
- <sup>58</sup> Табынатуғын орынлары менен Оны иренжитти,

Мүсин қудайлары менен Оның қызғанышын оятты.

<sup>59</sup> Қудай буларды еситип, ғәзеби лаўлады,

Израилдан пүткиллей жүз бурды.

<sup>60</sup> Адамлар арасындағы мөкан жерин,

Шилодағы Мухаддес мөканын тәрк етти.

<sup>61</sup> Өз күдиретин тутқынлыққа,

Өз салтанатын душпан қолына тапсырды.

<sup>62</sup> Халқын қылыш жүзине тапсырды,

Өз меншик халқына ғәзепленди.

<sup>63</sup> Жас жигитлерин от жалмады,

Жас қызларына той қосықлары айтылмады.

<sup>64</sup> Руўханийлери қылыштан өлди,

Жесирлери жоқлаў да айта алмады.

<sup>65</sup> Бирақ Ийе уйқыдан оянғандай,

Шараптың тәсиринен қышқырған батырдай қозғалды.

<sup>66</sup> Душпанларын шегиндирип, жеңилiske ушыратты,

Оларды мәңги шерменделикке дуўшар қылды.

<sup>67</sup> Кейин Ол Юсуптиң урпағынан бас тартты,

Эфрайым урыўын таңламады.

<sup>68</sup> Бирақ Яхуда урыўын,

Өзи сүйген Сийон таўын таңлады.

<sup>69</sup> Өз Мухаддес мөканын аспан сыяқлы қурды,

Оны жер жүзиндей етип мәңги беккемледі.

<sup>70</sup> Өз қулы Даўытты таңлады,

Қой қорасынан оны шақырып алды.

<sup>71</sup> Өз халқы Яқыпты, меншиги Израилды бағыў ушын,

Саўлық қойлардың арасынан алып келди.

<sup>72</sup> Солай етип, ол халқына әдалатлық пенен шопанлық қылды,

Шебер қоллары менен оларды жетекледі.

## 78

### *Асафтың жыры*

<sup>1</sup> Қудай, басқа миллетлер Сениң елиңе басып келди,

Мухаддес Ибадатхананды харамлады,

Ерусалимди карабақанаға айландырды.

<sup>2</sup> Қулларыңның өликлерин жем қылды қусларға,



Садық адамларыңның денелерин жабайы хайуанларға.

<sup>3</sup> Қанларын суұдай ағызды Ерусалим бойлап,

Оларды жерлейтуғын хеш ким жоқ.

<sup>4</sup> Бизлер қоңсы халықтарға масқара,

Дөгерегимиздегилерге күлки хәм шерменде болдық.

<sup>5</sup> Қашанға дейин, Жаратқан Ийе,

Мәңги дауам ете ме ғәзебиң,

От сыяқлы жанған қәхәриң?

<sup>6</sup> Ғәзебиңди шаш Сени билмейтуғын халықтарға,

Сениң атыңды шақырмайтуғын патшалықтарға.

<sup>7</sup> Себеби олар Яқып әуладын жалмады,

Оның мәканын ұайран қылды.

<sup>8</sup> Ата-бабаларымыздың гүналарын бизлерге қарсы жүклемә,

Өз рехиминди бизлерге тез арада көрсет,

Өйткени жүдә хәлсиреп қалдық.

<sup>9</sup> Қутқарыушымыз Қудай, даңқыңа бола, бизлерге жәрдем бер,

Азат ет, Өз атың ушын гүналарымызды кешир.

<sup>10</sup> Не ушын басқа халықтар:

«Олардың Қудайы қаяқта?» – деп айтыуы керек?

Қулларыңның қанының өшин алғаныңды,

Өз көзимиз бенен көрейик, буны миллетлер де билсин.

<sup>11</sup> Тутқынлардың дады жетип барсын алдыңа,

Өлимге хүким етилгенлерди,

Өз құдиретли күшиң менен қутқар.

<sup>12</sup> Сениң атыңа тил тийгизип, мазақ қылған қоңсы халықтарға,

Жети есе етип, өзлерине қайтар, Ийе!

<sup>13</sup> Ал бизлер Сениң халқың хәм Өзиң бағып атырған қойларыңбыз.

Сени мәңги тәрийиплеймиз,

Әуладтан-әуладқа Саған алғыс-мақтау айтамыз.

## 79

<sup>1</sup> *Атқарыушылардың жетекшисине. Асафтың жыры. «Лала гүлдердің келисими» намасына айтылады.*

<sup>2</sup> Израилдың шопаны! Қулақ сал,

Юсупти қой сыяқлы алып жүриуши,

Нурыңды шаш, керублар арасында тахтта отырған.

<sup>3</sup> Эфрайым, Бенямин хәм Менашше алдында,  
Өз күшинди көрсет,  
Келип, бизлерди кутқар.

<sup>4</sup> Қудай! Бизлерди алдыңғы халымызға қайтар,  
Бизлерге жүзиңнің нурын шаш, қутқарылайық!

<sup>5</sup> Жаратқан Ийе, Әлемнің Қудайы!  
Қашанға дейин, халқыңның дуғаларына қәхәрленесең?

<sup>6</sup> Бизлерге нан орнына көз жас бердің,  
Көп муғдарда көз жас ишкиздің.

<sup>7</sup> Бизлерди қоңсыларымызға алауызлық себепшиси қылдың,  
Душпанларымыз күлер үстимизден.

<sup>8</sup> Әлемнің Қудайы! Бизлерди алдыңғы халымызға қайтар,  
Бизлерге жүзиңнің нурын шаш, қутқарылайық!

<sup>9</sup> Мысырдан бир жүзим ағашын алып келип,  
Басқа халықларды куўып, оны отырғыздың.

<sup>10</sup> Ол ушын жер таярлап, тазаладың,  
Ол тамыр жайып, елди толтырды.

<sup>11</sup> Көлеңкеси таўларды қаплады,  
Шақалары нәхән кедр ағашын қаплады.

<sup>12</sup> Шақалары созылды теңизге дейин,  
Бөртиклери болса, Евфрат дәрьясына дейин.

<sup>13</sup> Не ушын кулаттың оның дийўалларын?  
Жолдан өткенлердің хәммеси жүзимин жулсын деп пе?

<sup>14</sup> Тоғайдағы доңызлар оны қопарып таслайды,  
Жабайы хайўанлар жеп қояды.

<sup>15</sup> Әлемнің Қудайы, бизлерге жүзиңди бур,  
Көклерден қарап, нәзер сал,  
Ғамхорлық қыл усы жүзим ағашына.

<sup>16</sup> Оң қолың менен отырғызғаныңды,  
Өзиң ушын күшейткен нәлиңди қорға!

<sup>17</sup> Ол отқа өртелип, қырқылған,  
Набыт болар Сениң айбатлы жүзиңнен.

<sup>18</sup> Қолың оң қолың астындағы адамыңның үстинде,  
Өзиң ушын тәрбиялаған адамның үстинде болсын.

<sup>19</sup> Сонда бизлер Сеннен хеш қашан безбеймиз,  
Бизлерди қайта тирилт, сонда атыңды шақырамыз.

<sup>20</sup> Жаратқан Ийе, Әлемнің Құдайы!  
Бизлерди алдыңғы халымызға қайтар,  
Бизлерге жүзиңнің нурын шаш, қутқарылайық!

## 80

<sup>1</sup> *Атқарыушылардың жетекшисине. Тарлы әсбаптың шертилиуінде айтылатуғын Асафтың жыры.*

<sup>2</sup> Шадланың күш-қууатымыз болған Құдайға,  
Қууанышлы түрде қышқырың Яқыптың Құдайына!

<sup>3</sup> Қосық айтың, дәп қағың,  
Жағымлы дауысly лира хәм арфа шертиң.

<sup>4</sup> Кәрнай шертиң жаңа айда,  
Толық айда, байрам күнимизде.

<sup>5</sup> Өйткени бул Израил ушын бир қағыйдадур,  
Яқыптың Құдайының қарарыдур.

<sup>6</sup> Құдай Мысырға қарсы жүрис қылғанда,  
Ол буны Юсуп урпағына нызам қылып қойды.

Мен бир таныс болмаған дауысты еситтим:

<sup>7</sup> «Желкеңизден жүкти алып тасладым,  
Қолларыңызды аўыр себеттен азат қылдым.

<sup>8</sup> Басыңызға апат түскенде, Мени шақырдыңыз,  
Сонда сизлерди қутқарып алдым,  
Шақмақ арасынан сизлерге жуўап бердим,  
Мериба суўларында сизлерди сынадым. *Селах*

<sup>9</sup> Тыңла, халқым, сизлерге ескертемен:  
Израил, қәне енди, сен Маған қулақ салғанында!

<sup>10</sup> Араңызда басқа құдай болмасын,  
Жат құдайға табынбаң.

<sup>11</sup> Сени Мысырдан алып шыққан,  
Құдайың Жаратқан Ийе – Мен боламан.  
Аўзыңды аш, оны толтыраман.

<sup>12</sup> Бирақ халқым, сен дауысыма қулақ салмадың,  
Израил, сен Маған бойсыныўдан бас тарттың.

- <sup>13</sup> Мен де жүреклеріңіздің қайсарлығынша қалдырып,  
Жол қойдым өз қәлеулеріңіз бенен жүриуіңізге.
- <sup>14</sup> Қәне енди халқым, сен Маған қулақ салғаныңда,  
Израил, сен Мениң жолларым менен жүргениңде!
- <sup>15</sup> Душпанларыңызды дәрхал бойсындырар едим,  
Жаўларыңызға қарсы қолымды көтерер едим!
- <sup>16</sup> Жаратқан Ийени, Мени жек көретуғынлар қуллық ететуғын еди,  
Ал олардың апатлы күнлери мәңги даўам етер еди.  
Ал олардың апатлы күнлери мәңги даўам етер еди.
- <sup>17</sup> Халқым, сизлерди ең жақсы бийдай менен азықландырар едим,  
Жартастағы пал менен тойдырар едим».

## 81

### *Асафтың жыры.*

- <sup>1</sup> Қудай иләхийлер жыйынын басқарады,  
Қудайлардың арасында хұкимин жәриялайды:
- <sup>2</sup> «Қашанға дейин, сизлер жаўызлардың тәрәпин алып,  
Нахақ қазылық етесиз? *Селах*
- <sup>3</sup> Кәмбағал хәм жетимлерге әдалатлық көрсетің,  
Ғәрип хәм жарлылардың хұқықын қорғаң.
- <sup>4</sup> Кәмбағал хәм ғәриптерди қутқарың,  
Жаўызлардың қолынан оларды азат қылың.
- <sup>5</sup> Сизлер хеш нәрсени билмейсиз, түсинбейсиз,  
Қараңғылықта жүресиз.  
Жер жүзиниң тийкары ләрзеге келеди.
- <sup>6</sup> „Сизлер қудайсыз,  
Хәммеңиз – Қудай Тааланың улларысыз“, – дедим.
- <sup>7</sup> Бирақ сизлер инсан сыяқлы өлесиз,  
Хәр қандай хұкимдар сыяқлы қулайсыз!»
- <sup>8</sup> Тур, Қудай, қазылық ет жер жүзине,  
Өйткени пүткіл халық Сеникидур.

## 82

### <sup>1</sup> *Қосық. Асафтың жыры.*

- <sup>2</sup> Қудай, үнсиз қалма,  
Сөйлемей, тып-тыныш болма, Қудай!
- <sup>3</sup> Мине, душпанларың шаўқым шығарып,

Сени жек көретуғынлар бас көтермекте.

<sup>4</sup> Халқыңа қарсы хийлели жоба дүзип,

Қәдирлегенлериңе қарсы ойласық өткермекте.

<sup>5</sup> Олар: «Келиң, оларды халықлар арасынан жоқ қылайық,  
Израилдың аты қайтадан еске алынбасын», – дейди.

<sup>6</sup> Хәммеси бир аўыздан жоба дүзип,

Мыналар саған қарсы питим дүзди:

<sup>7</sup> Эдомлылар, Исмайыл урпағы,

Моаблылар хәм Ажар урпағы,

<sup>8</sup> Гебал, аммон хәм амалек халықлары,

Филист халқы хәм Тир турғынлары.

<sup>9</sup> Ассирия да оларға қосылды,

Олар Лут урпағына қосымша күш болды. *Селах*

<sup>10</sup> Мидянға не ислеген болсаң,

Кишон сайында Сисера хәм Ябинге не қылған болсаң,

Оларға да соны исле.

<sup>11</sup> Олар Эн-Дорда жоқ қылынып,

Жер ушын төгин болып қалған еди.

<sup>12</sup> Олардың ақсүйеклерине Ореб хәм Зеебке ислегениңди исле,  
Барлық көсемлерине Зебах хәм Салмуннаға қылғаныңды қыл.

<sup>13</sup> Олар: «Келиң, ийелик етейик,

Қудайдың жайлаўларын», – деген еди.

<sup>14</sup> Қудайым! Олар қуйын көтерген шаңдай,

Самал ушырған қаўықтай,

<sup>15</sup> Тоғайды жалмаған оттай,

Таўлардағы шөплерди күйдирген жалындай болсын,

<sup>16</sup> Боранларың менен оларды қуўып,

Өз даўылларың менен қорқынышқа сал.

<sup>17</sup> Шерменделиктен қызарсын жүзлери,

Солай етип, олар Сениң атыңды излесин, Жаратқан Ийе.

<sup>18</sup> Олар мәңги уятқа қалып, қорқынышқа түссин,

Хорланып, жоқ болсын.

<sup>19</sup> Билсин олар Сениң атың Жаратқан Ийе екенин,

Жер жүзиниң жалғыз Қудай Тааласы екенинди.

## 83

<sup>1</sup> *Атқарыўшылардың жетекшисине. Тарлы әсбаптың шертилиўинде. Қорах*

*әуладының жсыры.*

<sup>2</sup> Қандай әжайып Сениң мәканың,  
Әлемнің Жаратқан Ийеси!

<sup>3</sup> Жаным Сениң хәўлилериңди аңсап, шаршады,  
Жүрегим хәм пүткил барлығым,  
Тири Қудайға шадланады.

<sup>4</sup> Әлемнің Жаратқан Ийеси, Патшам, Қудайым!  
Қурбанлық орныңның қасында,  
Қус та өзине жасаў ушын орын табар,  
Палапанлары ушын қарлығаш уя қуар.

<sup>5</sup> Қандай бахытлы Сениң үйиңде жасайтуғынлар,  
Олар тынбастан Саған алғыс-мақтаў айтар! *Селах*

<sup>6</sup> Қандай бахытлы Сеннен күш тапқан адам,  
Шын жүректен Сийонға барыўға умтылғанлар.

<sup>7</sup> Жылаў ойпатлығынан өтип,  
Олар суў өзеклерин ашар,  
Биринши жаўын ол жерди берекетке толтырар.

<sup>8</sup> Жол жүрип, олардың күшине күш қосылар,  
Сийонда Қудайдың алдында болар.

<sup>9</sup> Жаратқан Ийе, Әлемнің Қудайы, дуўамды тыңла,  
Қулақ сал, Яқыптың Қудайы! *Селах*

<sup>10</sup> Қудай, бизлердиң қалқанымызға қара,  
Өзиң майлаған патшана нәзер сал!

<sup>11</sup> Сениң хәўлилериңдеги бир күн мың күннен артық,  
Нахақлардың шатырында жасаўдан гөре,  
Қудайдың үйиниң босағасында турғаным абзал.

<sup>12</sup> Өйткени Жаратқан Ийе, Қудай қуяш хәм қалқандур,  
Ол мийрим хәм даңқ берер,  
Минсиз жүргенлерден жақсылықты аямас.

<sup>13</sup> Әлемнің Жаратқан Ийеси,  
Қандай бахытлы саған исенген адам!

## 84

<sup>1</sup> *Атқарыўшылардың жетекшисине. Қорах әуладының жсыры.*

<sup>2</sup> Жаратқан Ийе, Өз елиңе ыразы болдың,

Яқып урпағын бахытлы күнлерге қайтардың.

<sup>3</sup> Халқыңның айыбын кеширдің,

Олардың барлық гүналарынан өттің. *Селах*

<sup>4</sup> Пүткіл ғәзебинди услап қалдың,

Лаўлаған кәхәриңнен қайттың.

<sup>5</sup> Бизлерди қутқарған Қудай, алдыңғы аўхалымызға қайтар,  
Бизлерге қарсы ғәзебинди тоқтат.

<sup>6</sup> Мәңги ғәзебенесең бе бизлерге?

Ғәзебинди әўладтан-әўладқа даўамлайсаң ба?

<sup>7</sup> Халқың Сенде қуўаныш табыўы ушын,

Бизлерди қайтадан жанландырмайсаң ба?

<sup>8</sup> Жаратқан Ийе, сүйиспеншилигинди көрсет,

Бизлерге қутқарыўыңды инам ет.

<sup>9</sup> Қудайдың, Жаратқан Ийениң сөзине қулақ түремен,

Ол Өз халқына, Өзиниң садық адамларына тынышлық сөзин айтады,

Енди олар ақылсыз жолларына қайтпасын.

<sup>10</sup> Сөзсиз, Оннан қорққанларға Оның қутқарылыўы жақын,

Оның салтанаты елимизде мәканлаў ушын.

<sup>11</sup> Сүйиспеншилиқ хәм садықлық ушырасады,

Әдиллик пенен тынышлық сүйиседи.

<sup>12</sup> Садықлық жерден көгерип шығады,

Әдалатлық аспаннан қарайды.

<sup>13</sup> Жаратқан Ийе ийгиликти,

Жеримиз өз өнимин береді.

<sup>14</sup> Әдалатлық Оның алдында жүреді,

Оның қәдемлери ушын жол таярлайды.

## 85

### *Даўыттың дуўасы*

<sup>1</sup> Жаратқан Ийе, қулақ салып, жуўап бер маған,  
Мен ғәрип хәм мүтәжбен.

<sup>2</sup> Жанымды қорға, себеби Саған садықпан,

Қудайым, Саған исенетуғын қулыңды қутқар!

<sup>3</sup> Маған мийрим-шәпәәтиңди түсир, Ийе,

Өйткени Саған күни бойы жалбарынаман.

<sup>4</sup> Қулыңның қалбин қуанышқа толтыр,

Жүрегимди ашамаң Саған, Ийе.

<sup>5</sup> Сен ийгиликли хәм кеширимлисең, Ийе,

Сени шақырғанлардың хәммесине сүйиспеншилигиң мол.

<sup>6</sup> Қулақ сал мениң дуғама, Жаратқан Ийе,

Жалбарынған дауысыма дыққат ет!

<sup>7</sup> Қыйын күнлеримде Сени шақыраман,

Себеби Сен мени еситесең.

<sup>8</sup> Қудайлар арасында Саған теңлесетуғыны жоқ, Ийе,

Сениң ислериндей ислер жоқ.

<sup>9</sup> Сен жаратқан барлық миллетлер,

Ийе, Сениң алдыңа келип, тәжим қылады,

Сениң атыңды даңққа бөлейди.

<sup>10</sup> Сен уллысаң, әжайып ислер ислейсең,

Сен жалғыз Қудайсаң.

<sup>11</sup> Жаратқан Ийе, жолыңды маған үйрет,

Сениң хақықатың менен жүрейин,

Сениң атыңнан қорқатуғын етип, жүрегимди беккемле.

<sup>12</sup> Қудай Ийем, шын жүрегим менен алғыслайман,

Сениң атыңды мәңги даңққа бөлеймен.

<sup>13</sup> Өйткени маған деген сүйиспеншилигиң уллы,

Жанымды өлилер меканының туңғыйығынан аман сақлайсаң.

<sup>14</sup> Қудай, арсызлар маған қарсы көтерилди,

Қарақшылар топары жанымды алыу үшін мени ізлеп жүр,

Олар Сени писент етпейди.

<sup>15</sup> Сен, Ийе, рехимли хәм мийримли Қудайсаң,

Сабыр-тақатлы, сүйиспеншилигиң шексиз хәм садықсаң.

<sup>16</sup> Аўхалыма қара, рехим қыл маған,

Қулыңа күш-қуат бер,

Шорыңның улын қутқар.

<sup>17</sup> Ийгилигиңнен бир белги көрсет маған,

Мени жек көретуғынлар көрип, уялып қалсын,

Себеби Сен, Жаратқан Ийе, жәрдем көрсетип,

Маған жубаныш бердің.



<sup>1</sup> Қорах әуладының жыры. Қосық.

<sup>2</sup> Жаратқан Ийе Сийонның тийкарын мухаддес таўлар үстине қурды,  
Яқыптың барлық мекан жайларынан гөре,  
Сийонның дәрұазаларын сүйеди.

<sup>3</sup> Қудайдың қаласы,  
Сен хаққында әжайып сөзлер айтылды. *Селах*

<sup>4</sup> Рахаб хәм Бабилонды Мени танытұғынлардан деп есаплайман,  
Мине, Филистия, Тир хәм Куш,  
«Олар сол жерде туўылған», – деп айтылады.

<sup>5</sup> Сийон хаққында былай деп айтылады:  
«Хәр бири сол жерде туўылған!  
Қудай Тааланың Өзи Сийонды беккемлейди».

<sup>6</sup> Жаратқан Ийе халықларды дизимге алғанда,  
«Бул да Сийонда туўылды», – деп жазады. *Селах*

<sup>7</sup> Жыршылар хәм ойынға түсиўшилер:  
«Өмиримнің булағы сендедур!» – дейди.

## 87

<sup>1</sup> Қорах әуладының жыры. Қосық. Атқарыўшылардың жетекшиси ушын.  
«Қайғы-хәсирет» намасына айтылады. Эзрахлы Хеманның маскили.

<sup>2</sup> Жаратқан Ийе, мени қутқарыўшы Қудай,  
Күни-түни алдыңа келип, жалбарынаман.

<sup>3</sup> Дуўам Сениң алдыңа жетип барсын,  
Қулақ сал жалбарыныўыма.

<sup>4</sup> Жаным азапқа толы,  
Өмирим өлилер меканына жақынласты.

<sup>5</sup> Қәбирге киргенлер арасында деп есапланаман,  
Хал-дәрманы қалмаған адамға уқсайман.

<sup>6</sup> Мен өлилер арасына тасланғанман,  
Сен енди еске алмайтуғын,  
Жәрдем қолыңнан махрум еткен,  
Қазаланып қәбирде жатырғанларға уқсайман.

<sup>7</sup> Сен мени қәбирдің түбине,  
Қараңғылық хәм туңғыйыққа тасладың.

<sup>8</sup> Ғәзебиң үстимди зилдей басып,  
Барлық толқынларың менен ездиң мени. *Селах*

<sup>9</sup> Жолдасларымнан айырдың,  
Мени оларға жеркенишли қылдың,  
Қамалып қалдым, шыға алмайман.

<sup>10</sup> Көзлерім қайғыдан хәлсиреген,  
Хәр күни Сени шақырдым, Жаратқан Ийе,  
Қолларымды Саған жайдым.

<sup>11</sup> Кәраматларыңды көрсетер ме едиң өлилер ушын?  
Өлилердиң руұхлары орнынан турып, Сени тәрийиплер ме еди? *Селах*

<sup>12</sup> Сениң сүйиспеншилигиң қәбирде,  
Садықлығың набыт болыу мәканында айтыла ма?

<sup>13</sup> Қараңғылықта Сениң әжайып ислериң хаққында,  
Умытылыу мәканында әдалатлығың хаққында айтыла ма?

<sup>14</sup> Ал мен, Жаратқан Ийе, Сени жәрдемге шақыраман,  
Қылған дуұам таңда жетип барар Саған.

<sup>15</sup> Не ушын меннен жүз бурдың, Жаратқан Ийе,  
Неге жүзинди меннен жасырасаң?

<sup>16</sup> Жаслығымнан қыйналаман, өлимим жақын қалған,  
Қорқынышың алдында шарасыз қалдым.

<sup>17</sup> Қәхәрли ғәзебиң үстимнен басып таслады,  
Қорқынышларың мени тамам қылды.

<sup>18</sup> Күни бойы булар суұ сыяқлы орап алды,  
Дөгерегимди пүткиллей қоршап алды.

<sup>19</sup> Досларымнан хәм жақынымнан айырдың,  
Тек ғана қараңғылық жолдасым болып қалды.

## 88

### <sup>1</sup> *Эзрахлы Этанның маскили*

<sup>2</sup> Жаратқан Ийениң сүйиспеншилигин мәңги жырлайман,  
Садықлығын әўладтан-әўладқа жәриялайман.

<sup>3</sup> Сүйиспеншилигиң мәңги орналасқан,  
Садықлығыңды көклерде беккемледиң, деймен.

<sup>4</sup> Сен былай дедиң: «Таңлағаным менен келисим дүздим,

Кулым Даўытқа былай деп ант иштим:

<sup>5</sup> „Урпағыңды мәңги беккем қыламан,  
Тахтыңды әуладтан-әуладқа дауам еттиремен“». *Селах*

<sup>6</sup> О Жаратқан Ийе, көклер алғыслар әжайып ислериңди,  
Мақталар садықлығың мухаддеслер жыйынында.

<sup>7</sup> Көклерде Жаратқан Ийеге ким теңлесе алады?  
Иләхий барлықлар ишинде Жаратқан Ийеге уқсайтуғыны бар ма?

<sup>8</sup> Мухаддеслер кеңесінде Қудай оғада айбатлы,  
Әтирапындағылардың хәммесинен қорқынышлы.

<sup>9</sup> Әлемнің Қудайы Жаратқан Ийе,  
Сен сыяқлы күшли бар ма, Жаратқан Ийе?

Садықлығың әтирапыңды орап алған.

<sup>10</sup> Қутырған теңизлер үстинен Сен хұкимдарлық қыласаң,  
Көтерилген толқынларды Сен тынышландырасаң.

<sup>11</sup> Сен Рахабты өликтей етип езип тасладың,  
Құдиретли қолың менен душпанларды тарқатып жибердің.

<sup>12</sup> Көклер Сеники, жер жүзи де Сеники,  
Дүньяны хәм ондағы барлық нәрсени Сен орнаттың.

<sup>13</sup> Арқа хәм кубланы Озиң жараттың,  
Табор хәм Хермон таулары атың себепли бәлент дауыста шадланады.

<sup>14</sup> Билегиң күшли, қолың құдиретли,  
Оң қолың жоқары көтерилген.

<sup>15</sup> Әдиллик хәм әдалатлық тахтыңның тийкары,  
Сүйиспеншилик хәм садықлық алдыңда жүреді.

<sup>16</sup> Қандай бахытлы бәлент дауыста шадланған халық, Жаратқан Ийе!  
Олар Сениң жүзиңнің нурында жүреді.

<sup>17</sup> Күни бойы Сениң атың себепли шадланады,  
Әдиллигиң арқалы жоқары көтериледі.

<sup>18</sup> Өйткени Сен олардың даңққа бөлейтуғын күшисең,  
Реҳимің арқалы күшимиз артады.

<sup>19</sup> Қалқанымыз Жаратқан Ийеники,  
Патшамыз Израилдың Мухаддесине тийисли.

<sup>20</sup> Бурын аян арқалы сөйлеп,  
Өз садық адамларыңа былай дедің:  
«Бир жауынгерге жәрдем бердим,  
Халық ишинен бир жигитти жоқары көтердим.

<sup>21</sup> Кулым Даўытты таптым,

Мухаддес майым менен оны майладым.

<sup>22</sup> Қолым оны қоллап-қуўатлайды,

Билегим оған күш береді.

<sup>23</sup> Душпан оны алдай алмайды,

Жаўызлар оған зулымлық қыла алмайды.

<sup>24</sup> Жаўларын оның көз алдында еземен,

Оны жек көргенлерди қыраман.

<sup>25</sup> Садықлығым хәм сүйиспеншилигим оның менен бирге,

Мениң атым менен ол жеңиске ериседи.

<sup>26</sup> Оның қолын теңиздиң үстине,

Оң қолын дәрьялардың үстине қояман.

<sup>27</sup> Ол Мени шақырып, былай дейди:

„Сен мениң әкемсең, Қудайымсаң,

Қутқарыўшы жартасымсаң“.

<sup>28</sup> Мен де оны туңғыш ул қылып аламан,

Дүньядағы патшалардың ең уллысы қыламан.

<sup>29</sup> Оған болған сүйиспеншилигимди мәңги сақлайман,

Оның менен дүзген келисимим беккем турады.

<sup>30</sup> Әўладын мәңгиге,

Тахтын көклер турғанша даўам еттиремен.

<sup>31</sup> Егер оның балалары көрсетпелеримнен жүз бурып,

Нызамларым бойынша жүрмесе,

<sup>32</sup> Қағыйдаларымды бузып,

Буйрықларымды орынламаса,

<sup>33</sup> Жынаятлары ушын таяқ пенен ураман,

Гүналары ушын оларды жазалайман.

<sup>34</sup> Бирақ Даўытқа болған сүйиспеншиликтен ўаз кешпеймен,

Садықлығыма немқурайды қарамайман.

<sup>35</sup> Келисимимди бузбайман,

Аўзымнан шыққан сөзимнен хасла қайтпайман.

<sup>36</sup> Бир мәрте мухаддеслигим хақы ант иштим,

Даўытты алдамайман.

<sup>37</sup> Оның әўлады мәңги даўам етеди,

Оның тахты Мениң алдымда қуяш яңлы турады.

<sup>38</sup> Ай сыяқлы мәңги-бақый аман турады,

Көклерде садық гүға болады». *Селах*

<sup>39</sup> Бирақ Сен оннан жеркенип, жүз бурдың,

Майлаған патшаңа қатты ғәзеплендің.

<sup>40</sup> Құлың менен дүзген келисимнен бас тарттың,

Оның тажын топыраққа былғадың.

<sup>41</sup> Оның барлық дийўалларын қулаттың,

Ўайран қылдың қорғанларын.

<sup>42</sup> Жолдан өткенлердің хәммеси оны тонады,

Қоңсы халықларға масқара болды.

<sup>43</sup> Жаўларының оң қолын оннан жоқары қылдың,

Барлық душпанларын қуўанышқа бөледің.

<sup>44</sup> Қылышының жүзин артқа қайтардың,

Саўашта оны қоллап-қуўатламадың.

<sup>45</sup> Оның салтанатына шек қойдың,

Тахтын жерге қулаттың.

<sup>46</sup> Оның жаслық күнлерін қысқарттың,

Оны шерменде қылдың. *Селах*

<sup>47</sup> Қашанға дейін бул даўам етеди, Жаратқан Ийе?!

Өзиңди бизлерден мәңги жасырасаң ба?

Қашанға дейін, ғәзебиң оттай лаўлап жанады?

<sup>48</sup> Есиңе түсир өмиримнің қаншелли қысқа екенин,

Не ушын адамзатты бийхуда жараттың?!

<sup>49</sup> Бул дүньяда өмир сүрип, өлим көрмейтуғын,

Өлилер мөканының қолынан жанын қутқаратуғын адам бар ма? *Селах*

<sup>50</sup> Қаяқта сениң бұрынғы сүйиспеншилигиң, Ийе?

Даўытқа садықлық пенен ант ишкен едиң!

<sup>51</sup> Есле, Ийе, құлыңның шерменде болғанын,

Барлық халықлардың хорлықлы сөзлерін қойнымда көтерип жүриппен.

<sup>52</sup> Есле, душпанларыңның масқаралаўын,

Майлаған патшаңның хәр бир кәдемін масқара қылыўын.

<sup>53</sup> Жаратқан Ийеге мәңги алғыслар болсын!

Аўмийин! Аўмийин!

## 89

<sup>1</sup> Қудайдың адамы болған Муўсаның дуўасы

<sup>2</sup> Ийе, әўладтан-әўладқа,

Бизлердің пана жеримиз болдың.

<sup>3</sup> Таўлар пайда болмасынан алдын,  
Жер жүзи хәм дүньяны бар қылмасыңнан алдын,  
Өзелден мәңгиге Сен Қудайсаң.

<sup>4</sup> Адамзатты топыраққа қайтарсаң,  
«Адам уллары топыраққа қайтың», – дейсең.

<sup>5</sup> Сениң нәзериңде мың жыл өткен бир күн сыяқлы,  
Өтетуғын түнги бир нәўбетшилик яңлы.

<sup>6</sup> Адамларды бир тасқын суў сыяқлы ығызып кетесең,  
Олар таңда умыт болатуғын түс сыяқлы,  
Азанда гүллеп, өсетуғын,  
Ал кеште солып қалатуғын шөп киби.

<sup>7</sup> Жоқ болып кетемиз ғәзебиңнен,  
Қорқынышқа түсемиз Сениң қәхәриңнен.

<sup>8</sup> Сен айыпларымызды қойдың алдыңа,  
Жасырын гүналарымыз жүзиңнің нуры алдында.

<sup>9</sup> Күнлеримиз ғәзебиң астында өтер,  
Жылларымыз бир дем яңлы таўысылар.

<sup>10</sup> Өмиримиз жетпис жыл екен,  
Егер күшли болсақ, сексен жыл болар.  
Өжайып жылларымыз да машқала хәм қыйыншылықта өтти,  
Өмиримиз тез өтер, ушып кетермиз.

<sup>11</sup> Ким биле алар Сениң ғәзебиңнің күшин?  
Адамлар қорққандай ол сондай күшли!

<sup>12</sup> Дана жүрекке ийе болыўымыз ушын,  
Өмиримиздің күнлерин санаўды үйрет.

<sup>13</sup> Бизлерге қайт, Жаратқан Ийе!  
Қашанға дейин бул даўам етеди?  
Кулларыңа рехим қыл!

<sup>14</sup> Таңда бизлерди сүйиспеншилигиң менен тойдыр,  
Өмир бойы шадланып, қуўанайық.

<sup>15</sup> Бизлерди азапқа қалдырған күнлериңнің,  
Бахытсыз жасаған жылларымыздың есесине,  
Бизлерди шадлыққа бөле.

<sup>16</sup> Сениң ислериң кулларыңа,

Салтанатың олардың балаларына көринсин.

<sup>17</sup> Құдай Ийемиз, Сен бизлерден разы бол,  
Қол мийнетимизди табыслы қыл,  
Ауа, қол мийнетимизди табыслы қыл.

## 90

<sup>1</sup> Құдай Тааланың панасында жасаған адам,  
Құдирети күшли Құдайдың саясында түнейди.

<sup>2</sup> Жаратқан Ийеге былай деймен:

«Сен мениң панамсаң, бекинисимсең,  
Мениң исенген Құдайымсаң».

<sup>3</sup> Сөзсиз Ол сени аңшының дузағынан,  
Өлтиретуғын обадан қутқарар.

<sup>4</sup> Ол сени Өз пәрлери менен орайды,  
Оның қанатларының астынан пана табасаң,  
Оның садықлығы қалқаның хәм қорған дийұалың болар.

<sup>5</sup> Сонда сен түнде қәуип-қәтерден,  
Күндиз ушқан оқлардан,

<sup>6</sup> Қараңғылықта келетуғын обадан,  
Түски ұақытта қырғын келтиретуғын апаттан қорқпайсаң.

<sup>7</sup> Қапталында мың адам,  
Оң тәрөпиңде он мың адам қырылса да,  
Бул апатлар саған жақынламайды.

<sup>8</sup> Тек ғана сен өз көзиң менен,  
Жаұыз адамлардың жазаланыұын көресең.

<sup>9</sup> Егер Жаратқан Ийени өз панаң,  
Құдай Тааланы мөканлайтуғын жериң қылсаң,

<sup>10</sup> Бәлеге дуұшар болмайсаң,  
Шатырына апат жақынламайды.

<sup>11</sup> Барлық жолларында периштелер сени қорғаұы ушын,  
Ол периштелерине буйрық береді.

<sup>12</sup> Аяғың тасқа сүрникпеұи ушын,  
Олар сени өз қолларында алып жүреді.

<sup>13</sup> Арыслан хәм жыланның үстинен басып өтесең,  
Күшли арыслан хәм жыланды басқылап таслайсаң.

<sup>14</sup> Жаратқан Ийе былай дейди:  
«Мени сүйгени ушын, оны қутқараман,  
Мениң атымды билгени ушын, оны аман сақлайман.  
<sup>15</sup> Мени шақырғанда, оған жууап бермен,  
Басына ис түскенде, оның қасында боламан,  
Оны қутқарып, иззет көрсетемен.  
<sup>16</sup> Оған узақ өмир бағышлайман,  
Өз қутқарыуымды оған көрсетемен».

## 91

<sup>1</sup> *Жыр. Шаббат ушын арналған қосық.*

<sup>2</sup> Жаратқан Ийеге миннетдаршылық билдириу,  
Саз шертип, Қудай Тааланың атын алғыслаған қандай жақсы!  
<sup>3</sup> Таңда сүйиспеншилигинди,  
Түнде садықлығыңды жәриялау қандай жақсы!  
<sup>4</sup> Буларды он тарлы әсбап, арфа,  
Және лира ҳауазында айтыу жүдә әжайып!  
<sup>5</sup> Өйткени ислериң менен мени қууандырдың, Жаратқан Ийе,  
Қолларыңның ислери себепли шадланаман.  
<sup>6</sup> Қандай уллы, ислеген ислериң, Жаратқан Ийе,  
Ой-пикирлериң жүдә терең!  
<sup>7</sup> Ақылсыз адам буны билмейди,  
Ақмақ адам буны түсинбейди.  
<sup>8</sup> Залымлар майса шөптей өсип шыққаны менен,  
Жауызлық ислеушилер жайнап-жаснағаны менен,  
Олар мәңгиге жоқ қылынады.  
<sup>9</sup> Бирақ Сен мәңгиге уллысаң, Жаратқан Ийе.  
<sup>10</sup> Мине, Жаратқан Ийе, душпанларың сөзсиз,  
Ауа, сөзсиз қырылып кетеди,  
Жауызлық ислеушилердиң хәммеси тарқалып кетеди.  
<sup>11</sup> Мени жабайы буғадай күшли қылдың,  
Таза зәйтүн майы менен майладың.  
<sup>12</sup> Душпанларымның жеңилисин көрди көзлерим,  
Маған қарсы шыққан жауызларға не болғанын еситти қулағым.



<sup>13</sup> Ҳақ адам пальма ағашындай гүллеп-жаснайды,  
Лебанондағы кедр ағашындай бийик болып өседі.

<sup>14</sup> Олар Жаратқан Ийениң Үйине отырғызылған,  
Қудайымыздың хәўлисінде гүллеп-жаснайды.

<sup>15</sup> Хәттеки, қартайса да мийўесин береді,  
Жапырақлары қойыў, тап-таза болып турады.

<sup>16</sup> Олар былай деп жәрия қылады:  
«Жаратқан Ийе әдалатлы! Паналайтуғын жартасым!  
Онда хеш қашан нахақлық болмас!»

## 92

<sup>1</sup> Жаратқан Ийе патшалық қылады!  
Ол уллылыққа бөленген,  
Салтанатқа бөленген,  
Қүдиретти тағып алған,  
Дүнья беккем орнатылған, тебренбейди.

<sup>2</sup> Сениң тахтың әзелден орнатылған,  
Сен әзелден барсаң.

<sup>3</sup> Суў толқынлары гүўилдейди, Жаратқан Ийе,  
Толқынлар гүўилдеп даўыслайды,  
Толқынлар гүўилдеп, урылады.

<sup>4</sup> Жоқарыдағы Жаратқан Ийе уллы суўлардың гүўилдисинен,  
Күшли теңиз толқынларынан да күдиретли.

<sup>5</sup> Сениң қағыйдаларың турақлы,  
Ибадатханана мухаддеслик мәңги жарасады, Жаратқан Ийе.

## 93

<sup>1</sup> Өш алыўшы Қудай, Жаратқан Ийе,  
Өш алыўшы Қудай, нурынды шаш!

<sup>2</sup> Тур, жер жүзин хүким етиўши,  
Менменлерге ылайықлы жазасын бер!

<sup>3</sup> Жаўызлар қашанға дейин, Жаратқан Ийе,  
Қашанға дейин үстем болып шадланады?

<sup>4</sup> Аўызларынан менмен сөзлер шығып,  
Залымлардың хәммеси мақтанып атыр.

<sup>5</sup> Жаратқан Ийе, халқыңды езип,  
Өзиң таңлаған халқыңа азап берип атыр.

<sup>6</sup> Жесир хәм келгиндини өлтирип,  
Жетимлерди жоқ қылып атыр.

<sup>7</sup> Олар: «Жаратқан Ийе көрмейди,  
Яқыптың Құдайы итибар бермейди», – дейди.

<sup>8</sup> Хәй, халықтың ишиндеги ойсызлар, дыққат етиң,  
Хәй, ақмақлар, қашан сизлерге ақыл киреди?

<sup>9</sup> Қулақты жаратқан еситпей ме?  
Көзди дөреткен көрмей ме?

<sup>10</sup> Миллетлерге тәртип берген,  
Адамзатқа билим берген жазаламай ма?

<sup>11</sup> Жаратқан Ийе адамзаттың пикирлерин,  
Хәм оның бийхуда екенин биледи.

<sup>12</sup> Жаратқан Ийе, қандай бахытлы Сен тәрбиялап,  
Өз нызамыңды үйреткен адам!

<sup>13</sup> Қыйын күнлерде оған тынышлық бересең,  
Жаўызлар ушын шуқыр қазылғанша ол аман болады.

<sup>14</sup> Өйткени Жаратқан Ийе халқын таслап кетпейди,  
Өз меншик халқын тәрк етпейди.

<sup>15</sup> Хүкимнің тийкары және әдалат болады,  
Әдил адамлар оның изине ереди.

<sup>16</sup> Ким мени қорғаў ушын жаўызларға қарсы шығады?  
Ким мен ушын залымларға қарсы турады?

<sup>17</sup> Егер Жаратқан Ийе маған жәрдем бермегенде,  
Жаным үнсиз өлим мәканына түсер еди.

<sup>18</sup> «Аяғым тайып атыр», – дегенимде,  
Сениң сүйиспеншилигиң мени қоллады, Жаратқан Ийе.

<sup>19</sup> Ишим қайғы-уўайымға толып кеткенде,  
Сениң жубанышың кеўлимди көтерди.

<sup>20</sup> Нызамды бәнелеп нахақлық қылған хүкимдар,  
Сениң менен шерик бола ала ма?

<sup>21</sup> Олар хақ адамға қарсы бирлеседи,

Айыпсызға өлим жазасын береді.

<sup>22</sup> Бірақ Жаратқан Ийе мениң қорғаным,

Қудайым, паналайтуғын жартасым.

<sup>23</sup> Қудайымыз Жаратқан Ийе олардың жаұыз ислерин,

Өз басына келтиреді.

Жаұызлықтары ушын оларды жоқ қылады,

Аұа, оларды жоқ қылады.

## 94

<sup>1</sup> Келиң, Жаратқан Ийеге бәлент даұыс пенен шадланайық,

Қутқарыұшы жартасқа шадланайық.

<sup>2</sup> Алғыс айтып, Оның алдына келейик,

Оған бәлент даұыс пенен қосық айтайық!

<sup>3</sup> Өйткени Жаратқан Ийе уллы Қудайдур,

Барлық қудайлардан үстем турыұшы уллы патшадур.

<sup>4</sup> Жердің туңғыйықлары Оның қолында,

Таұ шыңлары да Оған тийисли.

<sup>5</sup> Теңиз Оныки, себеби оны Өзи жаратты,

Құрғақ жерди де Өз қолы менен дөретти.

<sup>6</sup> Келиң, тәжим қылып, ийилейик,

Бизлерди жаратқан Жаратқан Ийениң алдында дизе бүгейик.

<sup>7</sup> Себеби Ол бизлердің Қудайымыз,

Бизлер Оның жайлаұындағы халқымыз,

Қолының астындағы қойларымыз.

Бүгин Оның даұысына қулақ салың:

<sup>8</sup> «Мерибада, сол күни шөлдеги Массада болғаны сыяқлы,

Жүреклеріңизди тас қылмаңлар.

<sup>9</sup> Ислеген ислеримди көрсе де,

Ата-бабаларыңыз сол жерде Мени сынап, тексерди.

<sup>10</sup> Қырқ жыл даұамында ол әұладтан жеркенип, былай дедим:

„Олар жүреклері азғырылған халық,

Жолларымды билмейди“.

<sup>11</sup> Сонлықтан ғәзепленіп, былай деп ант иштим:

„Олар Мениң дем алыұ ушын беретуғын мәканыма хасла кирмейди!“»

- <sup>1</sup> Жаратқан Ийеге таза қосық айтың!  
Хәй, пүткил дүнья, Жаратқан Ийеге арнап қосық айтың!
- <sup>2</sup> Жаратқан Ийеге арнап қосық айтың,  
Оның атын алғыслаң,  
Хәр күни жәриялаң Оның қутқарыуын!
- <sup>3</sup> Оның даңқын миллетлер арасында,  
Әжайып ислерин барлық халықлар ишинде жәриялаң!
- <sup>4</sup> Өйткени Жаратқан Ийе уллы, алғысқа жүдә ылайықлы,  
Барлық қудайлардан да айбатлы.
- <sup>5</sup> Халықлардың барлық қудайлары жалған,  
Жаратқан Ийе болса көклерди жаратқан.
- <sup>6</sup> Салтанат хәм сән-шәўкет Оның дәрғайында,  
Құдирет хәм гөззаллық Мухаддес мәканында.
- <sup>7</sup> Хәй, барлық халықлар, Жаратқан Ийени алғыслаң,  
Жаратқан Ийениң құдирет хәм салтанатын алғыслаң,
- <sup>8</sup> Жаратқан Ийениң даңқлы атына жараса алғыс айтың,  
Садақалар усынып, хәўлисине кириң!
- <sup>9</sup> Мухаддес кийимлер ишинде Жаратқан Ийеге сыйының!  
Хәй, пүткил жер жүзи, Оның алдында титирең!
- <sup>10</sup> Миллетлер арасында: «Жаратқан Ийе патшалық етеди,  
Дүнья беккем орнатылған, қозғалмайды,  
Ол халықларды әдалатлық пенен хүким қылады», – деп айтың.
- <sup>11</sup> Қуўансын көклер, йошлансын жер жүзи!  
Гүўлесин теңиз хәм оның ишиндегилер!
- <sup>12</sup> Қырдағы хәм оның үстиндегилер қуўансын,  
Тоғайдағы тереклер қуўаныштан шадлансын,
- <sup>13</sup> Киятырған Жаратқан Ийениң алдында.  
Себеби Ол жер жүзин хүким етиў ушын киятыр,  
Дүньяны әдалатлық пенен,  
Халықларды Өз әдиллиги менен хүким етеди.

- <sup>1</sup> Жаратқан Ийе патшалық қылады,  
Шадлансын жер жүзи,  
Барлық атаулар қуғансын!
- <sup>2</sup> Булт хәм қойыу қараңғылық Оның дөгерегин қаплаган,  
Әдиллик хәм әдалатлық тахтының тийкары.
- <sup>3</sup> От жүрер Оның алдында,  
Әтирапындағы душпанларын жандырып жибереди.
- <sup>4</sup> Шақмақлары дүньяны жақтыландырады,  
Жер жүзи оны көрип, титирейди.
- <sup>5</sup> Жаратқан Ийениң алдында,  
Пүткил жер жүзиниң Ийесиниң алдында,  
Таулар мумдай ерип кетеди.
- <sup>6</sup> Көклер Оның әдалатлығын жәриялайды,  
Пүткил халықлар уллылығын көреді.
- <sup>7</sup> Бутқа табынуышылар,  
Жарамсыз бутлар менен мақтаныушылар шерменде болсын!  
Жаратқан Ийеге сыйының, хәй, барлық қудайлар!
- <sup>8</sup> Жаратқан Ийе, хуқимлеринди еситип Сийон қуғанады,  
Яхуда қалалары шадланады.
- <sup>9</sup> Өйткени жер жүзиндеги ең уллысы Сенсең, Жаратқан Ийе,  
Барлық қудайлардан үстемсең, уллысаң.
- <sup>10</sup> Жаратқан Ийени сүйетуғынлар,  
Жаманлықты жек көриң.  
Ол садық кулларының жанын қорғайды,  
Оларды жауызлардың қолынан қутқарады.
- <sup>11</sup> Хақ адамларға нур шашылып,  
Пәк жүрекчилер қуғанышқа бөленеди.
- <sup>12</sup> Хәй, хақ адамлар, Жаратқан Ийеде шадланың,  
Оның мухаддес атына алғыс айтың!

- <sup>1</sup> Жаратқан Ийеге таза қосық айтың,  
Өйткени Ол әжайып ислер қылды,

Жеңіс алып келді Оның оң қолы хәм мухаддес билеги.

<sup>2</sup> Жаратқан Ийе миллетлерге Өз жеңісін көрсетті,  
Әдиллигин оларға билдирді.

<sup>3</sup> Израил халқына болған сүйіспеншилигин,  
Оларға болған садықлығын есинде сақлады,  
Құдайымыздың жеңісін көрді дүньяның төрт тәрепи.

<sup>4</sup> Пүткіл жер жүзи шадланып бақырың, Жаратқан Ийеге,  
Қууанышлы түрде саз шертип, қосық айтың.

<sup>5</sup> Лира шертип, Жаратқан Ийеге алғыс-мақтау айтың,  
Лира хәм саз хауазлары астында!

<sup>6</sup> Кәрнай хәм сырнай шертип,  
Бәлент дауыста шадланың патша болған Жаратқан Ийениң алдында.

<sup>7</sup> Гүулесін теңіз хәм оның ишиндегилер,  
Жер жүзи хәм онда жасайтуғынлар.

<sup>8</sup> Дәрьялар қол шаппатласын,  
Таулар биргеликте шадлансын,

<sup>9</sup> Жаратқан Ийениң алдында!  
Өйткени Ол жер жүзин хәким етиу ұшын киятыр.  
Ол дүньяны әдиллик пенен,  
Халықларды теңлік сақлап, хәким етеди.

## 98

<sup>1</sup> Жаратқан Ийе хәкимдарлық қылады,  
Титиресін халықлар!  
Керублардың арасында тахтына отырады,  
Шайқалсын жер жүзи!

<sup>2</sup> Жаратқан Ийе уллыдур Сийонда,  
Ол барлық халықлардан да жоқары.

<sup>3</sup> Олар Сениң уллы хәм айбатлы атыңды алғысласын!  
Ол мухаддесдур.

<sup>4</sup> Әдалатлықты сүйетуғын құдиретли патша,  
Сен әдилликти орнаттың,  
Яқып ұрпағында әдалатлық хәм әдиллик қылдың.

<sup>5</sup> Құдайымыз Жаратқан Ийени ұллылаң,

Оның аяқ қойғышының алдына жығылып, сыйының!  
Ол мухаддесдур.

<sup>6</sup> Оның руұханийлери арасында Муұса менен Харон да бар еди,  
Самуел де Оны аты менен шақырғанлар арасында еди.  
Олар Жаратқан Ийеге жалбарынды,  
Ол да оларға жуұап берди.

<sup>7</sup> Минара сыяқлы булт ишинен олар менен сөйлести,  
Олар Оның буйрықларына,  
Өзлерине берилген қағыйдаларға әмел қылды.

<sup>8</sup> Қудайымыз Жаратқан Ийе, Сен оларға жуұап бердиң,  
Кешириўши Қудай болдың,  
Бирақ ислеген жаўызлықтарын жазасыз қалдырмадың.

<sup>9</sup> Қудайымыз Жаратқан Ийени уллылаң,  
Сыйының Оған мухаддес таўында!  
Себеби Қудайымыз Жаратқан Ийе мухаддесдур!

## 99

### *Миннетдаршылық жсыры*

<sup>1</sup> Хәй, пүткил дүнья бәлент даўыста шадланың Жаратқан Ийеге!

<sup>2</sup> Оған куұанышлы түрде хызмет қылың,  
Бәлент даўыста шадланып, Оның дәрғайына барың!

<sup>3</sup> Билиңлер, Жаратқан Ийе Қудай,  
Ол бизлерди жаратты, бизлер де Оған тийислимиз,  
Оның халқымыз, жайлаўындағы қойларымыз.

<sup>4</sup> Дәрўазаларына мақтаўлар пенен,  
Хәўлилерине алғыс-мақтаў менен кириң!  
Оған миннетдаршылық билдирип, атын алғыслаң!

<sup>5</sup> Себеби Жаратқан Ийе ийгиликли,  
Сүйиспеншилиги даўам етер мәңги,  
Садықлығы әўладтан-әўладқа даўам етер.

## 100

### *Даўыттың жсыры*

<sup>1</sup> Сүйіспеншілік хәм әдилликти қосық қылып айтаман,  
Саз шертип, Сени алғыслайман, Жаратқан Ийе.

<sup>2</sup> Минсиз жолдан жүремен,  
Маған қашан келесең?

Пәк жүрек пенен өмир сүремен үйимде.

<sup>3</sup> Жеркенишли нәрседен көзлерим жырақ болады,  
Қыйсық жолларды жаман көремен,  
Ондай ислердің маған жабысыуына жол қоймайман.

<sup>4</sup> Азғын жүрек меннен аұлақ болсын,  
Жаұызлықты билиұди де қәлемеймен.

<sup>5</sup> Достының артынан мыш-мыш айтқанды жоқ қыламан,  
Тәкаббир хәм менмен адамларға тақатым жоқ.

<sup>6</sup> Көзим елдеги садық адамлардың үстинде болады,  
Олардың жанымда болыұын қәлеймен,  
Минсизлик жолынан жүретуғын адам маған хызмет етеди.

<sup>7</sup> Хийлекерлик қылатуғын мениң сарайымда жасамайды,  
Өтирик сөйлейтуғын көз алдымда тура алмайды.

<sup>8</sup> Хәр таңда елдеги жаұызларды жоқ қыламан,  
Барлық залымларды Жаратқан Ийениң қаласынан жоқ қыламан.

## 101

<sup>1</sup> *Езилген бийшараның Жаратқан Ийеге өз дәртін айтып, қылған дуұасы*

<sup>2</sup> Жаратқан Ийе, дуұамды есит,  
Жалбарыныұым Саған жетип барсын.

<sup>3</sup> Қыйын күнимде жүзиңди меннен жасырма,  
Қулақ сал мениң даұысыма,  
Сени шақырғанымда, тез жуұап бер маған.

<sup>4</sup> Себеби өмирим түтиндей жоқ болып,  
Сүйеклерим оттай жанып атыр.

<sup>5</sup> Жүрегим куұраған шөптей болып қалды,  
Аұқат жеұди де умыттым.

<sup>6</sup> Дад салып, ах-нала шеккенликтен,  
Етим сүйеклериме жабысып, жүдеп кеттим.

<sup>7</sup> Мен қула дүздеги бирқазанға уқсайман,



Қарабақанаға айланған жерлердегі байыұлы сыяқлыман.

<sup>8</sup> Көзиме уйқы келмейди,

Там басындағы жалғыз бир қус яңлыман.

<sup>9</sup> Күн бойы душпанларым мени мазақ қылады,

Мени мазақлаушылар атымды нәлет айтыу үшін қолланады.

<sup>10</sup> Күлди нандай етип жеп атырман,

Көз жасымды ишимлигиме араластыраман,

<sup>11</sup> Сениң ашыу хәм қәхәриң себепли.

Шынында, Сен мени көтерип, ылақтырдың.

<sup>12</sup> Кешки уақыттағы көлеңкеге уқсайды өмирим,

Шөп сыяқлы сарғайып солып атырман.

<sup>13</sup> Бирақ Сен, тахтыңда мәңги отырасаң, Жаратқан Ийе,  
Сениң даңқың әуладлар бойы дауам етер.

<sup>14</sup> Орныңнан турып, Сийонға рехим ет,

Өйткени оған мийрим-шәпәет көрсететуғын уақыт келди,  
Белгиленген уақыт-саат жетип келди.

<sup>15</sup> Қулларың оның тасларын да қәдирлейди,

Оның топырағы ушын жанлары ашыйды.

<sup>16</sup> Миллетлер Жаратқан Ийениң атынан,

Жер жүзиндегі патшалар Оның салтанатынан қорқады.

<sup>17</sup> Себеби Жаратқан Ийе Сийонды қайта тиклейди,

Өз салтанаты менен пайда болады.

<sup>18</sup> Гедейлердің дууасына қулақ салады,

Жалбарыныуынан бас тартпайды.

<sup>19</sup> Булар келешек әулад ушын жазылсын,

Солай етип, еле тууылмаған халық,

Жаратқан Ийеге алғыс-мақтау айтсын.

<sup>20-21</sup> Тутқынлардың наласын тыңлау ушын,

Өлимге хуқим етилгенлерди қутқарыу ушын,

Жаратқан Ийе жоқарыдағы мухаддес мәканынан қарады,

Көклерден жер жүзине нәзер таслады.

<sup>22</sup> Солай етип, Жаратқан Ийениң аты Сийонда,

Алғыс-мақтау Ерусалимде жәрияланады.

<sup>23</sup> Халықлар хәм патшалықлар,

Жаратқан Ийеге сыйыныу ушын жыйналады.

<sup>24</sup> Өмир жолымда Ол мени күштен қалдырды,  
Өмир жасымды қысқартты.

<sup>25</sup> Мен былай дедим:  
«Қудайым, өмиримнің жартысында жанымды алма!  
Сениң жылларың әўладтан-әўладқа даўам етер!

<sup>26</sup> Әзелден жер жүзин орнаттың,  
Көклер Сениң қолларыңның дөретпеси.

<sup>27</sup> Олар жоқ болады, ал Сен даўам етесең,  
Олардың хәммеси кийимдей тозып қалады,  
Шапандай етип оларды алмастырасаң,  
Олар жоқ болып кетеди.

<sup>28</sup> Бирақ Сен өзгермейсең,  
Хеш таўысылмайды Сениң жылларың.

<sup>29</sup> Қулларыңның балалары усы жерге мәканлайды,  
Әўладлары Сениң алдында қәўипсиз жасайды.

## 102

### *Даўыттың жсыры*

<sup>1</sup> Жаратқан Ийеге алғыслар айт, хәй жаным!  
Оның мухаддес атына алғыслар айт, хәй пүткил барлығым!

<sup>2</sup> Жаратқан Ийеге алғыслар айт, хәй жаным!  
Умытпа Оның барлық жақсылықтарын!

<sup>3</sup> Барлық айыпларымды кеширетуғын,  
Хәмме кеселиме шыпа беретуғын,

<sup>4</sup> Жанымды өлим шуқырынан азат ететуғын,  
Сүйиспеншилик хәм реҳим тажын кийдиретуғын,

<sup>5</sup> Өмиримди ийгилик пенен толтыратуғын Ол,  
Жаслығымды бүркиттей етип жаңалайды.

<sup>6</sup> Жаратқан Ийе барлық езилгенлерге,  
Хақлық хәм әдалатлық қылады.

<sup>7</sup> Өз жолларын Муўсаға,  
Ислерин израиллыларға көрсетти.

<sup>8</sup> Жаратқан Ийе реҳимли хәм мийримли,  
Ол сабыр-тақатлы хәм сүйиспеншилиги шексиз.

<sup>9</sup> Хәмме ўақытта айыпламайды,  
Мәңги кек сақламайды.

- <sup>10</sup> Бизлерге гүналарымызға қарап қатнас қылмайды,  
Жаманлықтарымызды өзимизге қайтармайды.
- <sup>11</sup> Өйткени көклер жер жүзинен қаншелли жоқары болса,  
Өзинен қорқатуғынларға болған сүйиспеншилиги соншелли уллы.
- <sup>12</sup> Шығыс батыстан қаншелли узақ болса,  
Жынаятларымызды бизлерден соншелли узақластырды.
- <sup>13</sup> Өке балаларына қандай реҳим қылса,  
Жаратқан Ийе де Өзинен қорқатуғынларға сондай реҳим қылады.
- <sup>14</sup> Себеби Ол бизлердің қалай жаралғанымызды биледи,  
Топырақтан екенимизди умытпайды.
- <sup>15</sup> Адамзаттың өмири шөпке уқсайды,  
Даладағы гүлдей болып гүллейди.
- <sup>16</sup> Самал ескенде, жоқ болып кетеди,  
Болған жери оны қайтып танымайды.
- <sup>17</sup> Бирақ Жаратқан Ийе Өзинен қорқатуғынларды мәңги сүйеди,  
Оның садықлығы балаларының балаларына даўам етеди.
- <sup>18</sup> Әлбетте, Оның келисимине әмел қылып,  
Буйрықтарын муқиятлы түрде орынласа.
- <sup>19</sup> Жаратқан Ийе Өз тахтын көклерге орнатты,  
Оның патшалығы хәмме жерди өз ишине алады.
- <sup>20</sup> Оның сөзине кулақ салып,  
Айтқанларын орынлайтығын,  
Күдирети күшли периштелер,  
Жаратқан Ийеге алғыслар айтың!
- <sup>21</sup> Жаратқан Ийениң көктеги ләшкерлери,  
Оның еркин орынлайтуғын хызметкерлери,  
Оған алғыс-мақтаўлар айтың!
- <sup>22</sup> Жаратқан Ийеге алғыслар айтың,  
Хәй, Оның патшалығындағы барлық жаратылыс!  
Жаратқан Ийеге алғыслар айт, хәй жаным!

## 103

- <sup>1</sup> Жаратқан Ийеге алғыслар айт, хәй жаным!  
Жаратқан Ийе Қудайым, Сен оғада уллысаң!  
Салтанат хәм даңққа бөленгенсең,

- <sup>2</sup> Шапандай етип нурға оранғансаң,  
Көклерди шатырдай етип жайғансаң,  
<sup>3</sup> Үйинди жоқарыдағы суўлардың үстине қурғансаң,  
Бултларды Өзиңе саўаш арбасы қылғансаң,  
Самал қанатларына минип кетесең.  
<sup>4</sup> Самалларды Өзиңе хабаршы,  
От жалынларын хызметкер қыласаң.
- <sup>5</sup> Сен жерди тийкар үстине орнаттың,  
Ол хасла орнынан қозғалмас.  
<sup>6</sup> Оған туңғыйықты кийим сыяқлы кийгиздің,  
Хәттеки, таўлардың жоқарысын да суў қаплаған.  
<sup>7</sup> Сениң кейислериңнен суўлар қашты,  
Гүркиреген даўысыңнан олар шегинди.  
<sup>8</sup> Таўлардан асып, ойпатлықларға түсти,  
Олар ушын белгилеген жерлерге ақты.  
<sup>9</sup> Суўлар таспасын, жер жүзин және қапلامасын деп,  
Олар ушын шегара қойдың.
- <sup>10</sup> Булақларды сайларға қарай,  
Таўлар арасы менен ағыздың.  
<sup>11</sup> Олар барлық жабайы хайўанларды суўғарады,  
Қуланлардың шөлин қандырады.  
<sup>12</sup> Қуслар суў бойларында жасайды,  
Путалар арасынан олар сайрайды.  
<sup>13</sup> Көктеги үйиңнен таўларды суўғарасаң,  
Жер жүзи ислериңнің мийўесинен тояр.
- <sup>14</sup> Маллар ушын шөплер,  
Адамлар еңбек пенен азығын алсын деп,  
Жерге егинлер өсирдің.  
<sup>15</sup> Кеўиллерин көтеретуғын шарапты,  
Жүзлерине нур беретуғын зәйтүн майын,  
Күш-қуўат беретуғын нанды Сен бердің.
- <sup>16</sup> Жаратқан Ийениң тереклери,  
Өзи тиккен Лебанондағы кедр ағашлары суўға қанады.  
<sup>17</sup> Қуслар тереклерде уя қурады,  
Ләйлектің уясы бар сәрўи ағашларында.

18 Тау ешкileri бийик тауларда жасайды,  
Жартасларда даманлардың инлери бар.

19 Ұақытты белгилесин деп, айды,  
Бататуғын ұақтың билетуғын қуяшты жараттың.

20 Қараңғылық шөктиргенинде, түн болады,  
Сонда тоғай хайуанлары гезип жүреді.

21 Арысланлар ақырып, олжа излейді,  
Қудайдан азығын сораиды.

22 Қуяш шыққанда, олар изине қайтады,  
Өзлеринің инлерине барып жатады.

23 Адам өз жұмысларына шығады,  
Кешке дейін жұмысы менен бәнт болады.

24 Қаншелли ислер қылдың, Жаратқан Ийе!  
Хәммесин даналық пенен жараттың,  
Жер жүзи жаратқанларың менен толы.

25 Мине, ушы-қыйыры жоқ теңизлер,  
Ишинде қайнаған сансыз жанзатлар,  
Үлкен-киши жаныуарлар.

26 Ол жерде кемелер жүзеді,  
Ишинде ойнасын деп, жараттың Лиуятанды.

27 Ұақтында ырысқымызды берсин, деп,  
Олардың хәммеси Саған көз тигеді.

28 Ырысқысын бергенинде, олар жыйнап алады,  
Қолларыңды ашқаныңда, олар жақсы аұқат жеп тояды.

29 Жүзинди жасырғаныңда, олар сасқалақлап қалады,  
Демлерин үзгенинде, олар өлип, топыраққа қайтады.

30 Рууһыңды жибергенинде, олар жаратылады,  
Жер жүзине жаңадан өмир берсең.

31 Жаратқан Ийениң салтанаты мәңги дауам етсин!  
Жаратқан Ийе шадлансын Өз жаратқанларына!

32 Ол жер бетине көз тасласа, жер титирейді,  
Тауларға қол тийгизсе, таулар түтейді.

33 Өмирим бойы Жаратқан Ийени жырлайман,  
Бар екенмен, саз шертип, Қудайыма алғыслар айтаман.

34 Ой-пикирлерим Оған мақул болсын,  
Жаратқан Ийеде шадланаман!

<sup>35</sup> Жер жүзинен гүнакарлар жоқ болсын,  
Жауызлар артық болмасын!  
Жаратқан Ийеге алғыслар айт, хәй жаным!  
Жаратқан Ийеге алғыс-мақтаулар айтың!

## 104

<sup>1</sup> Жаратқан Ийени алғыслап, атын айтып шақырың,  
Оның ислерин халықлар арасында билдириң!

<sup>2</sup> Оны жырлап, саз шертип алғыс айтың,  
Барлық әжайып ислерин жәрия қылың!

<sup>3</sup> Оның мухаддес аты менен мақтаның,  
Жаратқан Ийени излегенлер шадлансын!

<sup>4</sup> Жаратқан Ийени хәм Оның құдиретин,  
Оның жүзин тынымсыз излең!

<sup>5</sup> Умытпаң Оның әжайып ислерин,  
Оның кәраматлары менен шығарған хүкимлерин,

<sup>6</sup> Хәй, Оның қулы Ибрайымның әулады,  
Қудай таңлаған Яқыптың урпағы!

<sup>7</sup> Ол – Қудайымыз Жаратқан Ийедур,  
Шығарған хүкимлери пүткил жер жүзиндедур.

<sup>8</sup> Мәңги еслейди Өз келисимин,  
Мыңлап әуладларға берген үәдесин,

<sup>9</sup> Ибрайым менен дүзген келисимин,  
Ысаққа ант ишкен үәдесин.

<sup>10</sup> Буны Яқып ушын бир қағыйда етип тастыйықлады,  
Израил ушын мәңги бир келисим қылды.

<sup>11</sup> Ол былай деди: «Кенаан жерин саған беремен,  
Оны пайыңызға түскен мүлик етип беремен».

<sup>12</sup> Сол ўақытта олар саны жағынан аз еди,  
Сол жерде аз санлы хәм келгинди еди.

<sup>13</sup> Бир халықтан екінши халыққа,  
Бир елден екінши елге гезип жүрди.

<sup>14</sup> Жаратқан Ийе ҳеш кимнің оларды езиўине жол қоймады,  
Олар ушын патшаларға ескертиў берип,

<sup>15</sup> Былай деди: «Майлағанларыма тиймең,  
Пайғамбарларыма жаманлық қылмаң!»

<sup>16</sup> Елге ашық жиберди,  
Жоқ қылды барлық азық-ауқатты.

<sup>17</sup> Олардың алдынан бир адамды жиберди,  
Ауа, Юсуп кул болып сатылды.

<sup>18</sup> Оның аяқтары шынжырланды,  
Мойнына буғау салынды.

<sup>19</sup> Оның айтқанлары орынланғанша,  
Жаратқан Ийениң сөзи оны сынады.

<sup>20</sup> Патша адам жиберип, Юсупти босатты,  
Халықлардың хуқимдары оны азат қылды.

<sup>21</sup> Оны өз сарайының басқарыушысы,  
Пүткил ийелигиниң хуқимдары етип тайынлады.

<sup>22</sup> Қалесе хызметкеримди шынжырласын,  
Аксақалларыма даналық үйретсин, деди.

<sup>23</sup> Кейин Израил Мысырға келди,  
Яқып Мысырға, яғный Хам үлкесине.

<sup>24</sup> Жаратқан Ийе оның халқын берекетледі,  
Душпанларына қарағанда олардың санын көбейтти.

<sup>25</sup> Ийемиз Өз халқын жек көретуғын қылып, олардың жүрегін өзгертти,  
Кулларына қарсы хийлекерлик қыла баслады.

<sup>26</sup> Ол Өз кулы Муусаны,  
Өзи таңлап алған Харонды жиберди.

<sup>27</sup> Олар көрсетти Жаратқан Ийениң кәраматлы белгилерин,  
Хам үлкесинде әжайып ислерин.

<sup>28</sup> Жаратқан Ийе қараңғылық жиберип, елди тас түнек қылды,  
Мууса менен Харон Оның сөзлерине қарсы шықпады.

<sup>29</sup> Олардың сууларын қанға айландырды,  
Ондағы балықларды набыт қылды.

<sup>30</sup> Мысыр жери курбақаларға толып кетти,  
Хәттеки, патшасының бөлмесине кирди.

<sup>31</sup> Жаратқан Ийе буйырғанда, ийтшыбын ушып келди,  
Ширкейлер пүткил елди қаплады.

<sup>32</sup> Жауынның орнына буршақ жаудырды,  
Шақмақ шақтырды олардың елинде.

<sup>33</sup> Жүзимзарларын хәм әнжир ағашларын қуртты,  
Елдеги барлық тереклерди сындырды.

- <sup>34</sup> Ол буйырғанда, шегиртекелер келди,  
Сансыз шекшеклер қайнады.
- <sup>35</sup> Олар елдеги барлық өсимликлерди,  
Атызлардағы егинлерди жеп тауысты.
- <sup>36</sup> Жаратқан елдеги туңғышлардың хәммесин,  
Хәр бириниң белиндеги биринши күши болған балаларын өлтирди.
- <sup>37</sup> Израиллыларды елден алтын хәм гүмис пенен шығарды,  
Урыўларының ишинде сүрниккени болмады.
- <sup>38</sup> Олар шығып кеткенде, Мысыр қуўанды,  
Өйткени Мысыр халқы Израилдан қорқып қалған еди.
- <sup>39</sup> Жаратқан Ийе Израилды булт пенен жаўды,  
Түнде жақты болсын, деп от берди.
- <sup>40</sup> Халық сорағанда, оларға бөденелер жиберди,  
Аспаннан нан жаўдырып, оларды тойдырды.
- <sup>41</sup> Тасты жарды, суў атлығып шықты,  
Қуўраған жерден дәрья болып ақты.
- <sup>42</sup> Ол Өз мухаддес үәдесин,  
Қулы Ибрайымға берген сөзин ядына алды.
- <sup>43</sup> Халқын қуўаныш ишинде,  
Таңлағанларын шадлық пенен елден алып шықты.
- <sup>44</sup> Басқа миллетлердиң жерлерин оларға берди,  
Сол халықлардың еңбегин мүлик қылып алды.
- <sup>45</sup> Солай етип, олар буйрықларын орынласын,  
Нызамларына бойсынсын, деп усыларды иследи.

Жаратқан Ийеге алғыс-мақтаўлар болсын!

## 105

- <sup>1</sup> Жаратқан Ийеге алғыслар айтың!  
Жаратқан Ийени тәрийиплең, себеби Ол жақсыдур,  
Сүйиспеншилиги мәңгидур.
- <sup>2</sup> Жаратқан Ийениң уллы ислерин ким айтып бере алады?  
Ким Оған ылайықлы түрде алғыс айта алады?
- <sup>3</sup> Қандай бахытлы әдалатлық пенен ис тутқанлар,



Хәмме ўақытта туўры ислерди қылғанлар.

<sup>4</sup> Жаратқан Ийе, халқыңа реҳим еткениңде есле мени,  
Қутқарғаныңда, мени де Өз итибарыңа ал.

<sup>5</sup> Таңлағанларыңның ығбалын көрейин,  
Халқыңның қуўанышын көрип, қуўанайын,  
Халқыңның мақтанышын бирге бөлисейин.

<sup>6</sup> Ата-бабаларымыз сыяқлы бизлер де гүна иследик,  
Айып ислер хәм жаўызлық қылдық.

<sup>7</sup> Ата-бабаларымыз Мысырда болған ўақытта,  
Ислеген әжайып ислериңе итибар бермеді,  
Сениң мол сүйиспеншилигиңди есле меди,  
Теңиз бойында, Қамыс теңизинде қозғалаң көтерди.

<sup>8</sup> Бирақ Жаратқан Ийе құдиретин көрсетиў ушын,  
Өз аты ушын оларды қутқарды.

<sup>9</sup> Қамыс теңизине бақырды, теңиз қурып қалды,  
Қурғақ жерден жүргизгендей,  
Оларды теңиз түби арқалы өткерди.

<sup>10</sup> Оларды жек көретуғынлардың қолынан азат қылды,  
Душпанларының қолынан қутқарды.

<sup>11</sup> Жаўларын суў басты,  
Олардың ҳеш бири аман қалмады.

<sup>12</sup> Сонда ата-бабаларымыз Оның сөзине исенди,  
Оны алғыслап, қосық айтты.

<sup>13</sup> Деген менен, олар Жаратқан Ийениң ислерин дәрхал умытты,  
Оның көрсететуғын жол-жорығын күтип отырмады.

<sup>14</sup> Шөлде олар өз қәлеўлерине берилди,  
Изсиз далада Қудайды сынады.

<sup>15</sup> Қудай олардың сорағанын берди,  
Бирақ оларға аўыр кеселлик жиберди.

<sup>16</sup> Ордада олар Муўсаны,  
Жаратқан Ийениң мухаддеси болған Харонды күнледі,

<sup>17</sup> Жер жарылып, Датанды жутып жиберди,  
Абирам менен оның шериклерин жалмады.

<sup>18</sup> Олардың изинен жүргенлерге от түсти,  
Жалын жандырып жиберди жаўызларды.

<sup>19</sup> Хороб тауында тананың мүсинин ислеп алды,  
Сол куйып ислеген бутына табынды.

<sup>20</sup> От жейтуғын тананың мүсинине,  
Қудайдың уллылығын алмастырды.

<sup>21</sup> Олар умытты өзлерин қутқарған Қудайды,  
Мысырда уллы ислерди ислегенди,

<sup>22</sup> Хам үлкесіндеги әжайып ислер көрсеткенди,  
Қамыс теңизіндеги қорқынышлы ислер қылғанды.

<sup>23</sup> Соның ушын, Қудай оларды жоқ қылатуғынын айтты,  
Бирақ таңлаған адамы Муўса араға түсип, жалбарынды,  
Оның қуртаман деген ғәзебин қайтарды.

<sup>24</sup> Кейин әжайып елден жүз бурды,  
Қудайдың берген үәдесине исенбеди.

<sup>25</sup> Өз шатырларында тоңқылдады,  
Жаратқан Ийениң айтқанларына кулақ салмады.

<sup>26</sup> Соның ушын, Жаратқан Ийе қолын көтерип, ант ишип:  
«Сизлерди шөлде қуртып таслайман,

<sup>27</sup> Урпақларыңызды миллетлер арасына тарқатаман,  
Өзге еллерге шашып жиберемен», – деди.

<sup>28</sup> Олар Пеордағы Баалға байланып қалды,  
Өлилерге берилген қурбанлық гөшинен жеди.

<sup>29</sup> Олар өз қылмыслары менен Жаратқан Ийени ғәзеплендирди,  
Сонлықтан оба кеселлиги олардың арасына жайылды.

<sup>30</sup> Пинехас турып, араға түсти,  
Сонда апат та тоқтады.

<sup>31</sup> Оның бул иси әдиллик саналып,  
Әўладтан-әўладқа мәңги даўам етеди.

<sup>32</sup> Мериба суўлары жанында Жаратқан Ийе және ғәзеплендирди,  
Олар себепли Муўсаның басына қайғы түсти.

<sup>33</sup> Олар Муўсаның ашыўына тийди,  
Ол да ойланбастан сөйледи.

<sup>34</sup> Жаратқан Ийе жоқ етиўди буйырса да,  
Олар жоқ етпеди халықларды.

<sup>35</sup> Басқа халықлар менен араласты,

Олардың үрп-әдетлерін үйренді.

<sup>36</sup> Олардың бутларына табынды,

Бутлар олар үшін дузақ болды.

<sup>37</sup> Ул хәм қызларын,

Жинлерге құрбанлық қылды.

<sup>38</sup> Кенаан бутларына құрбанлық болсын деп,

Ул хәм қызларының қанын,

Айыпсызлардың қанын төкті.

Ел төгілген қан себепли харамланды.

<sup>39</sup> Олар ислери менен харам болды,

Қылмыслары менен опасызлық қылды.

<sup>40</sup> Жаратқан Ийениң ғәзеби лаўлады халқына қарсы,

Жеркенди Өзиниң меншик халқынан.

<sup>41</sup> Оларды басқа халықларға тәслим қылды,

Оларды жек көретуғынлар оларға хұкимдар болды.

<sup>42</sup> Душпанлары оларды езди,

Олардың қол астында баслары ийилди.

<sup>43</sup> Жаратқан Ийе оларды көп мәрте қутқарды,

Бирақ ақыл-еси қозғалаң көтериў болды,

Гүналары себепли пәске урылды.

<sup>44</sup> Жаратқан Ийе халықтың қыйыншылығына итибар берди,

Жалбарыныўларына кулақ салды.

<sup>45</sup> Олар хақы Өз келисимин еследи,

Уллы сүйиспеншилиги себепли оларға реҳим қылды.

<sup>46</sup> Оларды тутқынға алғанларды,

Реҳимли болыўға ийтермеледи.

<sup>47</sup> Қутқар, Қудайымыз Жаратқан Ийе,

Миллетлер арасынан бизлерди жыйна.

Мухаддес атыңды тәрийиплейик,

Алғысқа ылайыў ислериң менен мақтанайық.

<sup>48</sup> Өзелден мәңгиге дейин,

Израилдың Қудайы Жаратқан Ийеге алғыслар болсын!

Пүткіл халық: «Аўмийин!» – десин.

Жаратқан Ийеге алғыслар болсын!

<sup>1</sup> Жаратқан Ийени тәрийиплең, себеби Ол ийгиликли,  
Сүйиспеншилиги мәңгидур.

<sup>2</sup> Солай десин Жаратқан Ийениң қутқарғанлары,  
Душпан қолынан азат етип алғанлары,

<sup>3</sup> Шығыс, батыс, арқа хәм қубладан,  
Пүткил еллерден жыйнап алғанлары.

<sup>4</sup> Базылары изсиз далаларда гезип жүрди,  
Мәканлау ушын қалаға жол таппады.

<sup>5</sup> Аш болып, суўсыз қалды,  
Жанлары хәлсиреп, өле жазлады.

<sup>6</sup> Сонда олар хәсирет шегип, Жаратқан Ийеге жалбарынды,  
Жаратқан Ийе оларды азаптан қутқарды.

<sup>7</sup> Мәканлай алатуғын қалаға оларды,  
Туўры жол менен жетелеп, баслап барды.

<sup>8</sup> Алғыслар айтсын Жаратқан Ийеге сүйиспеншилиги ушын,  
Адамларға ислеген кәраматлары ушын.

<sup>9</sup> Өйткени Ол шөллегенниң шөлин қандырады,  
Аш болғанды азық пенен тойдырады.

<sup>10</sup> Базылары тас түнек қараңғылықта,  
Шынжырланып, азап ишинде отырды.

<sup>11</sup> Олар Қудайдың буйрықларына қарсы шығып,  
Қудай Тааланың үгит-нәсиятларын менсинбеген еди.

<sup>12</sup> Ол аўыр жұмыслар менен олардың көкирегин басты,  
Жығылғанда, жәрдем беретуғын хеш ким болмады.

<sup>13</sup> Сонда олар хәсирет шегип, Жаратқан Ийеге жалбарынды,  
Жаратқан Ийе оларды азаптан қутқарды.

<sup>14</sup> Алып шықты тас түнек қараңғылықтан,  
Үзип таслады шынжырларын.

<sup>15</sup> Алғыслар айтсын Жаратқан Ийеге сүйиспеншилиги ушын,  
Адамларға ислеген кәраматлары ушын!

<sup>16</sup> Ол қола дәрұазаларды сындырды,  
Темир тәмбилерди екиге бөлип таслады.

<sup>17</sup> Базылары қозғалаң көтерип, ақмақтай болды,

Гүналары себепли азап шекти.

<sup>18</sup> Барлық азық-ауқаттан жүректери айнып,

Өлилер меканының дәрұазасына жақынлап қалды.

<sup>19</sup> Сонда олар хәсирет шегіп, Жаратқан Ийеге жалбарынды,  
Жаратқан Ийе оларды азаптан қутқарды.

<sup>20</sup> Сөзін жиберіп, оларды шыпалады,  
Қәбірден қутқарды.

<sup>21</sup> Алғыслар айтсын Жаратқан Ийеге сүйіспеншилигі ушын,  
Адамларға ислеген кәраматлары ушын!

<sup>22</sup> Миннетдаршылық қурбанлықтарын усынсын,  
Оның ислерин шадлы қосықтары менен айтсын!

<sup>23</sup> Кемелер менен теңізге шығып,  
Шексиз суўларда ис қылғанлар.

<sup>24</sup> Жаратқан Ийениң ислерин,  
Терең суўларда ислеген кәраматтарын көрди.

<sup>25</sup> Ол бұйрық бергенде, даўыл басланды,  
Теңиз толқынлары бийик көтерілди.

<sup>26</sup> Кемелер жоқары көтерілип, және шуқыр суўға түсти,  
Апаттан кемедегилердің хүрейлері ушты.

<sup>27</sup> Олар мәскүнемдей шайқалып жүрди,  
Олардың шеберликтері нәтийже бермеді.

<sup>28</sup> Сонда олар хәсирет шегіп, Жаратқан Ийеге жалбарынды,  
Жаратқан Ийе оларды апаттан қутқарды.

<sup>29</sup> Ол даўылды тынышландырды,  
Теңиз толқынлары да басылды.

<sup>30</sup> Даўыл тоқтағанда, олар қуўанды,  
Өзлери қәлеген жерге Жаратқан Ийе жеткерди.

<sup>31</sup> Алғыслар айтсын Жаратқан Ийеге сүйіспеншилигі ушын,  
Адамзатқа ислеген кәраматлары ушын!

<sup>32</sup> Оны даңққа бөлесин жәмийет алдында,  
Алғыслар айтсын ақсақаллар жыйынында.

<sup>33</sup> Ол дәрьяларды шөлге,  
Булақларды кеўип қалған жерге айландырады.

<sup>34</sup> Турғынлардың жаўызлығы себепли,  
Өнімлі топырақты шор жерге айландырады.

<sup>35</sup> Ал шөлді көллерге,  
Кеўип қалған жерди булақларға айландырады.

<sup>36</sup> Ашларды сол жерге жайластырады,  
Олар жасаў ушын қала қурады.

<sup>37</sup> Егин егип, жүзимзарлар отырғызады,  
Солардан мол өнім алады.

<sup>38</sup> Жаратқан Ийениң жарылқаўы астында,  
Олар өнип-өсип көбейеди,  
Малларының саны да кемеймейди.

<sup>39</sup> Кейин азап хәм апаттан,  
Олардың саны азайып, көкиреклері басылды.

<sup>40</sup> Жаратқан Ийе хор қылды ақсүйеклерди,  
Изсиз бир шөлде гездирди оларды.

<sup>41</sup> Ал жарлыларды болса езиўшиликтен қутқарды,  
Қой сүриўиндей етип, зүрядын көбейтти.

<sup>42</sup> Әдил адамлар буны көрип шадланады,  
Жаўызлар болса аўызларын жабады.

<sup>43</sup> Ким дана болса, усыларға итибар берсин,  
Жаратқан Ийениң сүйиспеншилигин аңласын.

## 107

### <sup>1</sup> Қосық. Даўыттың жсыры

<sup>2</sup> Жүрегим Саған садық, Қудай,  
Пүткил барлығым менен Саған қосық атып, алғыслайман,

<sup>3</sup> Оян, хәй лира хәм арфа,  
Таңды мен оятайын!

<sup>4</sup> Халықлар арасында Сени тәрийиплеймен, Жаратқан Ийе,  
Миллетлер арасында Сени алғыслайман.

<sup>5</sup> Сениң сүйиспеншилигиң көклерден асар,  
Садықлығың бултларға тийер.

<sup>6</sup> Қудай, уллылығың көклерден жоқары болсын!  
Салтанатың пүткил жер жүзин қапласын!

<sup>7</sup> Сениң сүйгенлерің аман болсын,  
Бизлерди оң қолың менен қутқар, маған жуўап бер!

<sup>8</sup> Қудай Мухаддес мәканында былай деди:  
«Шадланып, Шехемди бөлемен,

Суккот ойпатлығын өлшеп беремен.

<sup>9</sup> Гилад Меникидур, Менашше де Меники,  
Эфрайым дуўлығам, Яхуда хұкимдарлық хасам.

<sup>10</sup> Моаб жуўынатуғын ләгеним,  
Эдомға аяқ кийимимди таслайман,  
Филист жеринде жеңис дабылын қағаман».

<sup>11</sup> Ким мени қорғанлы қалаға алып барады?  
Ким маған Эдомға дейин жол көрсетеди?

<sup>12</sup> Қудай, бизлерден жүз бурған Сен емессең бе?  
Әскерий ордамызға артық басшылық етпейсең бе?

<sup>13</sup> Душпанға қарсы гүресте жәрдем бер,  
Адамзаттың жәрдеми бийхудадур.

<sup>14</sup> Қудай менен жеңиске ерисемиз,  
Ол душпанларымызды басқылап таслайды.

## 108

*Атқарыушылардың жетекшиси ушын. Даўыттың жыры*

<sup>1</sup> Мен алғыслап жүрген Қудай,  
Үнсиз қалма!

<sup>2</sup> Жаўызлар хәм өтирикшилер,  
Маған қарсы аўзын ашып, мени алдайды.

<sup>3</sup> Жек көринши сөзлер менен мени дөгереклеп,  
Себепсиз маған қарсы хұжим қылды.

<sup>4</sup> Сүйиспеншилигиме қарсы айып тағады,  
Бирақ дуўа етиўди даўам етемен.

<sup>5</sup> Жақсылығымды жаманлық пенен қайтарады,  
Сүйиспеншилигим ушын мени жек көреді.

<sup>6</sup> Жаўыз адамды оған қарсы қой,  
Оң жағында айыплаўшы биреўи турсын!

<sup>7</sup> Ол хұким етилгенде, айыплы болсын,  
Оның дуўасы гүна саналсын!

<sup>8</sup> Өмири қысқа болсын,  
Ислейтуғын ўазыйпасын басқа биреў алсын!

<sup>9</sup> Балалары жетим,  
Хаялы жесир болып қалсын!

<sup>10</sup> Балалары гезенде болып тиленшилик қылсын,

Қарабақанаға айланған үйлеринен кетип, нан излесин!

<sup>11</sup> Мал-мүліклерин сүтхорлар ийелесин,

Мийнет хақысын жат адамлар тартып алсын!

<sup>12</sup> Хеш ким оған жақсылық қылмасын,

Жетимлерине реҳим көрсететуғын адам болмасын!

<sup>13</sup> Оның әулады қырылып кетсин,

Бир әуладтан соң аты өшип қалсын!

<sup>14</sup> Оның ата-бабаларының гүналары Жаратқан Ийениң алдында еске алынсын,

Анасының гүнасы умытылмасын!

<sup>15</sup> Гүналары хәмме ўақытта Жаратқан Ийениң алдында турсын,

Жаратқан Ийе атларын жоқ етсин жер жүзинен!

<sup>16</sup> Себеби ол жақсылық қылыўға урынбады,

Езилген хәм мүтәжлердиң тынышын бузып,

Үмитсизликке түскенлерди өлтирди.

<sup>17</sup> Басқаларды нәлетлеўди жақсы көрди,

Енди сол нәлетлер өз басына түссин!

Хеш кимди жарылқаўды хош көрмеді,

Енди жарылқаў оннан узақ болсын!

<sup>18</sup> Нәлетти ол кийимдей кийип алды,

Нәлетлер суўдай ишине кирсин,

Майдай сүйеклерине сиңсин!

<sup>19</sup> Кийим кийгендей нәлетке оранып алсын,

Оны хәр күни белине қайыс қылып тақсын!

<sup>20</sup> Маған қарсы жаман сөз айтыўшыларға, мени айыплаўшыларға,

Жаратқан Ийе сондай етип қайтарсын!

<sup>21</sup> Ийе, Жаратқан Ийе,

Атыңның хұрметі ушын маған жәрдем бер,

Сүйиспеншилигиң ийгидур, мени қутқар!

<sup>22</sup> Мен бийшара хәм мүтәжбен,

Ишимдеги жүрегим жараланған.

<sup>23</sup> Кешки көлеңкедей жоқ болып баратырман,

Шегиртке сыяқлы силкитип, ылақтырылғанман.

<sup>24</sup> Ораза тутып, дизелеримде дәрман жоқ,

Етим сүйегиме жабысты.

<sup>25</sup> Мени айыплап атырғанлар ушын күлки болдым,

Мени көргенде, олар басын шайқайды!



<sup>26</sup> Маған жәрдем бер, Қудайым Жаратқан Ийе,  
Сүйіспеншилигің хақы қутқар мени!

<sup>27</sup> Олар билсин бул исте Сениң қолың бар екенін,  
Буны Сениң ислегениңди, Жаратқан Ийе!

<sup>28</sup> Мейли, олар мени нәлетлесин, бірақ Сен мени жарылқайсаң,  
Маған хұжим қылғанда, олар шерменде болсын,  
Қулың болған мен шадланаман.

<sup>29</sup> Мени айыплаушылар уятқа қалсын,  
Шапан кийгендей шерменделикке бөленсин!

<sup>30</sup> Жаратқан Ийени шексиз тәрийиплеймен,  
Жәмийеттің арасында Оны алғыслайман.

<sup>31</sup> Ол мүтәж адамның оң тәрәпинде турады,  
Оны айыплаушылардан қутқарады.

## 109

### *Дауыттың жыры*

<sup>1</sup> Жаратқан Ийе мырзама былай деди:  
«Мен душпанларыңды аяқларыңның астына жықпағанымша,  
Мениң оң тәрәпимде отыр».

<sup>2</sup> Жаратқан Ийе Сийоннан баслап патшалығыңды кеңейтеди,  
Душпанларыңның ортасында хұкимдарлық қыл!

<sup>3</sup> Сен сауашқа атланғаныңда,  
Ләшкерлериң өз қәлеуі менен изиңе ереді.  
Таң қушағынан тууылған шық сыяқлы,  
Мухаддес кийимлер ишинде,  
Жаслар сениң алдына келеді.

<sup>4</sup> Жаратқан Ийе ант ишти, Өз қарарынан қайтпас:  
«Сен Мелкиседек сыяқлы,  
Мәңгиге руұханий болып қаласаң!» – деди.

<sup>5</sup> Жаратқан Ийе сениң оң жақыңда,  
Ғәзепленген күни патшаларды езип таслайды.

<sup>6</sup> Миллетлерге қарсы хұким шығарып,  
Ойпатлықты өликлерге толтырады,  
Дүньяның төрт тәрәпиндеги хұкимдарларды езип таслайды.

<sup>7</sup> Мырзам жол бойындағы дәрьядан суў ишеди,  
Басын жоқары көтерип, жеңимпаз болады.

## 110

<sup>1</sup> Жаратқан Ийеге алғыс-мақтаулар айтың!

Минсиз адамлардың жыйынында,  
Жәмийет ишинде,  
Пүткил жүрегим менен Жаратқан Ийени тәрийиплеймен.

<sup>2</sup> Жаратқан Ийениң ислери уллы,  
Олардан ләззет алатуғынлар терең изленеди.

<sup>3</sup> Оның ислери әжайып хәм салтанатлы,  
Әдалатлығы мәңгиге даўам етер.

<sup>4</sup> Жаратқан Ийе умытылмас таң қаларлық ислер қылды,  
Ол мийрим-шәпәәтли хәм реҳимли.

<sup>5</sup> Өзинен қорқатуғынлардың ырысқы-несийбесин береди,  
Дүзген келисимин хеш ўақытта умытпайды.

<sup>6</sup> Басқа халықлардың жерлерин Өз халқына берип,  
Көрсетти оларға құдиретли ислерин.

<sup>7</sup> Ислеген хәр бир исинде садық хәм әдил,  
Оның барлық буйрықлары исенимли.

<sup>8</sup> Булар мәңги беккем турады,  
Садықлық хәм әдалатлық пенен орынланар.

<sup>9</sup> Ол Өз халқын қутқарды,  
Олар менен мәңгиге келисим дүзди.  
Оның аты мухаддес хәм айбатлыдур.

<sup>10</sup> Жаратқан Ийеден қорқыў – даналықтың басы,  
Оның көрсетпелерин орынлағанның хәммеси,  
Ақыл-парасаттың ийеси болады.  
Оған мәңги алғыс-мақтаў айтылсын!

## 111

<sup>1</sup> Алғыслар айтың Жаратқан Ийеге!

Қандай бахытлы Жаратқан Ийеден қорқатуғын,  
Оның бұйрықтарын орынлап, ләззетленетуғын адам!

<sup>2</sup> Оның әулады құдиретли болар жер жүзінде,  
Хақ адамның урпағы жарылқау алады.

<sup>3</sup> Молшылық хәм байлық үйінде болады,  
Хақлығы мәңги дауам етеди.

<sup>4</sup> Қараңғылықта нур шығады хақлар ушын,  
Мийрим-шәпәәтли, рехимли хәм әдил адамлар ушын.

<sup>5</sup> Қандай бахытлы қолы ашық, қарыз беретуғын,  
Ислерин әдалатлық пенен ислейтуғын адам!

<sup>6</sup> Ол хасла тебренбейди,  
Хақ адам мәңги еске алынады.

<sup>7</sup> Ол жаман хабардан қорқпайды,  
Жаратқан Ийеге исенген жүреги сарсылмайды.

<sup>8</sup> Жүреги беккем оның, қорқыу дегенди билмейди,  
Душпанларының жеңилисин көреді.

<sup>9</sup> Ол мүтәжлерге сақыйлық пенен жәрдем береді,  
Оның хақлығы мәңги дауам етеди,  
Құдиретли хәм абырайлы болады.

<sup>10</sup> Жауыз адам буны көріп, ашыуланады,  
Тисин ғышырлатып, өз-өзин жеп жоқ болады,  
Жауызлардың қәлеуи пушқа шығады.

## 112

<sup>1</sup> Алғыслар айтың Жаратқан Ийеге!  
Алғыслар айтың, хәй Жаратқан Ийениң қуллары,  
Жаратқан Ийениң атына алғыслар айтың!

<sup>2</sup> Хәзир хәм мәңгиге дейин,  
Жаратқан Ийениң атына алғыслар болсын!

<sup>3</sup> Шығыстан батысқа дейин,  
Жаратқан Ийениң атына алғыслар айтылсын!

<sup>4</sup> Жаратқан Ийе барлық миллетлердің ийеси,  
Оның салтанаты көклерден де жоқары.

<sup>5</sup> Жоқарыда тахтта отырған,  
Құдайымыз Жаратқан Ийе сыяқлы бар ма?  
<sup>6</sup> Ол көклердегі хәм жер жүзиндегилерге  
Ийилип қарайды.  
<sup>7</sup> Бийшараны топырақтан көтерип алып,  
Жарлыны тасланды арасынан алып шығады.  
<sup>8</sup> Отырғызып патшаның уллары менен,  
Халқының патша уллары менен.  
<sup>9</sup> Бийперзент хаялды шаңарағы менен жарылқап,  
Оған перзент сыйлап, бахытлы қылады.  
Жаратқан Ийеге алғыс-мақтаулар айтың!

## 113

<sup>1</sup> Израил Мысырдан шыққанда,  
Яқыптың ұрпағы бөтен тилдегі халықтан кеткенде,  
<sup>2</sup> Яхуда Жаратқан Ийениң мухаддес жери,  
Израил Оның патшалығы болды.  
<sup>3</sup> Теңиз көріп, артқа шегинди,  
Иордан дәрьясы терисине ақты.  
<sup>4</sup> Таулар қошқарлар сыяқлы,  
Төбешиклер қозылар киби секирди.  
<sup>5</sup> Хәй, теңиз, не ушын артқа шегиндиң?  
Хәй, Иордан, не ушын терисине ақтың?  
<sup>6</sup> Хәй, таулар, не ушын қошқар сыяқлы,  
Хәй, төбешиклер, не ушын қозы киби секирдиң?  
<sup>7</sup> Титире, хәй жер жүзи Ийениң алдында,  
Яқыптың Құдайының алдында.  
<sup>8</sup> Ол жартасты суу хәуызына,  
Үлкен тасты булаққа айландырды.  
<sup>9</sup> Бизлердиң емес, Жаратқан Ийе, бизлердиң емес,  
Сүйиспеншилигиң хәм садықлығың ушын,  
Сениң атың даңққа бөленсин!  
<sup>10</sup> «Олардың Құдайы қаяқта?»»

Деп не ушын басқа халықлар айтсын?

**11** Бизлердің Құдайымыз көклерде,

Ол нени қалесе, соны истейди.

**12** Басқа халықтардың құдайлары алтын хәм гүмистен,

Адамның қоллары менен соғылған.

**13** Ауызлары бар, сөйлей алмайды,

Көзлери бар, көрмейди,

**14** Қулақтары бар, еситпейди,

Мурынлары бар, ийискей алмайды,

**15** Қоллары бар, бірақ сезе алмайды,

Аяқтары бар, жүре алмайды,

Тамақтарынан дауыс шығара алмайды.

**16** Оларды соққан хәм оларға исенгенлердің хәммеси,

Солар сыяқлы болып қалады!

**17** Израил халқы, Жаратқан Ийеге исениң,

Ол жәрдемшиңиз хәм қалқаныңыздур!

**18** Харон урпағы, Жаратқан Ийеге исениң,

Ол жәрдемшиңиз хәм қалқаныңыздур!

**19** Жаратқан Ийеден қорқатуғынлар, Жаратқан Ийеге исениң,

Ол жәрдемшиңиз хәм қалқаныңыздур!

**20** Жаратқан Ийе бизлерди еслеп, жарылқайды,

Израил халқын жарылқайды,

Харон урпағын жарылқайды.

**21** Үлкенди-кишини,

Өзинен қорқатуғынлардың хәммесин жарылқайды.

**22** Сизлердің хәм балаларыңыздың санын,

Жаратқан Ийе көбейтсин!

**23** Аспан жерди дөреткен Жаратқан Ийе,

Сизлерди жарылқасын.

**24** Көклердің ийеси Жаратқан Ийе,

Ал жер жүзин Ол адамларға берди.

**25** Өлилер, үнсизлик мəkанына түскенлер,

Жаратқан Ийеге алғыслар айтпайды.

**26** Бизлер Жаратқан Ийени алғыслаймыз,

Хәзир хәм мәңгиге дейин.

Жаратқан Ийеге алғыс-мақтаулар айтың!

## 114

<sup>1</sup> Жаратқан Ийени сүйемен,  
Себеби Ол дадымды еситеди.

<sup>2</sup> Маған қулақ түргени ушын,  
Өмирим бойы Оны шақыраман.

<sup>3</sup> Өлим торлары мени орап алды,  
Өлилер меканының азабы мени қыйнады,  
Мени қайғы хәм хәсирет басты.

<sup>4</sup> Сонда Жаратқан Ийени аты менен шақырдым,  
«О Жаратқан Ийе, жанымды қутқар!», – дедим.

<sup>5</sup> Жаратқан Ийе мехрибан хәм әдил,  
Қудайымыз сондай реҳимли.

<sup>6</sup> Жаратқан Ийе хақ кеўилли адамларды қорғайды,  
Қәуип-қәтерде қалғанымда, мени қутқарды.

<sup>7</sup> Хәй, жаным, және рәхәтленегөр,  
Өйткени Жаратқан Ийе саған жақсылық қылды.

<sup>8</sup> Жаратқан Ийе, Сен жанымды өлимнен,  
Көзлеримди жастан,  
Аяқларымды сүрнигиўден сақладың.  
Тирилер дүньясында,  
Жаратқан Ийениң дәрғайында жүремен.

## 115

<sup>1</sup> «Қатты азап шегип атырман», – дегенімде,  
Мен исенген едим.

<sup>2</sup> Асығып, албырағанымда,  
«Барлық адамлар өтирикши», – дедим.

<sup>3</sup> Маған қылған жақсылықтары ушын,  
Жаратқан Ийеге қалай қайтараман?

<sup>4</sup> Қутқарғаны үшін кесе көтеремен,  
Жаратқан Ийени аты менен шақыраман.  
<sup>5</sup> Пүткіл халқының алдында,  
Жаратқан Ийеге айтқан антымды орынлайман.  
<sup>6</sup> Жаратқан Ийениң нәзерінде бахалыдур,  
Садық кулларының өлими.  
<sup>7</sup> Жаратқан Ийе, шынында мен Сениң қулыңман,  
Шорыңның улыман,  
Сен мени буғаўдан азат еттиң.  
<sup>8</sup> Жаратқан Ийе, Сени атың менен шақырып,  
Миннетдаршылық қурбанлығын усынаман.  
<sup>9</sup> Пүткіл халқының алдында,  
Жаратқан Ийеге айтқан антымды орынлайман,  
<sup>10</sup> Жаратқан Ийениң Ибадатханасының хәўлисінде,  
Ерусалим, сениң қақ ортанда!

Жаратқан Ийеге алғыс-мақтаўлар айтың!

## 116

<sup>1</sup> Барлық миллетлер, Жаратқан Ийеге алғыс-мақтаўлар айтың!  
Барлық халықлар, Оны даңққа бөлең!  
<sup>2</sup> Өйткени бизлерге көрсеткен сүйіспеншилиги уллы,  
Жаратқан Ийениң садықлығы мәңгиге даўам етеди.

Жаратқан Ийеге алғыс-мақтаўлар айтың!

## 117

<sup>1</sup> Жаратқан Ийени тәрийплең, Ол жақсыдур,  
Сүйіспеншилиги шексиздур!  
<sup>2</sup> «Сүйіспеншилиги шексиз!» – десин Израил халқы.  
<sup>3</sup> «Сүйіспеншилиги шексиз!» – десин Харонның урпағы.  
<sup>4</sup> «Сүйіспеншилиги шексиз!» – десин Жаратқан Ийеден қорқатуғынлар.  
<sup>5</sup> Қыйын жағдайымда Жаратқан Ийеге жалбарындым,  
Жуўап берип, Ол мени азат етти.  
<sup>6</sup> Жаратқан Ийе мениң менен бирге, қорқпайман,

Не қыла алады адамлар маған?

<sup>7</sup> Жаратқан Ийе мениң менен бирге, мениң жәрдемшим,  
Мени жек көргенлердің жеңилисин көремен.

<sup>8</sup> Адамнан үмит еткеннен гөре,  
Жаратқан Ийеден пана излеген жақсы.

<sup>9</sup> Ақсүйеклерден үмит еткеннен гөре,  
Жаратқан Ийеден пана излеген жақсы.

<sup>10</sup> Барлық миллетлер мени қоршап алды,  
Жаратқан Ийениң аты менен қырдым оларды.

<sup>11</sup> Қоршап алып, маған хұжим қылды,  
Жаратқан Ийениң аты менен қырдым оларды.

<sup>12</sup> Хәррелердей мени қоршап алды,  
Бирақ жанған тикен путасындай тез өшип қалды,  
Жаратқан Ийениң аты менен қырдым оларды.

<sup>13</sup> Мени қулатыу ушын мени қатты ийтерди,  
Бирақ Жаратқан Ийе маған жәрдем берди.

<sup>14</sup> Жаратқан Ийе күш-кууатым хәм жырым,  
Ол мениң қутқарыушым.

<sup>15</sup> Шадлық хәм жеңис дауыслары,  
Жаңлайды әдиллердің шатырларында:  
«Жаратқан Ийениң оң қолы күдиретли ислер қылады!

<sup>16</sup> Жаратқан Ийениң оң қолы жоқары көтериледи,  
Жаратқан Ийениң оң қолы күдиретли ислер қылады!»

<sup>17</sup> Мен өлмеймен, жасайман,  
Жаратқан Ийениң ислерин жәриялайман.

<sup>18</sup> Жаратқан Ийе мени жазалап, жолға салды,  
Бирақ өлимге тапсырмады.

<sup>19</sup> Ашың маған әдалат дәрұазаларын,  
Кирип, Жаратқан Ийени тәрийиплейин.

<sup>20</sup> Бул Жаратқан Ийениң дәрұазасы!  
Әдиллер оннан кире алады.

<sup>21</sup> Сени тәрийиплеймен, себеби маған жууап бердің,  
Мениң қутқарыушым болдың.

<sup>22</sup> Қурылысшылардың керексиз деп таслаған тасы,



Үйдің мүйешинің негізгі тасы болды.

<sup>23</sup> Ийеміз қылған бул ис,

Көзимізге әжайып көрінди!

<sup>24</sup> Бүгін Жаратқан Ийенің жаратқан күні,

Буның ушын қуанып, шадланайық!

<sup>25</sup> Жалбарынамыз, Жаратқан Ийе, қутқар бизлерди,

Жалбарынамыз, бизлерге әумет бер!

<sup>26</sup> Жаратқан Ийенің аты менен келетуғын жарылқансын!

Жаратқан Ийенің үйінен сени жарылқаймыз.

<sup>27</sup> Жаратқан Ийе Қудайдур, бизлерге жақтылыққа шығарды,

Жиілер менен байланған байрам құрбанлығын,

Құрбанлық орынның мүйешіне байлаң.

<sup>28</sup> Сен менің Қудайымсаң, Саған миннетдаршылық билдиремен,

Сен менің Қудайымсаң, Сени даңққа бөлеймен.

<sup>29</sup> Жаратқан Ийені тәрийіплең, Ол жақсыдур,

Сүйіспеншилигі шексиздур.

## 118

<sup>1</sup> Қандай бахытлы жоллары пәк болғанлар,

Жаратқан Ийенің нызамы бойынша жасайтуғынлар!

<sup>2</sup> Қандай бахытлы Оның көрсетпелеріне әмел қылатуғынлар,

Пүткіл жүрегі менен Оны излегенлер!

<sup>3</sup> Олар хеш қандай нахақлық қылмас,

Оның жолында жүрер.

<sup>4</sup> Берген бұйрықтарыңды,

Муқиятлы түрде орынлауымызды тапсырдың.

<sup>5</sup> Қәне енди, тұрақлы болсам,

Сенің қағыйдаларыңды орынлауда!

<sup>6</sup> Егер барлық бұйрықтарыңды орынласам,

Мен шерменде болмайман.

<sup>7</sup> Сенің әдил көрсетпелеріңди үйренгенимде,

Пәк жүрек пенен Саған алғыс-мақтау айтаман.

<sup>8</sup> Қағыйдаларыңды орынлайман,

Мени пүткиллей таслап кетпе!

<sup>9</sup> Жас жигит калай пәк жол менен жүре алады?

Сениң сөзиң бойынша жасаса, сондай қыла алады.

<sup>10</sup> Пүткил жүрегим менен Саған умтыламан,  
Буйрықларыңнан шетке шығыўыма жол қойма!

<sup>11</sup> Саған қарсы гүна ислемеўим ушын,  
Жүрегимде сақладым сөзлеринди.

<sup>12</sup> Алғыслар болсын Саған, Жаратқан Ийе,  
Маған қағыйдаларыңды үйрет.

<sup>13</sup> Аўзыңнан шыққан барлық көрсетпелерди,  
Өз аўзым менен жәриялайман.

<sup>14</sup> Қарарларың менен жасап, шадланаман,  
Үлкен байлық тапқандай боламан.

<sup>15</sup> Буйрықларың хаққында терең ой жуўыртаман,  
Сениң жолларыңа дыққат қыламан.

<sup>16</sup> Қағыйдаларыңнан ләззет аламан,  
Сөзиңди умытпайман.

<sup>17</sup> Маған, қулыңа жақсылық қыл,  
Өмир сүрип, сөзиңе әмел қылайын.

<sup>18</sup> Көзлеримди аш,  
Нызамыңдағы әжайып ислеринди көрейин.

<sup>19</sup> Бул дүньяда келгиндиге уқсайман,  
Буйрықларыңды меннен жасырма.

<sup>20</sup> Ишим жанады,  
Хәмме ўақытта қағыйдаларыңды үйрениўди қәлеймен.

<sup>21</sup> Буйрықларыңнан шетке шыққан,  
Ләнетли менменлерди жазалайсаң.

<sup>22</sup> Масқара, хорлықты меннен узақластыр,  
Себеби нәсиятларыңды орынлап киятырман.

<sup>23</sup> Басшылар жыйналып, маған қарсы өсек айтса да,  
Мен, қулың Сениң буйрықларың хаққында терең ой жуўыртаман.

<sup>24</sup> Нәсиятларыңнан рәхәт табаман,  
Олар маған ақыл береді.

<sup>25</sup> Жаным шығайын деп турыпты,  
Ўәдең бойынша өмир бер маған.

<sup>26</sup> Жүрген жолларымды айтып бердим, маған жуўап бердиң,

Буйрықларыңды үйрет маған!

<sup>27</sup> Пәрманларыңның мәнисин түсіндир,  
Кәраматларың қаққында терең ойланаман.

<sup>28</sup> Ғам-қайғыдан жаным хәлсизленди,  
Ұәде қылғаныңдай күш-қууат бер маған!

<sup>29</sup> Жаман жолдан узақластыр,  
Нызамың бойынша маған мийриминди көрсет.

<sup>30</sup> Садықлық жолды таңладым,  
Қағыйдаларыңды көз алдыма қойдым.

<sup>31</sup> Нәсиятларыңды беккем услайман, Жаратқан Ийе,  
Уятқа қалдырма мени!

<sup>32</sup> Жаныма рәхәт бергениң ушын,  
Буйрықларың жолынан жүремен.

<sup>33</sup> Пәрманларыңның жолын үйрет маған, Жаратқан Ийе,  
Мен оларды ақырына дейин орынлайын.

<sup>34</sup> Түсиник бер, нызамың бойынша жасайын,  
Пүткил жүрегим менен оған бойсынайын.

<sup>35</sup> Буйрықларыңның жолы менен мени жетеле,  
Мен оннан ләззет алайын.

<sup>36</sup> Өз нәсиятларың тәрәпке бур,  
Жүрегим нахақ пайдахорлыққа бармасын.

<sup>37</sup> Көзлеримди бийхуда нәрселерден қайтар,  
Өз жолыңда жаңалайгөр өмиримди.

<sup>38</sup> Сеннен қорқатуғынлар ушын,  
Маған, Өз қулыңа берген ұәдеңди орынла.

<sup>39</sup> Мен қорққан шерменделиктен узақ қыл,  
Өйткени Сениң қағыйдаларың ийгиликли.

<sup>40</sup> Тәлимлериңе мен талпынаман,  
Әдиллигиң менен өмиримди сақла.

<sup>41</sup> Маған сүйиспеншилигинди көрсет, Жаратқан Ийе,  
Ұәдең бойынша қутқар мени!

<sup>42</sup> Сонда мени сөккенлерге жууап қайтара аламан,  
Сениң сөзиңе исенемен.

<sup>43</sup> Хақыйқат сөзиңди алып қойма аўзымнан,  
Сениң қарарларыңа үмит байлайман.

<sup>44</sup> Нызамыңа хәмме ұақытта,  
Хәзир хәм мәңги әмел қыламан.

45 Мен азатлық ишинде жасайман,  
Сениң буйрықларыңды излеймен.

46 Патшалар алдында көрсетпелериңди айтаман,  
Шерменде болмайман.

47 Буйрықларыңнан ләззет аламан,  
Оларды жақсы көремен.

48 Буйрықларыңа хұрмет хәм сүйиспеншилик көрсетемен,  
Пәрманларың хаққында терең ойланаман.

49 Қулыңа берген үәдеңди есле,  
Сен маған үмит бердиң.

50 Азап ишинде қалғанымда усы маған жубаныш береді,  
Сениң үәдең маған өмир бағышлайды.

51 Менменлер мени мазақлайды,  
Сонда да Сениң нызамыңнан жүз бурмадым.

52 Бурынғы қағыйдаларыңды еслеймен,  
Солар маған жубаныш береді, Жаратқан Ийе.

53 Нызамыңнан жүз бурған жаўызлар себепли,  
Ғәзепке толып кетемен.

54 Қай жерде жасасам да,  
Сениң пәрманларыңды жырлап жүремен.

55 Түнде атыңды еслеймен, о Жаратқан Ийе,  
Нызамыңа әмел қыламан.

56 Бул маған әдет болып қалған,  
Сениң буйрықларыңа әмел қыламан.

57 Мениң үлесиме түскен Сенсең, о Жаратқан Ийе,  
Сөзлериңди орынлайман, деп үәде бердим.

58 Пүткил жүрегим менен Сениң жүзинди излеймен,  
Үәдең бойынша маған реҳим ет.

59 Тутқан жолларыма дыққат еттим,  
Көрсетпелериң бойынша адым аттым.

60 Буйрықларыңды орынлаўға,  
Асығаман хәм кешиктирмеймен.

61 Жаўызларды арқанлары мени орап байлады,  
Ал мен нызамыңды умытпадым.

62 Әдил пәрманларың ушын,  
Түн ортасында турып, Сени тәрийиплеймен.

63 Сеннен қорқатуғынлардың,

Буйрықларыңа әмел қылатуғынлардың достыман.

<sup>64</sup> Жер жүзи сүйіспеншилигіңе толы, о Жаратқан Ийе,  
Пәрманларыңды үйрет маған!

<sup>65</sup> Жаратқан Ийе, жақсылық қылдың қулыңа,  
Берген үәдеңде турдың.

<sup>66</sup> Маған түсиник хәм даналық бер,  
Сениң буйрықларыңа исенемен.

<sup>67</sup> Азап шегиўден алдын жолдан адастым,  
Бирақ енди Сениң сөзиңе әмел қыламан.

<sup>68</sup> Сен ийгиликлисең, жақсылық қыласаң,  
Маған көрсетпелериңди үйрет.

<sup>69</sup> Тәкаббирлер жалған сөйлеп, мени қаралады,  
Бирақ мен шын жүрегим менен буйрықларыңа бойсынаман.

<sup>70</sup> Олардың жүреклерин май байлаған,  
Ал мен нызамыңнан ләззет аламан.

<sup>71</sup> Жақсы болды азап шеккеним,  
Усы арқалы көрсетпелериңди үйрендим.

<sup>72</sup> Аўзыңнан шыққан нызам мен ушын,  
Мыңлап алтын хәм гүмистен гөре бахалыдур.

<sup>73</sup> Сениң қолларың мени жаратып, пишим берди,  
Түсиник берип, буйрықларыңды үйрет.

<sup>74</sup> Сеннен қорқатуғынлар мени көрип қуўансын,  
Себеби Сениң сөзиңе үмит байладым.

<sup>75</sup> О Жаратқан Ийе, Сениң хұкимлериң әдил екенин билемен,  
Маған азап шектиргениңде, Сен хақ едиң.

<sup>76</sup> Қулың болған маған берген үәдең бойынша,  
Сүйіспеншилиң мени жубатсын.

<sup>77</sup> Маған реҳим қыл, аман жасайын,  
Нызамыңнан ләззет аламан.

<sup>78</sup> Жалған сөйлеп, мени айыплағаны ушын,  
Тәкаббирлер шерменде болсын.  
Ал мен буйрықларың хаққында ой жуўыртаман.

<sup>79</sup> Мен тәрәпке келсин Сеннен қорқатуғынлар,  
Үгит-нәсиятларыңды билетуғынлар.

<sup>80</sup> Қағыйдаларыңа бола жүрегим минсиз болсын,  
Солай етип, шерменде болмайын.

- 81 Кутқарыуыңды күтип, жаным ада болды,  
Сениң сөзиңе үмит байладым.
- 82 Ұәделеринди күтип, көзимниң нуры сөнди,  
«Қашан мени жубатасаң?» – деп сорайман.
- 83 Түтиннен қарайып кеткен местей болсам да,  
Умытпайман Сениң қағыйдаларыңды.
- 84 Қулың болған мен және қанша ўақыт күтиўим керек?  
Маған зулымлық қылғанларда қашан хўким қыласаң?
- 85 Шуқыр қазды мен ушын,  
Нызамыңа бойсынбайтуғын Тәкаббирлер.
- 86 Барлық буйрықларың ҳақыйқат,  
Мени себепсиз изиме түсти, жәрдем бер!
- 87 Олар мени жер жүзинен жоқ қыла жазлады,  
Бирақ мен Сениң буйрықларыңнан айырылмадым.
- 88 Сўйиспеншилигиң ҳақы жанымды қорға,  
Аўзыңнан шыққан үгит-нәсиятларға әмел қылайын.
- 89 О Жаратқан Ийе, сөзиң мәңги,  
Ол көклерде беккем турады.
- 90 Садықлығың әўладтан-әўладқа даўам етеди,  
Сен орнатқан жер жүзи мәңги турады.
- 91 Бүгин пәрманларың бойынша ҳәммеси беккем турады,  
Хәммеси Саған хызмет етеди.
- 92 Егер нызамың мен ушын ләззет болмағанда,  
Шеккен азапларымнан өлип кетер едим.
- 93 Көрсетпелеринди ҳасла умытпайман,  
Солар арқалы өмиримди сақладың.
- 94 Кутқар мени, мен Саған тийислимен,  
Сениң көрсетпелериңе талпынаман.
- 95 Жаўызлар мени жоқ қылыў ушын аңлайды,  
Мен Сениң қағыйдаларың үстинде ой жуўыртаман.
- 96 Минсиз болған хәр бир нәрсениң шекленгенин көрдим,  
Ал Сениң буйрықларың болса шексиз.
- 97 Нызамыңды қаншелли сўйемен!  
Күн бойын оның үстинде ой жуўыртаман.
- 98 Буйрықларың мени душпанларымнан гөре дана қылады,  
Буйрықларың мәңги мениң менен бирге.
- 99 Барлық устазларымнан гөре ақыллы болдым,  
Себеби көрсетпелериң үстинде ой жуўырттым.

100 Жасы үлкенлерден гөре билимлимен,  
Өйткени қағыйдаларыңа бойсындым.

101 Жаман жолға аяқ баспадым,  
Сениң сөзиңе әмел қылайын дедим.

102 Қағыйдаларыңнан шетке шықпадым,  
Сен маған тәлим бергенсең.

103 Сөзлериң тамағыма соншелли мазалы,  
Палдан да татлы мениң аўзыма!

104 Көрсетпелериң арқалы даналыққа ийе боламан,  
Соның ушын, хәр қандай жалған жолдан жеркенемен.

105 Сөзлериң қәдемлерим ушын жарықлық,  
Жолыма нур шашатуғын нур.

106 Әдил пәрманларыңды орынлаўға ант иштим,  
Сөзимде турып, антымды орынлайман.

107 Көп азап шектим, о Жаратқан Ийе,  
Ўәдең бойынша жанымды қорға.

108 Ықтыярлы садақам болған алғыс-мақтаўымды қабыл ет,  
Маған қағыйдаларыңды үйрет.

109 Жаным хәмме ўақытта қәўип астында,  
Сонда да нызамыңды умытпайман.

110 Жаўызлар дузақ қурды маған,  
Сонда да көрсетпелериңнен шетке шықпадым.

111 Қағыйдаларың мәңги мийрасым,  
Жүрегимниң қуўанышы олар.

112 Хәмме ўақытта ақырына дейин пәрманларыңа,  
Бойсыныўды қарар қылдым.

113 Еки жүзлемешилерден жеркенемен,  
Сениң нызамыңды сүйемен.

114 Панам хәм қалқаным Сенсең,  
Сениң сөзиңнен үмит таптым.

115 Хәй, жаўызлар, меннен узақта болың,  
Қудайымның буйрықларын орынлайман.

116 Ўәдең бойынша мени қоллап-қуўатла, жасайын,  
Үмитимди босқа шығарма!

117 Мени қоллап-қуўатла, қутқарылайын,  
Хәмме ўақытта пәрманларыңа дыққат салайын.

118 Пәрманларыңнан шетке шыққанлардан жүз бурасаң,

Олардың хийлелери бийхудадур.

**119** Дүньядағы жаўызларды шығындыдай етип таслайсаң,  
Соның ушын, сүйемен Сениң қағыйдаларыңды.

**120** Сеннен қорққанымнан денем титирейди,  
Хүкимлериңнен қорқаман.

**121** Әдил хәм туўры ислер қылдым,  
Езиўшилердиң қолына қалдырма мени!

**122** Қулыңның бахтына кепиллик бер,  
Тәкаббирлердиң мени езиўине жол қойма.

**123** Мени қутқарыўыңды,  
Әдил сөзлериңди орынлаўыңды күтип,  
Көзлеримниң нуры сөнди.

**124** Қулыңа сүйиспеншилигиңди көрсет,  
Маған пәрманларыңды үйрет.

**125** Мен Сениң қулыңман, маған ақыл бер,  
Қағыйдаларыңды билип алайын.

**126** Жаратқан Ийе, Өз исиңди қылатуғын ўақтың келди,  
Олар нызамыңды бузды.

**127** Соның ушын, Сениң буйрықларыңды,  
Алтыннан, сап алтыннан гөре жақсы көремен.

**128** Сен берген барлық көрсетпелериң бойынша қәдем басаман,  
Хәр бир жалған жолдан жеркенемен.

**129** Әжайып қағыйдаларың бар,  
Сонлықтан оларға әмел қыламан.

**130** Мәниси ашылғанда сөзлериң нурын шашады,  
Садаларға ақыл береді.

**131** Аўзымды ашып, дем жетпей атырғандай боламан,  
Себеби Сениң буйрықларыңа қуштарман.

**132** Сени сүйгенлерге хәмме ўақытта қылғаныңдай,  
Маған бурылып, реҳим көрсет.

**133** Берген ўәдең бойынша қәдемлеримди туўрыла,  
Хеш бир гүна мениң үстимнен хүкимдарлық қылмасын.

**134** Адамлардың зулымлығынан азат қыл мени,  
Солай етип, көрсетпелериңе әмел қылайын.

**135** Қулың болған маған жүзиң нурын шашсын,  
Пәрманларыңды үйрет маған.



136 Дәрья болып жас төгилер көзлеримнен,  
Өйткени адамлар нызамыңа әмел қылмай атыр.

137 Сен әдилсең, о Жаратқан Ийе,  
Хүкимлериң әдалатлы.

138 Буйырған қағыйдаларың әдалатлы,  
Толық исенимлидур қағыйдаларың.

139 Сөзлериңди умытты душпанларым,  
Соған ғәзебим диңкемди қуртты.

140 Сөзиң сондай исенимли,  
Қулың оны сүйеди.

141 Мен керексизбен, хорланғанман,  
Бирақ көрсетпелериңди умытпайман.

142 Әдалатың мәңгиге әдалатлыдур,  
Нызамың хақыйқатдур.

143 Қайғы хәм азапқа дус келдим,  
Бирақ буйрықларыңнан рәхәт таптым.

144 Қағыйдаларың мәңгиге әдалатлыдур,  
Маған ағыл бер, жасайын.

145 Пүткил жүрегим менен жалбарынаман,  
Жууап бер маған, о Жаратқан Ийе!

Сениң қағыйдаларыңа әмел қыламан.

146 Мен қутқар деп, Саған дад саламан,  
Қағыйдаларыңа әмел қылайын.

147 Күн шықпастан турып, жәрдем сорайман,  
Сениң сөзиңнен үмит таптым.

148 Берген үәденди түсинеийин деп,  
Түн бойы уйқы келмес көзиме.

149 Сүйиспеншилигиң бойынша дауысыма қулақ сал,  
Хүкимлериң бойынша, жанымды аман сақла, о Жаратқан Ийе!

150 Жауыз жоба дүзетуғынлар жақынлап қалды,  
Олар нызамыңнан узақласқан.

151 Жаратқан Ийе, Сен жақынсаң,  
Барлық буйрықларың хақыйқатдур.

152 Бурыннан мен түсиндим,  
Қағыйдаларыңды мәңги етип тайынлағаныңды.

153 Шеккен азапларыма қара, қутқар мени,  
Себеби нызамыңды умытпадым.

- 154 Сени мени жақлап, мени қутқар,  
Ұәдең бойынша жанымды сақла.
- 155 Қутқарылыұ жаұызлардан узақдур,  
Сениң пәрманларыңды олар излемес.
- 156 Реҳимиң уллыдур, о Жаратқан Ийе,  
Хүкимлериң бойынша жанымды сақла.
- 157 Маған зулымлық қылатуғын душпанларым көп,  
Сонда да қағыйдаларыңнан шетке шықпадым.
- 158 Опасызларды көргенимде жеркенемен,  
Олар көрсетпелериңе әмел қылмайды.
- 159 Қара, пәрманларыңды қаншелли сүйемен,  
Сүйиспеншилигиң менен жанымды сақла.
- 160 Сөзиңниң негизи хақыйқатдур,  
Әдил хүкимлериңниң хәммеси мәңги даұам етеди.
- 161 Хүкимдарлар маған айыпсыз қуұдалайды,  
Ал жүрегим сөзиңнен қорқып, қалтырайды.
- 162 Көп олжа тапқан адамдай,  
Сениң сөзлериңе сондай қуұанаман.
- 163 Жалғаннан тиксинип, жеркенемен,  
Бирақ Сениң сөзиңди сүйемен.
- 164 Әдил хүкимлериң ушын,  
Күнине жети мәрте Саған алғыслар айтаман.
- 165 Нызамыңды сүйгенлер уллы тынышлыққа жетисер,  
Олар хеш нәрсеге сүрникпей жүреді.
- 166 О Жаратқан Ийе, қутқарыұыңа үмит қыламан,  
Буйрықларыңды орынлайман.
- 167 Қағыйдаларыңа әмел қыламан,  
Мен оларды жүдә жақсы көремен.
- 168 Көрсетпе хәм қағыйдаларыңа әмел қыламан,  
Барлық ислеримнен хабарың бар.
- 169 Пәриядым Саған жетсин, о Жаратқан Ийе,  
Сөзиң бойынша даналық бер маған.
- 170 Жалбарыныұым Саған жетип барсын,  
Ұәдең бойынша қутқар мени!
- 171 Ләблеримнен алғыс-мақтаұ толып-тассын,  
Өйткени маған қағыйдаларыңды үйреттиң.
- 172 Тилим сөзиңди жырласын,

Себеби барлық бұйрықтарың әдил.  
<sup>173</sup> Қолың маған жәрдем берсин,  
Себеби көрсетпелериңе бойсыныуды таңладым.  
<sup>174</sup> Құтқарылыуыңа асығаман, о Жаратқан Ийе,  
Нызамың ләззет булағымдур.  
<sup>175</sup> Маған өмир бер, Саған алғыслар айтайын,  
Хүкімлерің маған жәрдем берсин.  
<sup>176</sup> Жойтылған қойдай жолдан адастым,  
Қулыңды ізлеп тауып ал,  
Себеби бұйрықтарыңды ұмытпадым.

## 119

### *Зыярат қосығы*

<sup>1</sup> Қайғыға түскенімде Жаратқан Ийеге пәрияд салдым,  
Ол маған жууап берди.  
<sup>2</sup> О Жаратқан Ийе, құтқар жанымды жалған ләблерден,  
Өтирикши тиллерден.  
<sup>3</sup> Хәй, өтирикши тил,  
Жаратқан Ийе басыңа не салады,  
Және саған не қылар екен?  
<sup>4</sup> Ол сени жауынгердің өткір оқлары менен,  
Жанып тұрған ағаш көмірдің шоқлары менен жазалайды.  
<sup>5</sup> Хәсирет болсын маған, Мешехта келгиндимен,  
Кедар шатырлары арасында жасайман.  
<sup>6</sup> Тынышлықты сүймейтуғынлардың арасында,  
Узақ ұақыт бирге турып шаршадым.  
<sup>7</sup> Мен тынышлық тәрәпдарыман,  
Сөйлейин деп аұзымды ашсам,  
Олар урысыуды қәлейди.

## 120

### *Зыярат қосығы*

<sup>1</sup> Көзлерімди тауларға тигемен,  
Қай жерден жәрдем келеди маған?

<sup>2</sup> Аспан жерди жаратқан  
Жаратқан Ийеден келеди жәрдем.

<sup>3</sup> Ол аяқларыңның сүрнигиүйине жол қоймас,  
Сени қорғаушы уйықламас.

<sup>4</sup> Қара, Израилдың қорғаушысы,  
Қалқымайды да, уйықламайды да.

<sup>5</sup> Жаратқан Ийе сениң қорғаушың,  
Ол сениң оң жағыңдағы көлеңкең.

<sup>6</sup> Күндиз қуяштың ыссылығы,  
Түнде айдың сәулеси зыянын тийгизбейди.

<sup>7</sup> Жаратқан Ийе сени барлық жаманлықтан сақлайды,  
Ол сениң жаныңды қорғайды.

<sup>8</sup> Хәзир хәм мәңгиге дейин,  
Жаратқан Ийе барып-келиу сапарыңды қорғайды.

## 121

### *Дауыттың зыярат қосығы*

<sup>1</sup> «Жаратқан Ийениң үйине барайық», деп,  
Маған айтқанда, қуғандым.

<sup>2</sup> Қәдемлеримизди бастық, о Ерусалим,  
Дәрұазаларыңның ишине!

<sup>3</sup> Дийуаллары бир-бири менен тутасқан,  
Жақсы қала болып Ерусалим салынған.

<sup>4</sup> Урыулар шығады ол жерге, Жаратқан Ийениң урыулары,  
Израилға берілген нызам бойынша,  
Жаратқан Ийеге алғыс айтыу ушын.

<sup>5</sup> Себеби ол жерде хүким тахтлары,  
Дауыт урпағының тахтлары қурылған.

<sup>6</sup> Тынышлық тилейин Ерусалимге:  
«Сен сүйетуғынлар табысқа ериссин!

<sup>7</sup> Қорғанларының ишинде тынышлық,  
Сарайларында бийкәтерлик болсын!»

<sup>8</sup> Тууысқанларым хәм досларым ушын,  
«Тынышлық болсын саған!» – деймен.

<sup>9</sup> Қудайымыз Жаратқан Ийениң үйи ушын  
Ийгилик тилеймен.

## 122

### *Зыярат қосығы*

<sup>1</sup> Көзлеримди Саған тигемен,  
Хәй, көклерде тахт құрған!

<sup>2</sup> Куллардың көзлери хожайынының,  
Шорылардың көзлери ханымының қолына тигилсе,  
Бизлерге рехим қыл, деп  
Бизлердің көзлеримиз Жаратқан Ийе Қудайымызға тигилген,

<sup>3</sup> Рехим қыл бизлерге, о Жаратқан Ийе, рехим қыл,  
Көрген хорлығымыз жетип аратады.

<sup>4</sup> Бийғамлардың масқаралыуына,  
Тәкаббирлердің хорлауына,  
Жанымыздан тойдырып жиберди.

## 123

### *Дауыттың зыярат қосығы*

<sup>1</sup> Израил былай десин:

«Егер Жаратқан Ийе бизлер тәрәпте болмағанда,

<sup>2</sup> Аұа, Жаратқан Ийе бизлер тәрәпте болмағанда,  
Адамлар бизлерге хұжим қылғанда,

<sup>3</sup> Бизлерди олар тирилей жутар еди,  
Ғәзеплери бизлерге қарсы лаулағанда.

<sup>4</sup> Топан суу бизлерди жууып таслар еди,  
Селлер үстимизден басып кетер еди.

<sup>5</sup> Қутырған суулар басымыздан асып кетер еди.

<sup>6</sup> Алғыс-мақтаулар болсын,

Олардың аұзына бизлерди жем қылмаған Жаратқан Ийеге!

<sup>7</sup> Аңшының дузағынан қутылған қусларға уқсаймыз,  
Дузақ сынып, бизлер қутылдық.

<sup>8</sup> Аспан-жерди жаратқан,  
Жаратқан Ийениң атынан жәрдем келеди.

## 124

### *Зыярат қосығы*

- <sup>1</sup> Жаратқан Ийеге исенетуғынлар Сийон тауына уқсайды,  
Хеш қашан шайқалмай, мәңги беккем турады.
- <sup>2</sup> Таўлар Ерусалимди қоршап турғанындай,  
Хәзирден мәңгиге дейин,  
Жаратқан Ийе Өз халқын қоршап турыпты.
- <sup>3</sup> Шынында, жаўыз патшаның хасасы,  
Хәклардың үлесине тийге жерде бәрқулла қалмайды,  
Болмаса хәклар надурис ислерге қол урады.
- <sup>4</sup> Жақсылық қыл, о Жаратқан Ийе,  
Жақсыларға, жүреги пәк болғанларға.
- <sup>5</sup> Бирақ Өз халқынан надурис жолларға түскенлерди,  
Жаратқан Ийе жаўызлар менен бирге қосып қуўып жибереди.

Израилға тынышлық болсын!

## 125

### *Зыярат қосығы*

- <sup>1</sup> Жаратқан Ийе Сийонның абаданшылығын және қайтарғанда,  
Түс көрип атырған адамға уқсаған едик.
- <sup>2</sup> Аўзымыз күлкіге,  
Тилимиз шадлы қосыққа толды.  
Сонда халықлар былай деди:  
«Жаратқан Ийе олар ушын уллы ислер қылды».
- <sup>3</sup> Жаратқан Ийе бизлер ушын уллы ислер қылды,  
Бизлер қуўанышқа толдық.
- <sup>4</sup> О Жаратқан Ийе, абаданшылығымызға қайтар,  
Негеб шөлиндеги сайларды қайтадан суўға толтырғаның яңлы.
- <sup>5</sup> Көз жаслар менен егин еккенлер,  
Шадланып хасылды орып алады.
- <sup>6</sup> Жылап, туқым қалтасын алып барыўшылар,  
Шадланып, дән баўларын алып қайтады.

## 126

*Сулайманның зыярат қосығы*

<sup>1</sup> Егер Жаратқан Ийе үйди құрмаса,  
Қурылысшылар бийкарға ислеген болады.  
Егер Жаратқан Ийе қаланы қорғамаса,  
Гүзетши бийкарға қарауыллаған болады.

<sup>2</sup> Бийкарға ерте турып, кеш жатасыз,  
Ауқат табыу үшін көп мийнет етесиз.  
Жаратқан Ийе өз сүйгенлерине,  
Бийғам тынышлық сыйлайды.

<sup>3</sup> Уллар Жаратқан Ийениң сыйы,  
Перзентлер Оннан берилген сауға.

<sup>4</sup> Жаслықта тууылған уллар,  
Жауынгердің қолындағы оқлардай болар.

<sup>5</sup> Қандай бахытлы оқ қалтасы толы адам!  
Қала дәрұазасында душпаны менен дауаласқанда,  
Ол шерменде болып қалмайды.

## 127

*Зыярат қосығы*

<sup>1</sup> Қандай бахытлы Жаратқан Ийеден қорқатуғынлар,  
Оның жолында жүретуғынлар!

<sup>2</sup> Еткен мийнетиңнің жемисин жейсең,  
Бахытлы хәм аман-есен боласаң.

<sup>3</sup> Хаялың үйінде жемисли бир жүзим путасындай,  
Балаларың дастурхан дөгерегинде зәйтүн шақасындай болады.

<sup>4</sup> Мине, Жаратқан Ийеден қорқатуғын адам,  
Усындай етип жарылқанады.

<sup>5</sup> Жаратқан Ийе сени Сийоннан жарылқасын!  
Пүткіл өмирің бойы Ерусалимнің гүлlep-жаснауын көресең!

<sup>6</sup> Улларыңның балаларын көресең!

Израилға тынышлық болсын!

## 128

*Зыярат қосығы*

<sup>1</sup> Израил былай деп айтсын:

«Олар жаслығымнан мени көп жәбирледі,

<sup>2</sup> Аўа, олар жаслығымнан мени көп жәбирледі,

Бирақ мени жеңе алмады.

<sup>3</sup> Жер айдаўшылар арқамды сүрді,

Узын қарықтай етип из қалдырды.

<sup>4</sup> Бирақ Жаратқан Ийе әдилдур,

Қырқып таслады жаўызлардың арқанларын.

<sup>5</sup> Сийонды жек көретуғынлардың хәммеси,

Шерменде болып, артқа шегинсин.

<sup>6</sup> Олар өспей атырып қуўрап қалатуғын,

Там үстиндеги шөпке уқсап қалсын.

<sup>7</sup> Бунған орақшылардың қолы талмайды,

Баўлаўшылардың қушағы да толмайды.

<sup>8</sup> Жолдан өткен-кеткенлер:

«Жаратқан Ийе сизлерди жарылқасын,

Жаратқан Ийениң аты менен сизлерди жарылқаймыз», – деп айтпасын.

## 129

### *Зыярат қосығы*

<sup>1</sup> Түпсизликтен Сени шақыраман, о Жаратқан Ийе,

<sup>2</sup> Даўысымды есит, о Жаратқан Ийе,

Жалбарыныўыма дыққат етип қулақ сал!

<sup>3</sup> О, Жаратқан Ийе, егер гүналардың есабын алғаныңда,

Ким Сениң алдыңда тура алады, о Жаратқан Ийе?

<sup>4</sup> Бирақ Сен кеширимлисең,

Соның ушын, Сеннен қорқамыз.

<sup>5</sup> Жаратқан Ийеге үмит байлайман,

Жаным Жаратқан Ийеге талпынады,

Үмит байлайман Оның сөзине.

<sup>6</sup> Таңды күткен сақшылардан көбирек,

Аўа, таңды күткен сақшылардан көбирек,

Жаным Жаратқан Ийени күтеди.



<sup>7</sup> Ұәй, Израил, Жаратқан Ийеге үмит байла!  
Өйткени Жаратқан Ийе сүйиспеншилик көрсетеди,  
Қутқарыўға Ол асығады.  
<sup>8</sup> Израилды барлық гүналарынан  
Қутқаратуғын Оның Өзидур.

## 130

### *Даўыттың зыярат қосығы*

<sup>1</sup> О Жаратқан Ийе, жүрегимде менменлик жоқ,  
Көзим жоқарыдан қарамайды,  
Уллы ислер менен,  
Өзиме таң қаларлық ислер менен өзимди бәнд қылмайман.  
<sup>2</sup> Бала анасының баўырында тынышланғанындай,  
Мен де жеңил тартып, тынышланаман.  
Аўа, жаным тынышланады.  
<sup>3</sup> Ұәй, Израил, Жаратқан Ийе үмит байла,  
Ұәзир хәм мәңгиге дейин!

## 131

### *Зыярат қосығы*

<sup>1</sup> О Жаратқан Ийе, есле Даўытты,  
Оның шеккен барлық азаптарын,  
<sup>2</sup> Ол Саған ант ишкен еди,  
О Яқыптың күдирети Қудайы,  
Ол Саған ўәде берген еди:  
<sup>3</sup> «Мен кирмеймен үйиме,  
Жатпайман төсегиме,  
<sup>4</sup> Көзлериме уйқы бермеймен,  
Қабакларымының жұмылыўына жол қоймайман.  
<sup>5</sup> Жаратқан Ийеге бир орын,  
Яқыптың күдиретли Қудайына бир мәкан салып бермегенше».

<sup>6</sup> Келисим сандығының Эфратада екенин еситтик,  
Бизлер оны Яар далаларынан таптық.  
<sup>7</sup> «Жаратқан Ийениң мәканына барайық,  
Аяқ минбериниң алдында сыйынайық», – дедик.

<sup>8</sup> Көтерил, о Жаратқан Ийе, дем алатуғын жериңе,  
Құдиретіңнің белгиси болған сандығың менен бирге.

<sup>9</sup> Руұханийлерің әдилликке бүркенип алсын,  
Садық қулларың шадланып, бақырыссын.

<sup>10</sup> Қулың Даұыт ушын,  
Майлаған патшаңнан жүз бурма.

<sup>11</sup> Жаратқан Ийе, Сен Даұытқа ант ишкен едиң,  
Сен сол антыңнан хасла қайтпайсаң:  
«Урпағыңнан, улларыңнан бирин,  
Сениң тахтыңа отырғызаман.

<sup>12</sup> Егер улларың келесимиме әмел қылса,  
Оларға берген буйрықларымды орынласа,  
Олардың балалары да мәңгиге дейин  
Сениң тахтыңа отырады».

<sup>13</sup> Себеби Жаратқан Ийе Сийонды таңлады,  
Оны Өзине мәкан қылыұды шешти.

<sup>14</sup> Ол былай деди:  
«Мәңгиликке жасайтуғын жер усы,  
Усы жерде отыраман, буны Өзим қәледим.

<sup>15</sup> Көп берекетли қыламан ол жерди,  
Азық-аұқатқа тойдыраман ондағы жарлыларды.

<sup>16</sup> Қутқарылыұға бөлеймен руұханийлерди,  
Маған садықлар куұанышлы түрде жырлар айтады.

<sup>17</sup> Ол жерде Даұыт урпағынан күшли бир патша шығараман,  
Мен майлаған патшаның урпағын  
Шырақ қылып даұам еттиремен.

<sup>18</sup> Душпанларын шерменде ишине қалдыраман,  
Бирақ оның басындағы таж жарқырап тура береди».

## 132

### *Даұыттың зыярат қосығы*

<sup>1</sup> Қандай жақсы, қандай жағымлы,  
Туұысқанлар бирлесип жасаса!

<sup>2</sup> Бул басқа сүртилген бақалы май яңлы,  
Сақалдан, Харонның сақалынан,  
Кийиминің жағасына дейин аққан май сыяқлы.

<sup>3</sup> Хермон тауына түскен шық,  
Сийон тауына да түседі.  
Өйткени Жаратқан Ийе ол жерде берекет,  
Хәм мәңги өмир сыйлады.

## 133

### *Зыярат қосығы*

<sup>1</sup> Хәй, сизлер, Жаратқан Ийениң барлық қуллары,  
Жаратқан Ийениң Ибадатханасында түни менен хызмет етип атырғанлар,  
Оған алғыс-мақтаулар айтың!  
<sup>2</sup> Қолларыңызды мухаддес орынға туұры қаратып,  
Жаратқан Ийеге алғыс-мақтаулар айтың!  
<sup>3</sup> Аспан-жерди жаратқан Жаратқан Ийе,  
Жарылқасын сени Сийоннан.

## 134

<sup>1</sup> Жаратқан Ийеге алғыс-мақтаулар айтың!  
Жаратқан Ийениң атына алғыс-мақтаулар айтың!  
Жаратқан Ийениң хызметкерлери алғыс-мақтаулар айтың,  
<sup>2</sup> Хәй, Сизлер, Жаратқан Ийениң ибадатханасында,  
Қудайымыздың ибадатханасының хәўлисінде хызмет қылатуғынлар!  
<sup>3</sup> Жаратқан Ийеге алғыс-мақтаулар айтың,  
Себеби Жаратқан Ийе ийгиликли.  
Оның атын жырлап, қосық айтың,  
Бул жағымлыдур.  
<sup>4</sup> Жаратқан Ийе Өзине Яқып урпағын,  
Өз халқы етип Израилды таңлады.  
<sup>5</sup> Билемен, Жаратқан Ийе уллыдур,  
Ийемиз барлық қудайлардан мәртебелидур.  
<sup>6</sup> Көклерде, жер жүзінде,  
Теңизлерде, пүткил түпсизликлерде,  
Жаратқан Ийе нени қәлесе соны ислейди.  
<sup>7</sup> Жер жүзиниң төрт тәрәпинен бултларды көтерер,

Жауын ушын шақмақ шақтырар,  
Қоймалардан самал естирер.

<sup>8</sup> Адамлардан баслап хайуанларға дейин,  
Мысырда биринши тууылғанларды өлтирди.

<sup>9</sup> Фараон хәм оның хызметкерлерине қарсы,  
Мысырдың ортасында белгилер хәм кәраматлар көрсетти.

<sup>10</sup> Ол көп миллерди қырды,  
Құдиретли патшаларды өлтирди:

<sup>11</sup> Амор патшасы Сихонды,  
Башан патшасы Огты,  
Пүткил Кенаан патшаларын.

<sup>12</sup> Олардың жерлерин мүлик етип,  
Ауа, мүлик етип халқы Израилға берди.

<sup>13</sup> О Жаратқан Ийе, Сениң атың мәңги дауам етеди,  
Пүткил урпақлар асып Сени еслейди.

<sup>14</sup> Жаратқан Ийе халқын ақлап,  
Құлларына реҳим қылады.

<sup>15</sup> Халықлардың бутлары алтын хәм гүмистен соғылар,  
Инсан қолының дәретпесидур.

<sup>16</sup> Ауызлары бар, сөйлей алмас,  
Көзлери бар, көре алмас,

<sup>17</sup> Қулақлары бар, еситпес,  
Хәттеки, дем ала алмас.

<sup>18</sup> Оларды соққан, оларға исенгенлердің хәммеси,  
Оларға уксап қалар!

<sup>19</sup> Хәй, Израил халқы, Жаратқан Ийеге алғыслар айтың!

Хәй, Харон урпағы, Жаратқан Ийеге алғыслар айтың!

<sup>20</sup> Хәй, Лебий урпағы, Жаратқан Ийеге алғыслар айтың!

Хәй, Жаратқан Ийеден қорқатуғынлар, Оған алғыслар айтың!

<sup>21</sup> Ерусалимде жасайтуғынлар Жаратқан Ийеге  
Сийоннан алғыслар айтың!

Жаратқан Ийеге алғыс-мақтаулар айтың!

<sup>1</sup> Миннетдаршылық билдириң Жаратқан Ийеге, себеби Ол ийгиликли,  
Сүйиспеншилиги шексиздур.

<sup>2</sup> Миннетдаршылық билдириң қудайлар Қудайына,  
Сүйиспеншилиги шексиздур.

<sup>3</sup> Миннетдаршылық билдириң ийелер Ийесине,  
Сүйиспеншилиги шексиздур.

<sup>4</sup> Жалғыз Ол кәраматлы ислер ислейди,  
Сүйиспеншилиги шексиздур.

<sup>5</sup> Даналық пенен көклерди жаратты,  
Сүйиспеншилиги шексиздур.

<sup>6</sup> Жерди суўлар үстине орнатты,  
Сүйиспеншилиги шексиздур.

<sup>7</sup> Уллы жарықлықларды жаратты,  
Сүйиспеншилиги шексиздур,

<sup>8</sup> Күндизге ийелик қылсын деп қуяшты жаратты,  
Сүйиспеншилиги шексиздур.

<sup>9</sup> Түнге ийелик қылсын деп ай хәм жулдызларды жаратты,  
Сүйиспеншилиги шексиздур.

<sup>10</sup> Мысырда биринши туўылғанларды өлтирди,  
Сүйиспеншилиги шексиздур.

<sup>11</sup> Израилды Мысырдан алып шықты,  
Сүйиспеншилиги шексиздур.

<sup>12</sup> Буны күшли хәм құдиретли қолы менен жүзеге асырды,  
Сүйиспеншилиги шексиздур.

<sup>13</sup> Қамыс теңизин екиге бөлди,  
Сүйиспеншилиги шексиздур.

<sup>14</sup> Израилды ортасы менен алып өтти,  
Сүйиспеншилиги шексиздур.

<sup>15</sup> Фараон хәм оның ләшкерлерин Қамыс теңизине шөктирди,  
Сүйиспеншилиги шексиздур.

<sup>16</sup> Өз халқын шөлде алып жүрди,  
Сүйиспеншилиги шексиздур.

<sup>17</sup> Уллы патшаларды қыйратты,  
Сүйиспеншилиги шексиздур.

<sup>18</sup> Күшли патшаларды жоқ қылды,  
Сүйиспеншилиги шексиздур.

- <sup>19</sup> Амор патшасы Сихонды өлтирди,  
Сүйіспеншилиги шексиздур.
- <sup>20</sup> Башан патшасы Огты өлтирди,  
Сүйіспеншилиги шексиздур.
- <sup>21</sup> Олардың жерлерин мүлік қылып берди,  
Сүйіспеншилиги шексиздур.
- <sup>22</sup> Қулы Израилға мүлік берди,  
Сүйіспеншилиги шексиздур.
- <sup>23</sup> Қыйын жағдайымызда бизлерди еследи,  
Сүйіспеншилиги шексиздур.
- <sup>24</sup> Душпанларымыздан бизлерди қутқарды,  
Сүйіспеншилиги шексиздур.
- <sup>25</sup> Барлық жаныұарларды азықландырады,  
Сүйіспеншилиги шексиздур.
- <sup>26</sup> Миннетдаршылық билдириң, көклердің Құдайына,  
Сүйіспеншилиги шексиздур.

## 136

- <sup>1</sup> Бабылдағы дәрьялардың бойында отырып,  
Сийонды еслеп зар жыладық.
- <sup>2</sup> Дөгеректеги талларға,  
Лираларымызды илдирип қойдық.
- <sup>3</sup> Ол жерде тутқынға алғанлар бизлерден жырлар,  
Бизлерге зулымлық қылғанлар шадлық қосығын талап етип:  
«Сийон қосықтарынан айтыңдар», – деди.
- <sup>4</sup> Бөтен журтта жүргенимизде,  
Қалай Жаратқан Ийениң қосығын айта аламыз?
- <sup>5</sup> Хәй, Ерусалим, егер сени умытсам,  
Оң қолым қурып қалсын.
- <sup>6</sup> Егер мен сени еслемесем,  
Ерусалимди ең үлкен шадлығымнан үстем қоймасам,  
Тилим таңлайыма жабыссын.
- <sup>7</sup> Ерусалим қулаған күни,

Эдомлыларды не ислегенин есле, Жаратқан Ийе.  
Олар: «Қулатың, тийкарына дейин жығып таслаң оны!» – деген еди.

<sup>8</sup> Хәй, сен, ұайран етиўши Бабыл қызы,  
Бизлер не қылған болсаң,  
Соны сениң басыңа салатуғынлар қандай бахытлы!  
<sup>9</sup> Сениң бөпелеринди услап,  
Жартастарға урып, езип таслағанлар қандай бахытлы!

## 137

### *Даўыттың жыры*

<sup>1</sup> Пүткіл жүрегим менен Саған миннетдаршылық билдиремен, Жаратқан  
Ийе,  
Периштелер алдында Саған алғыс-мақтаўлар айтаман.  
<sup>2</sup> Мухаддес Ибадатханаң алдында тәжим қыламан,  
Сүйиспеншилигин хәм садықлығың ушын,  
Сениң атыңа миннетдаршылық билдиремен.  
Атыңды хәм сөзинди хәмме нәрседен жоқары қойдың.  
<sup>3</sup> Шақырғанымда, маған жуўап бердиң,  
Мени жигерлендирип, жүрегимди батыр қылдың.  
<sup>4</sup> Жер жүзиндеги патшалардың хәммеси  
Миннетдаршылық билдирсин Саған, Жаратқан Ийе,  
Аўзыңнан шыққан сөзлерди еситти олар.  
<sup>5</sup> Ислеген ислеринди қосық қылып айтсын, о Жаратқан Ийе,  
Өйткени Сен оғада уллысаң.  
<sup>6</sup> Жаратқан Ийе жоқары болса да,  
Кишипейил адамларға нәзер аўдарады,  
Менменлерди узақтан биледи.  
<sup>7</sup> Қыйын жағдайда қалсам, жанымды аман сақлайды,  
Душпанларымның ғәзебине қарсы қол көтересең,  
Оң қолың мени қутқарады.  
<sup>8</sup> Жаратқан Ийе, мен ушын өш аласаң,  
Сүйиспеншилигин шексиздур, о Жаратқан Ийе,  
Өзиң жаратқанларды таслап кетпе!

*Атқарыушылардың жетекшисине. Дауыттың жыры*

- <sup>1</sup> О, Жаратқан Ийе, мени тексерип, билгенсең,  
<sup>2</sup> Қашан отырып, қашан туратуғынымды билесең,  
Нийетимди узақтан түсинип аласаң.  
<sup>3</sup> Жол жүрсем де, дем алып жатсам да көз алдыңдаман,  
Барлық ислеримнен хабарың бар.  
<sup>4</sup> Бір сөз шықпай атырып аўзымнан,  
Оны толық билесең, о Жаратқан Ийе.  
<sup>5</sup> Мени хәмме тәрептен орап алғансаң,  
Қолларыңды үстиме қойғансаң.  
<sup>6</sup> Даналығың мен ушын жүдә әжайыпдур,  
Ол соншелли жоқары, мен түсине алмайман.
- <sup>7</sup> Сениң Руўхыңнан қаяққа қаша аламан?  
Сениң дәрғайыңнан қаяққа кете аламан?  
<sup>8</sup> Көклерге шықсам, Сен сол жердесең,  
Өлилер мәканына түссем де, Сен сол жердесең.  
<sup>9</sup> Таңның қанатларын алып ушсам,  
Теңиздиң арғы жағасына қонсам,  
<sup>10</sup> Ол жерде де қолларың маған жол көрсетер,  
Оң қолың мени услап алар.  
<sup>11</sup> Егер: «Қараңғылық мени қапласың,  
«Өтирапымдағы күндиз түнге айлансын», – десем,  
<sup>12</sup> Хәттеки, тас түнек Сен ушын қараңғы емес,  
Түн күндиз сыяқлы нур шашар,  
Қараңғылық пенен нур Сен ушын бирдур.
- <sup>13</sup> Ишки барлығымды Сен жараттың,  
Анамның құрсағында мени Сен дөреттиң.  
<sup>14</sup> Саған миннетдаршылық билдиремен,  
Себеби ислериң әжайып хәм таң қаларлық,  
Буны жүдә жақсы билемен.  
<sup>15</sup> Жасырын жерде жаратылғанымда,  
Жердиң түбинде дөретилгенимде,  
Сүйеклерим Сеннен жасырын емес еди.  
<sup>16</sup> Жатырға түскен ўақыттан мени көрди көзиң,  
Маған ажыратылған күнлердиң бири келместен,



Хәммеси Сениң китабыңа жазылған еди.

<sup>17</sup> Мен хаққында нийетлериң қандай қымбатлы, о Қудай,  
Нийетлериң жүдә көп!

<sup>18</sup> Қум санынан көпдур егер санасам,  
Оянғанымда қарасам, еле мениң менен биргесең.

<sup>19</sup> О Қудай, кәне енди жаўызларды өлтирсең!  
Қанхорлар меннен узақласар еди!

<sup>20</sup> Олар Саған қарсы бас көтерип, сум жоба дүзеди,  
Атыңды жаманлық ушын қолланады душпанларың.

<sup>21</sup> О Жаратқан Ийе, Сени жек көргенлерди қалай жаман көрмейин?  
Саған қарсы шыққанлардан қалай жеркенбейин?

<sup>22</sup> Мен оларды пүткиллей жек көремен,  
Оларды өзимнің душпаным деп есаплайман.

<sup>23</sup> О Қудай, мени тексерип, жүрегимди бил,  
Мени сынап көр, қайғыларымды бил.

<sup>24</sup> Қара, жалған жолда жүрген жоқпан ба,  
Өзиң мени мәңги жолға қарай жетеле!

## 139

... <sup>1</sup> *Атқарыўшылардың жетекшисине. Даўыттың жыры.*

<sup>2</sup> Жаратқан Ийе, жаўыз адамнан қутқар мени,  
Залымнан қорға мени.

<sup>3</sup> Олар жүреклеринде жаўызлық жоба дүзеди,  
Хәмме ўақытта урыс-жәнжел қозғайды.

<sup>4</sup> Өткир тиллери жыландай шағады,  
Тиллеринен жылан зәхәри тамады. *Селах*

<sup>5</sup> О Жаратқан Ийе, мени жаманның қолынан сақла,  
Залымнан қорға мени.

Аяғымнан шалып, мени қулатпақшы.

<sup>6</sup> Менменлер мен ушын дузақ қурды,  
Жаўызлар жолларыма тор таслады,  
Жол бойына мен ушын қақпан қойды.

<sup>7</sup> Жаратқан Ийе, Саған: «Қудайым Сенсең», – деймен,  
Жалбарыныўыма кулақ сал, Жаратқан Ийе.

<sup>8</sup> Ийе, Жаратқан Ийе, күдиретли қутқарыўшым,

Сауаш күни басымды аман сақладың.

<sup>9</sup> Жаўызлардың тилеклерин берме, Жаратқан Ийе,  
Дүзген жобаларын табыслы қылма,  
Болмаса олар көкиреклерин көтерип кетеди. *Селах*

<sup>10</sup> Мени орап алғанлардың тиллеринен шыққан зулымлықтары,  
Өзлериниң басына түссин.

<sup>11</sup> Көмир шоғы жаўсын үстлерине!  
Отқа, түпсиз шуқырларға ылақтырылсын,  
Хасла қайтып шықпасын.

<sup>12</sup> Жалахорларға елде хасла орын қалмасын,  
Апат залымның изине түсип, жоқ қылсын.

<sup>13</sup> Билемен, Жаратқан Ийе езилгенниң хуқықын қорғайды,  
Жарлыларға әдалатлық қылады.

<sup>14</sup> Пәк адамлар атыңа миннетдаршылық билдиреди,  
Хақлар Сениң дәрғайыңда жасайды.

## 140

### *Даўыттың жыры*

<sup>1</sup> Сени шақыраман, Жаратқан Ийе, жәрдемге тез кел!  
Сени шақырғанымда, даўысыма кулақ сал!

<sup>2</sup> Дуўам хош ийисли түтеткидей алдыңа жетип барсын,  
Көтерген қолларым кешки қурбанлық сыяқлы қабыл ет!

<sup>3</sup> О Жаратқан Ийе, аўзыма қараўыл қой,  
Еринлеримниң есигин қорға.

<sup>4</sup> Жүрегим жаманлыққа қумар болмасын,  
Айып ислеп атырғанларға қосылмайын,  
Олар менен дастурханлас болмайын.

<sup>5</sup> Пәк адам мени жазалап, әшкара қылсын,  
Басым усындай бақалы майдан бас тартпасын.  
Дуўам жаўызлардың ислерине пүткіллей қарсыдур.

<sup>6</sup> Олардың басшылары жартастардан төмен ылақтырылады,  
Мениң сөзлеримди унатып тыңлайды.

<sup>7</sup> Сүриўши жерди жарып, сүргениндей,

Сүйеклеримиз өлилер меканының аўзында шашылды.

<sup>8</sup> Көзлерим Сенде, о Ийем, Жаратқан Ийе,

Сени паналайман, мени таслап кетпе!

<sup>9</sup> Жаўызлардың дузақларынан,

Гүнакарлардың қақпанларынан мени сақла.

<sup>10</sup> Мен аман-есен өтип кетейин,

Жаўызлар өзлери қойған дузаққа өзлери түссин.

## 141

*Даўыттың маскили. Ұңғирде болған уақытта айтқан дуўасы.*

<sup>1</sup> Даўыслап дад саламан Жаратқан Ийеге,  
Даўыслап жалбарынаман Жаратқан Ийеге.

<sup>2</sup> Оған дэртлеримди төгемен,  
Оның алдында қайғыларымды айтаман.

<sup>3</sup> Руўхым түсип, хэлсирегенимде,

Жүрер жолымды Сен билесең.

Мен жүретуғын соқпақларда,

Жаўларым дузақ қойған.

<sup>4</sup> Оң жағыма қарап көр,

Хеш ким мени ойламайды,

Паналайтуғын жерим қалмады,

Хеш ким мен хаққында қайғырмайды.

<sup>5</sup> Саған жалбарынаман, о Жаратқан Ийе,

«Сен мениң панамсаң,

Бул дүньядағы жанымның қәуипсизлиги Өзиңсең», – дедим.

<sup>6</sup> Дад салыўыма қулақ сал,

Өйткени жүдә хэлсиредим,

Изиме түскенлерден қутқар мени,

Олар меннен гөре күшли.

<sup>7</sup> Шығарып ал мени қамақтан,

Атыңа миннетдаршылық билдирейин.

Маған жақсылық қылғаның ушын,

Әтирапымды хақ адамлар орап алады.

## 142

*Даўыттың жыры*

<sup>1</sup> Жаратқан Ийе, дуғамды есит,  
Жалбарыныўыма қулақ сал!  
Садықлығың, әдиллигиң менен жуўап бер маған!

<sup>2</sup> Өз қулыңды хұким етпе,  
Хеш ким Сениң алдында минсиз емес.

<sup>3</sup> Душпанларым мени қуўғын қылды,  
Езип жерге былғады.  
Өзелден әлемнен өткенлердей етип,  
Мени қараңғылықта жасаўға мәжбүрледі.

<sup>4</sup> Соның ушын, руўхым түсти,  
Жүрегим қорқыўдан суўық тартып кетти.

<sup>5</sup> Өткен күнлерди еслеймен,  
Сениң барлық ислериң хаққында ой жуўыртаман,  
Қолларыңның дәретпеси хаққында пикирлеймен.

<sup>6</sup> Қолларымды Саған дуға етиў ушын ашаман,  
Кеўип қалған топырақ яңлы жаным Сағна шөрлейди. *Селах*

<sup>7</sup> Тез жуўап маған, о Жаратқан Ийе,  
Руўхым түсип кетти.  
Меннен жүз бурма,  
Болмаса қәбирге кирген өлилердей болып қаламан.

<sup>8</sup> Таңларда сүйиспеншилигинди маған еситтир,  
Себеби Саған исенемен,  
Жүретуғын жолымды Өзиң көрсет,  
Өйткени жаным Саған асығады.

<sup>9</sup> Душпанларымнан қутқар мени, о Жаратқан Ийе,  
Саған пана излеп, асығаман.

<sup>10</sup> Сениң қәлеўинди орынлаўды маған үйрет,  
Себеби Сен мениң Қудайымсаң,  
Сени ийгиликли Руўхың,  
Туўры жол менен мени жетелесин!

<sup>11</sup> О Жаратқан Ийе, Өз атың хақы мени сақла,  
Әдалатың менен мени апаттан қутқар.

<sup>12</sup> Сүйиспеншилигиң хақы душпанларымды жоқ қыл,  
Қырып тасла барлық жаўларымды,

Себеби мен Сениң қулыңман.

**143**

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15

**144**

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21

**145**

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

**146**

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11

**147**

1 2 3 4 5 6 7 8 9

**148**

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14

**149**

1 2 3 4 5 6 7 8 9

**150**

**1 2 3 4 5 6**